BON DIA Aruba

Dialuna 8 di December, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 40.81

Rapport di MTBS na Gobierno riba waf ta mustra cu

Si ASTEC bandona waf, gastonan di waf na Barcadera lo aumenta tur aña debi na coreccion di inflacion

Si no cumpli cu grupo Spaño, Aruba por haye den corte estilo Ralph Sanchez

Pagina 2.

LOCAL

Director di DOW

Condicionnan di caminda ta malo



Pero mester di mas fondo

Pagina 4.

LOCAL

Awe tratamento presupuestonan di 2008

Pagina 4.

LOCAL

Investigacion interno den KIA ta mustra

Cuidado di preso tabata bende cellular na preso

Pagina 8

LOCAL

Trio ta atraca homber na San Nicolas

Pagina 5.

Misa di despedida di tres pastor di Orden San Dominico



ORANJESTAD – Diasabra anochi a tuma lugar un Santo Eucaristia na Misa di La Birgen di Fatima na Dakota, cu a ser organisa specialmente pa despedi e tres pastornan di Orden San Dominico, nan ta: Pader Jacques van der Lee, pader Wijbe Franses y Pader Bouman. Pa mas informacion y potretnan lesa pagina 24.

Rapport di MTBS na Gobierno riba waf ta mustra cu

Si ASTEC bandona waf, gastonan di waf na Barcadera lo aumenta tur aña debi na coreccion di inflacion

Si no cumpli cu grupo Spaño, Aruba por haya den corte estilo Ralph Sanchez

ORANJESTAD – Hendenan ta papia bon di e compania ASTEC sin sa kico nan ta nifica pa e haf di Aruba. Comentario entre otro den fin di siman di nos mandatarionan cu a vocifera nan disgusto diasabra ultimo riba e plan cu tin pa deshaci di e compania ASTEC.

Tanto minister Edison Briesen cu a bolbe den fin di siman di su biahe pa Europa, y Prome Minister Nelson Oduber tabata bastante disgusta segun nan mes tabata bisa. "Con e hendenan aki por drumi anochi?" Briesen a puntra, cuestionando e hendenan cu ta creando y fomentando supuesto critica contra nan maneho pa loke ta e plan di waf.

Loke Bon Dia Aruba den fin di siman a compronde di esnan cu ta liga cu e compania ASTEC y cu ta wak e asunto di otro forma, ta mustra cu un baymento di ASTEC lo crea un situacion mas malo pa waf, y cu esaki te hasta ta implica cu tarifanan di carga lo aumenta asina hopi cu esaki lo nifica perdida di carga y posiblemente cancelacion di aun mas bapornan crucero pa cu Aruba.

A mustra cu pa loke ta cifranan for di un presentacion cu Deloitte & Touche a haci riba haf, ta mustra cu e tarifa pa container di 20 pia, Aruba ta esun mas barata den region, danki na Astec. Pa loke ta e tarifa pa container 40 pia, Aruba ta e di dos mas barata cu ta beneficia nos isla.

For di tempo cu Astec ta operando na 1983, e tarifa a sa di baha casi na mitar pa container, mientras cu APA a net aumenta esaki. Dado caso cu ASTEC bai, tin indicacion segun rapport di e compania Hulandes MTBS, cu e tarifanan lo aumenta y cu lo pone cu carga lo bira mas caro y cu esaki lo tin su consecuencia pa turismo tambe pasobra di otro banda, lo mester bai aumenta tarifa pa bapornan crucero, ya cu a anuncia caba cu lo bai kita e incentivo cu ta dunando e cruceronan, y lo awor cuminsa cobra nan tarifanan normal pa bin Aruba.

Un punto interesante ta cu for di documentonan cu Bon Dia Aruba tin, Conseho di Minister ta laga sa cu Minister Edison Briesen tin cu informa grupo Melia periodicamente di e situacion na Aruba. Entre nan, e decision pa core cu Astec pa asina por move e container haven pa Barcadera. Esaki ta implica mes momento tambe cu ya caba Aruba tin un tipo di acuerdo cu e grupo Spaño, a-la racetrack, indicando

Dos herido den accidente cu tres auto envolvi na Sasaki







ORANJESTAD – Ayera banda di 12.30 di merdia a un accidente cu tres auto envolvi a keda registra na Sasaki. Un auto shinishi no a duna preferencia, locual a ocasiona cu dos otro auto a dal bay den mondi. E accidente aki a produci dos herido.



Crucero kier a engaña turista cu mentira cu a scrap Aruba for di lista

Directora di Turismo Crucero a reclama hefe grandi di compania Crucero riba 'incidente' cu turista

E tactica aki lo por tin repercucion pa relacion cu e liña crucero aki

ORANJESTAD – Un situacion desafortuna a pone tanto Aruba den mal bista, y a pone un posibel experiencia di un turista crucero desaparece. Ta trata di un incidente cu Bon Dia Aruba a bin compronde, a involve un pareha mericano cu kier a bin Aruba riba crucero, pero di cual e biahe aki no a materialisa nunca. E atencion cu e caso aki a haya ta uno grandi y por tin su impacto negativo pa cu Aruba, e matutino aki a compronde.

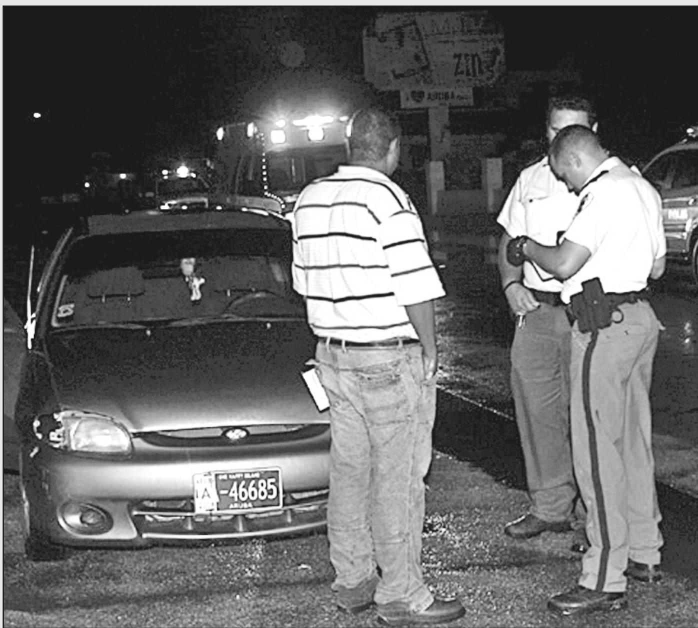
E caso ta cuminsa cu un sr. Scullin a book un cruise riba e bapor Celebrity Summit di RCCL y a bisa cu Aruba tabata riba e itinerario. Pero na juli, Celebrity lo a participa cu debi na gastonan di fuel, lo a cancela e destinacionnan den sur, cu ta Aruba y Bonaire. Esaki ta parti di e 9 biahenan cu a keda anuncia cu lo a keda cancela. Desafortunadamente, sr Scullin tabata riba un di e 9 biahanan aki.
Celebrity a duna sr. Scullin un otro rason pa cual e no por a biaha pa Aruba.

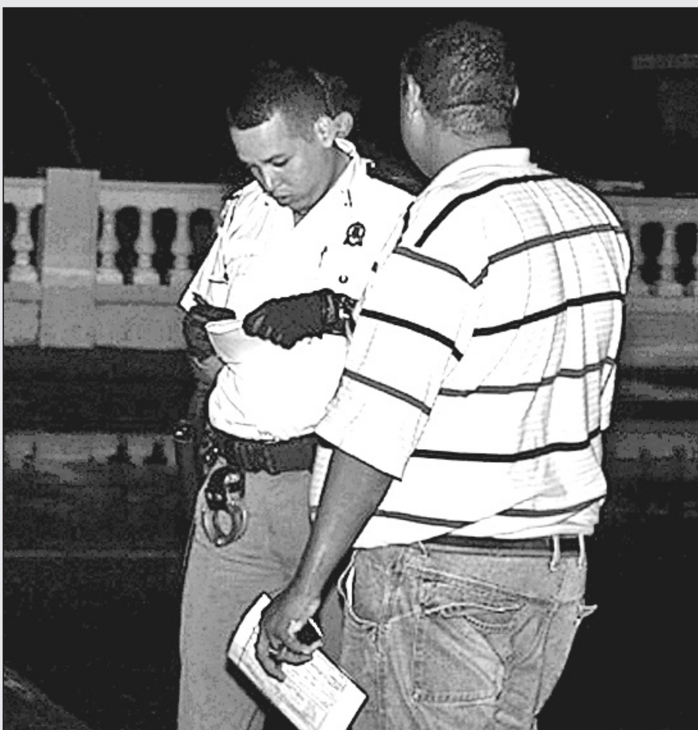
Nan lo a bisa cu e haf ta mucho ocupa y cu no tabatin lugar. Algo cu no ta berdad mirando cu segun informacion cu Bon Dia Aruba tin, tabatin espacio suficiente riba e dianan cu nan a cancela. Sr Scullin a skibi un carta pa Aruba su autoridad y puntra si esaki ta berdad. Aruba a contesta Scullin y Scullin y a bai busca un di e avisonan di Celebrity unda cu ainda ta menciona Aruba y Bonaire como destinacion.

Como tal por a compronde cu e compania tabata usa Aruba como destinacion pa logra haya hende y unabes cu e turista boek, nan tabata cancela e itinerario sin tin cu debolbe e pasahero e placa segun nan politica. Sr Scullin a bai un otro liña crucero cu tambe tin Aruba riba su itinerario y a wordo informa cu casi tur liña crucero a laga Aruba cai. Esaki obviamente no tabata berdad. Autoridad di Aruba a manda sr Scullin un schedule cu ta mustra tur e baponan cu tabatin bin Aruba, y tambe pa e fecha cu Scullin kier a bin Aruba.

Di otro banda, directora di turismo crucero na Aruba lo a manda un carta pa e CEO di e lineanan crucero envolvi, cuestionando e actitud di nan, y con nan lo a trata e turista envolvi. Algo cu segun Bon Dia Aruba a compronde, lo no tabata e practica mas diplomatico ya cu e ta trece Aruba su nomber den discordia, ora cu ta reclama loke pa nan ta un 'incidente' chikito mientras pa Aruba e lo tabata uno grandi.

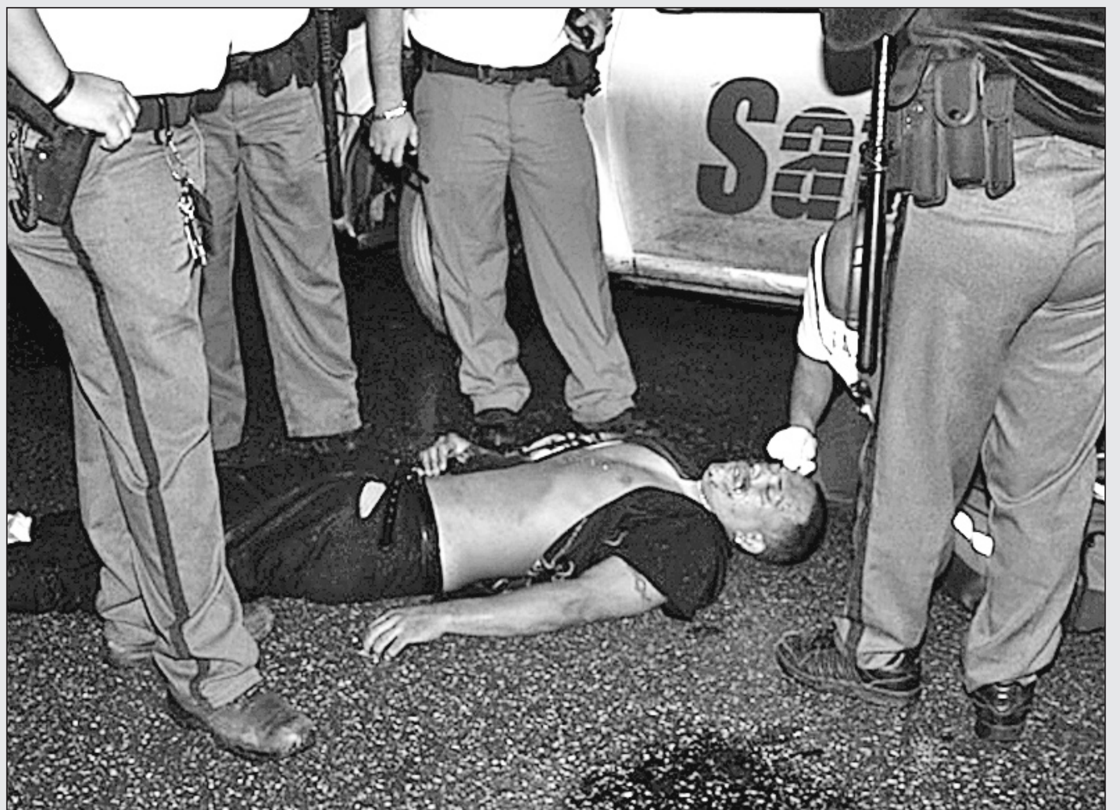
Ta di spera cu e situacion aki lo por a wordo remedia y cu ambos partido haya otro sin cu e 'incidente' aki ta causa daño pa ambos, tanto Aruba como e liña crucero cu den pasado a sa di trata Aruba hopi bon y a haci hopi esfuerso pa logra trece turista pa nos isla.





Auto a dal peaton na Seroe Blanco

Chofer a keda deteni



ORANJESTAD - Diadomingo pa 5'or di mainta un accidente basta pisa a tuma lugar na Seroe Blanco. Ta asina aki cu un auto a dal un peaton. E homber a haya sla na cabez y un riba su wowo. E persona su situacion tabata mustra delicado y cu ambulans el a ser trasporta pa hospital. E chofer a keda deteni.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Director di DOW sr. Jossy Figaroa

Condicion di camindanan ta malo y mester di mas fondo pa logra drecha esakinan



Director di DOW sr. Jossy Figaroa

ORANJESTAD - A inverti mas cu 100 miyon den careteranan di Aruba, pero e necesidad ta hopi mas grandi. Yobidanan a ocasiona hopi daño cu ta hayando atencion poco poco di parti di DOW. E condicionnan di caya ta malo, sr. Figaroa tambe ta core rond y ta hopi buraco tin y mester core cauteloso. Loke sr. Figaroa ta pidi, ta pa tur hende tene cuenta cu e camindanan, pasobra e camindanan cu te ainda no por a haya un capa di asfalt of te ainda no por a wordo reconstrui, ta den hopi mal condicion y tin hopi buraco riba nan. Sr. Figaroa a bisa cu su hendenan a sali caba pa traha riba e camindanan di asfalt y sin papai aworaki riba e caminda di santo cu awa practicamente a laba nan bay cu nan y dilanti di e casnan cu diferente autonan no por drenta.

E condicionnan di caminda ta malo na e momentonan aki y e hendenan tabata traha constantemente. Sr. Figaroa a bisa cu pa loke ta caminda di santo, e no por laga drecha tur e camindanan di tera, pasobra ta manera hiba awa laman. Pa loke ta autonan cu a kibra y haya daño grandi, nan por acudi na DOW, pero nan mester di un raport di polis cu ta constata cu e accidente a tuma luga einan. Tin hopi hende serio cu di berdad algo a sosode nan auto y tin hopi hende cu no ta serio y ta probecha di e situacion y mester investiga y cierto caminda seguro ta cumpli y cierto caminda DOW mester wak con ta haci esaki. Sr. Figaroa a bisa cu e caminda cu mester acudi si un hende haya un daño grandi na nan auto ta na DOW mes.

Sr. Figaroa a bisa cu e ta spera cu e por haya di gobierno algun miyon pa e por traha riba trabounan cu ta urgente. Sr. Figaroa a splica cu urgente ta trabounan manera un canal banda di The Mill, pa trata na saca e awa hopi mas lihe pa bay Bubali Plas. Na mes momento e kier traha un canal nobo di Bubali Plas pa laman, un tiki mas pa suit, unda tin un parti cu yama baranca plat y tur esaki ta proyecta pa bayy esaki ta importante pa saca e awa cu ta keda para riba Sasakiweg y dilanti Radisson y si e keda para riba e caminda bo ta haya otro problema dilanti Valero Palm Beach. Si por keda cla cu e dos canalnan ei ta yuda hopi.

Un otro proyecto cu tin pendiente tambe ta e canal banda di Pos Abou, pabou di e Rotonde. Esey lo yuda na manera cu por wak pa hiba e awa mas lihe laman y ta pone cu e awa no ta subi caminda na Pos Abou. Un di e cosnan mas fastioso cu por a nota dia Omar a bishita Aruba tabata cu tanto pariba di Divi Links y caminda di Pos Abou tabata tin awa riba caminda, tabata haci dificil pa bo yega hospital. Esey ta algo cu Dow no kier pa sosode mas y pa ora e temporada di awa cuminsa otro aña, tin e problema ey soluciona. Ta papiando tambe cu doñonan di Divi Links, pa pone pompnan mas grandi, cu asina cu tin awa grandi, cu por pomp e awa mas rapido, pa e awa na Divi Links no keda para, pa asina bo por tin acceso mas rapido pa hospital.

Awe tratamento di cambio di presupuestonan di 2008

ORANJESTAD - Awe lo continua cu diferente reunion den Parlamento cu ta e cambionan di Presupuesto di aña 2008 di e ministerio di Salubridad Publico y Medio Ambiente, esun di Husticia, e ministerio Husticia, di Enseñanza, Asuntonan Social y Infrastructura, esun di Asuntonan General. Falta tambe esunnan di Conseho Consultativo, di Contraloria General, y di Parlamento cu lo ser agrega na e agenda.

Alavez tin planea un reunion tambe planea encuanto e asina yama Indice di referencia di Arubianonan y Antianonan na Hulanda. Dicho registracion a base di nos descendencia etnico ta un discriminacion pa cu nos hendenan y no ta acceptable. Parlamento di Aruba y di Antias conhuntamente a condena e indice aki durante e ultimo reunion di Bipartite aki na Aruba.

Pick-up a dal contra auto y cura di establecimento comercial



ORANJESTAD – Ayera mainta pa 5'or y mei, chofer di un pick-up a haya accidente y a bay dal contra un auto, y despues a bay pega riba un cura. E accidente aki a tuma lugar na altura di Panaderia "Espiga de Oro" na Ponton. No ta conoci e causa di e accidente aki.

Hoben burachi ta causa problema

TANKI LEENDERT—Diasabra madruga pa 2.30,polisnan ta bai na un cas na Tanki Leendert,pa un pelea. Na e cas polis ta papia cu e señora R.H. y e ta declara cu su yiu muhe A.C.H.di17 aña a yega cas bou di influencia di alcohol y tahacifastioso. E mama ta bisa cu su amigo a bahe na cas. Ora cu el a drenta paden, e mama a bai papia cu ne riba e situacion. E yiu a bira razo riba e mama y no kier a tende.El a busca problema cu tur hende den cas y a bira rebelde. Hasta el a bringa cu su ruman muhe chikito. E amigo cu ainda tabata na e cas a tene e tata y a pushe bente abou. E tata a dal su curpa contra cura y a haya un herida. Polis a ripara cu e A.C.H. tabata basta bou di influencia. Polis a mande bai drumi, pero e no kier tende. El menasa cu e lo mata su tata y su ruman muhe. Mirando cu e no ta razona, polis a detene y a hibe warda, na unda el a haya un cuarto gratis.

+++

Mucha homber di 15 aña haya cu mariwana

ORANJESTAD—Diasabra pa 1.10 di merdia, polis ta bai na Morgan,na unda e bewaker a atrapa un mucha homber di 15 aña ta huma mariwana. E mucha homber cu ta R.L.di 15 aña, naci na Aruba, lo mester a tira bista pa su rumannan mas chikito. Polis a papia cune y e ta bisa cu el a huma mariwana. Polis a bai cune,hunto cu su rumannan chikito warda, como cu nan no por keda nan so.Einan el a bisa polisnan cu ta un dia prome,el a Sali for di KIA. El a bisa polis cu e a bai sera dos biaha caba den KIA. E mama a bin warda buscanan. E mama a bisa polis cu su yiu ta dune hopi problema. E caso ta den man di Reclasering.

Trio ta atraca homber na San Nicolas

SAN NICOLAS—Diadomingo madruga pa 2.45 polisnan riba caminda pa bai pin pa busca algo di come, ta wordo para pa un prostitute banda di Pueblito Paiza y e ta bisanan cu el a mira tres homber atraca un homber mei ora pasa. El a duna describcion di ehombernam.Polis ta mira econocidonan dipolis banda di Bongo Bar, kendenan den pasado ya a yega di atraca hende riba caya. Tambe un otro prostituta ta topa polis den B.vd Zeppenfeldstraat y e ta bisa polis cu un rato pasa, den Lagoweg, el a mira tres homber atraca un homber.Polis tabai y ta topacu e trio, E.F.D. conoci como Ragadons, naci na Colombia di 30 aña, G.A.R.di 18 y S.A.R.H di 17 aña, naci na Aruba.Tur tres ta sospechosonan cu a yega di atraca hende riba caya cu violencia. Nan a keda deteni, pero polis no por a haci mucho cos, como cu e victimanan no a duna keho.

Sra. A. Sevinger Pres Comision di Mayor

No ta pasa un dia cu La Salle College ta victima di antisocialnan; e scol ta practicamente destrui

Comision di mayor cu actividad pa drecha e scol

ORANJESTAD – Aña pasa La Salle College a funda nan comision di mayor, pa asina hunto traha pa mehora e situacion na e scol pa e alumnonan y tambe pa e maestronan. E comision di mayor a duna di conoce cu tin diferente punto di atencion cu merece atencion. Den e delaster lunanan mescos cu tur e otro scolnan na Aruba, La Salle tambe a bira victima di ladronicia. A traha durante 2006 pa 2007 pa recauda fondo y poco poco ta uza e fondo pa mehora unda por, pero e fondo ei ta yegando na su punto final, caminda cu no por bay yuda scol mas. Como tal e comision a dicidi di organisa un bingo cu lo tuma luga dia 12 di december unda cu lo recauda mas fondo, pa na prome luga yuda cu e mantencion di e scol y trece otro cambionan.

Un proposicion cu a bin di parti di e maestronan, ta cu La Salle College ta un scol cu ta situa caminda hopi trafico ta pasa, y pesey nan ta haci un peticion pa por bin cu instalacion di airco pa e localnan cu falta, cu lo mehora atencion di e alumnonan. Tambe kier drecha bentana y porta cu ta den masha mal estado, debi na vandalistanan cu a kibra e bentananan. A drecha algun bentanan cu palo, pero no ta algo deseabel pa wak un scol cu antes tabata tin un bentana di galas y awor tin bentanan di palo

Kier cuminsa prome cu e portanan, pero esaki tin gastonan cune. Tambe tin bañonan caminda cu e muchanan y maestronan ta frecuenta cu ta atrasa den mantencion. Tambe tin e parti di coriente cu ta bayendo hopi aña caba cu no ta wordo manteni manera mester ta y ta yegando tempo cu mester atencion.

Tin localnan caminda cu durante e temporada di yobida mayoria di e scolnan a sufri daño y La Salle College no ta un excepcion y tin local caminda plafond ta biniendo abou y cu mester bay drecha esaki. Tambe kier bay traha un fondo pa cumpra buki, schriftnan y tambe un board cu e comision di mayor kier introduci. Pero mester pone e prioridadnan, pues asina kier trece hopi cambio pa logra mehora e ambiente na scol. Sra. Sevinger mes ta un ex alumno di e scol y el a bisa maestronan di e scol cu ainda ta eynan, cu desde cu el a laga e scol ainda e scol tin e mesun color di verf. E aña aki e mayornan a cuminsa na verf e cura, pero e intencion ta pa bay verf henter e scol tambe y tur e detayenan aki mester di atencion, pero tambe fondo. Pesey pa e proximo evento cu ta organisa dia 12 di december na Club Caiquetio, ta pidi pa comunidad sostene e bingonan aki, pa asina e comision di mayor por logra nan propositonan pa asina e muchanan ta den un ambiente mucho mas miho y felis.

Tur comerciante cu kier yuda e comision di mayor por duna nan cooperacion. Ticket pa e bingo ta obtenibel e dia mes, of por cumpra ticketnan adelanta pa e bingo aki. Tin tambe premionan atractivo pa tur cu participa y coopera cu e intencion di e comision di mayor pa drecha e facilidadnan di e scol pa e alumnonan y tambe pa e maestronan mes.

Pasaheronan a perde 2 dia di nan vacacion debi na e retraso aki

Buelo charter di Arke Fly pa Aruba y Antiyas a sufri retraso di mas di 30 ora

Mester a atende cu dos pa tres avion cu a haya problema mecanico

ORANJESTAD/SHIPHOL - Un buelo di ArkeFLy a sostene un retraso di mas di 30 ora cu a afecta tanto Aruba como Corsow. Ta trata di e buelo di Antias pa Hulanda cu a siman pasa mester a yega Hulanda diahuebs mainta 4 di december a yega Hulanda te diabierna merdia 2'or y mei.

E problema a cuminsa diaranso ora cu e buelo pa Aruba y Corsow mester a bula bek pa Hulanda despues tabatin mei ora bulando debi na un daño tecnico. Segun vocero di e compania cu ta atende e charter aki esta TUI, tabatin un problema mecanico na un di e tres generadonan electrico abordo di e Boeing 767-300ER. Como cu no por a atende e problema aki, mester a pospone e buelo te un siguiente dia.

Como cu no tabata sigur cu lo por a uza nan propio 767 e siguiente dia, Arke Fly a huur un otro avion di e compania aereo Spaño Air Comet. Y nan a haya rason pasobra e siguiente dia e avion 767 ainda no tabata drecha. Pero despues a resulta cu e avion cu Arke Fly a huur di Air Comet, tambe a daña, pa cual a manda un otro avion. Como tal e retraso a bira aun mas largo.

Finalmente e buelo OR361 usando un avion tipo Airbus a Sali pa Antias diahuebs 2'or y a bolbe diabierna caba for di Corsow y Aruba pa Hulanda. Pa colmo de los colmos mirando cu ta trata di un avion mas chikito, mester a haci un aterisahe na Islanan Azores pa tuma fuel extra.

Como recompensa, Arke Fly a duna e pasaheronan cu retraso lugar pa keda y cuminda. E avion defecto mientrastanto a keda repara y lo mester a bula pa Antiyas den fin di siman. Loke ta mas pio ta cu pasaheronan cu mester a cuminsa nan vacantie for di diaranson, a perde dos dia sin cu nan ta wordo recompensa pa esaki. Ta conoci cu e aerolinja hulandes aki ta sufri hopi retraso ultimo tempo y a bira casi conoci pa su retrasonan.

Investigacion interno den KIA a mustra

Cierto cuidado di preso tabata bende cellular na preso entre 800 y 900 florin

Marihuana tabata wordo bendi 300 florin pa 5 gram

ORANJESTAD – Durante tratamento di e caso penal contra e cuidado di preso Hirschfeld, caminda Fiscal a considere como un empleado di Gobierno corupto cu a tuma placa di presonan pa asina pasa droga y cellular den KIA, ta un cantidad di cos a bin pa dilanti.

DIFERENTE CUIDADO DI PRESO ENVOLVI

Ta asina cu e investigacion interno cu a tuma lugar den KIA a conduci na detencion di no solamente Hirschfeld sino tambe van der Biezen y Monte. Ta asina cu e ultimo dosnan, Hues Comisario a suspende nan detencion y esey a pone cu nan ta liber pero cu nan lo wordo persigui tambe pa basicamente e mesun acusacion cu Ministerio Publico a presenta contra Hirschfeld.

PASAMENTO DI DROGA Y CELLULAR

Durante tratamento di e caso, Hues tabata trece informacionnan interesante encuanto e investigacion. Ta asina cu miembronan di Landsrecherche a interoga diferente preso, entre otro presonan cu a wordo haya cu cellular den nan cel y tur a dicidi di basha abou.
E forma con segun e presonan cu e droga y cellular tabata yega te cerca nan den nan cel, tabata cu e cuidado di preso ta drenta cu esaki scondi den su jockey parti abou. Tanto e droga como e cellular tabata wordo hinca den un saco di plastic y despues ta wordo entrega na e preso.

FAMIA TA PAGA PA E DROGA OF CELLULAR

Prome cu e droga of e cellular wordo entrega na e preso, e ciudado di preso ta bay cerca e famia di e preso y ta bay colecta su placa. Sea e preso ta avisa e famia of e cuidado di preso ta haya for di e preso un number di telefoon pa yama y asina e ta bay colecta su placa. Prijsnan cu a wordo menciona pa telefoon cellular ta varia entre 700, 800 y 900 florin pa un cellular, mientras cu marihuana tabata wordo bendi na razon di 300 florin pa 5 gram. Segun e declaracion di un di e presonan, cu e 5 gram aki ta produci 40 sigaria di marihuana cual ta wordo bendi na razon di 7 florin. E sigaria di marihuana den KIA ta masha fini mes. E ta un tiki mas diki cu un toothpick.
Pa boter di whisky e cuidadonan di preso cu ta dedica nan mes na e actonan coruptivo aki, tabata cobra 150 florin, mientras cu tambe presonan por cumpra cuminda di Chines, hamburgers, etc.

CUIDADO DI PRESO CORUPTO

Basicamente tur loke un preso kier e lo por haya pero e mester scupi placa. Ta e tipo di practica coruptivo aki Fiscal ta condena totalmente pasobra ta esaki ta danja henter e operacion na KIA. Ta hustamente door di e practica aki, narcotraficantenan grandi ta sigui nan operacion facilmente haciendo yamada cu nan cellular. Tabatin caso caba den Corte, caminda Polis tabatascuchacombersacionnan cu presonan envolvi den droga tabata hiba cu personanan den exterior entre otro Venezuela pa asina mas droga sigui yega Aruba.
Siman pasa por a scucha Fiscal exigi 2 anja di prison pa un di e cuidadonan di preso, kende Fiscal ta considera corupto. Ademas Fiscal a exigi pa despues cu e persona aki sinta su castigo den KIA, pa un periodo di 5 anja e no por traha na ningun departamento di Gobierno. Esaki Fiscal a haci pa evita cu tipo di persona asina lo por haya trabou bek den Gobierno. E siman aki sentencia ta cay y Bon Dia Aruba lo informa nos lectornan di kico Hues ta pensa di e caso aki.

Relaciona cu caso candela na Kinikini Building

Doño a laga sende su negoshi na candela pa cobra placa di seguro

ORANJESTAD – Diabierna mainta den Corte den Prome Instancia a sigui cu tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra tres Dominicano esta e muhe Miguelina Florian Navas, su yiu homber Miguel Milton Florian y e homber Ferrer Alvarez Espinal.

Tratamento di e caso aki tabata hopi interesante. Den sala di Corte tabata presente diferente miembro di Recherche y agente di Polis, kendenan a traha riba e caso aki. Tambe a wordo instala un proyector pa pasa filmacionnan cu a wordo haci relaciona cu e candela na Kinikini Building. Tambe tabata presente e experto di danjo di Ennia, kende a presenta e demanda di danjo.

ACUSACION

E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra Miguelina, Miguel y Ferrer ta, cu dia 5 di Mei 2008 intencionalmente nan a sende e negoshi Kibrahacha Place na candela. A consecuencia di esaki, e dak y/of e inventario a kima completamente. Door di e candela intencional aki a pone edificionan y nan inventario den vecindario a core peligro di tambe coy candela.

Tambe nan ta wordo acusa di a causa un candela den un lugar asegura cu e intension pa saca beneficio pa nan mes of pa un otro, perhudicando e compania di aseguro Ennia cu tin e negoshi asegura.

CENDE NEGOSHI NA CANDELA

Ta asina cu tanto Miguelina, su yiu homber Miguel como Ferrer a desmenti di tin algo di haci cu e caso aki.

Sinembargo Hues a mustra nan cu tin grabacionnan haci via un camera di seguridad na Setar, caminda claramente por a mira tur movecion.

Na Juni 2008, Polis a cuminsa na interoga e guardia di seguridad di e negoshi como testigo. Despues di a constata cu e guardia a duna un declaracion cu no ta cuadra cu e berdad, Polis a sigui acumula mas prueba y despues a bolbe interoga e guardia pero e biaha aki como sospechoso caminda a confront'e cu e grabacion di e camera di seguridad. E ora ey e guardia a basha abou cu Miguelina a bis'e pa no bisa nada encuanto Ferrer pa asina e por cobra e placa di aseguro. Miguel a acerca e guardia pa asina nan palabra kico lo mester declara na Polis. E declaracion aki a conduci na detencion di trio.

Hues a mustra e sospechoso Ferrer cu apesar cu e ta desmenti, tin un declaracion di dje caminda en extenso e ta splica cu ta Miguelina a acerk'e pa sende e lugar na candela. Ta asina cu un siman prome, Miguelina a bay Ennia pa aumenta e valor di seguro di e negoshi. Dia 5 di Mei 2008 den e deposito tabatin un cantidad di mercancia cu a caba di yega, cual segun Ferrer su declaracion na Polis tabata ideal pa sende e candela. Loke el a haci ta coy un sker y hinca esaki den e stop contact cual a ocasiona cu e fuse e bula. Despues el a coy un lighter for den e negoshi y a sende un cabuya di macramé cu tabata bay pa e plafond na candela. Esaki a duna Ferrer e tempo suficiente pa e sali for di e negoshi prome cu e candela origina.

Ta asina cu despues Ferrer a hala e declaracion aki aden. Ferrer a bisa Hues cu e motibo cu el a hala e declaracion aki aden ta pasobra cu ta door di presion di Polis el a duna un declaracion asina y cu e declaracion cu el a duna despues ta e berdad. Su otro declaracion ta cu ta un accidente a sosode caminda un cuchiu lo a cay riba un waya di coriente ocasionando asina un corto circuito cu a causa e candela. Sinembargo investigacion cu DTI a haci na e negoshi ta mustra cu e instalacion di coriente ta bon y cu no tabatin ningun corto circuito cu por a ocasiona e candela manera Ferrer ta pretende.

EXIGENCIA

Fiscal ta haya legalmente proba cu e trio aki ta culpable di e candela. Fiscal ta considera Miguel complice mientras cu Miguelina tabata esun cu a provoca Ferrer sende e candela.

Fiscal a exigi 5 anja di prison pa Miguelina, 12 luna den forma condicional pa Miguel y 4 anja di prison pa Ferrer. Hues lo bay studia e caso en especial e defensa cu e abogadonan a trece padilanti y dia 12 di December e lo dicta sentencia.

Reunion di STA diaranson awor

Invitacion ta bay pa tur miembro y no miembronan

ORANJESTAD - Sindicato Trahadornan Arubano (STA) kier a invita tur trahadornan di AAA N.V. pa un reunion, cual lo tuma lugar diaranson awor na Simar pa 7:30 p.m. te cu 9:30 pm.

Topico lo ta ultimo desaroyonan di e negosacion di e Contracto Colectivo CAO nobo. Nos ta spera tur trahadornan pa tuma e desicionnan corecto pa bienestar di tur hende. Tur proximo acuerdo lo ser tuma ariba e anochi aki, si bo bini bo opinion tambe ta conta.

Miembronan di Parlamento Hubenil

Aruba mester stop di punta dede riba hobennan como problematico y cuminsa inverti den nan bienestar

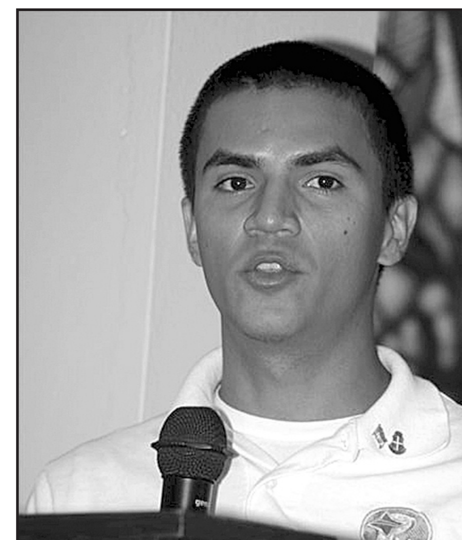
ORANJESTAD—E encuesta ' Youth Lifestyle Survey,' ta marca un era nobo con ta mira hobennan y nan comportacion na Aruba. Asina representante di Parlamento Hubenil Aldrich Kelly a bisa a base di e resultadonan di e encuesta grandi cu a haya atencion te hasta na Hulanda. Un encuesta cu a mustra cu mas di 90 porshento di hobennan entre 10 pa 17 no ta uza ni alcohol ni droga, ni ta envolvi na gran escala den delinquencia.

Segun Kelly, tabata na 2007 cu Hellen van der Wal di Fundacion Comunidad y Criminalidad y autor di e raport 'Delinquencia Hubenil na Aruba,' a aserca Parlamento Hubenil pa informa e organizacion riba e investigacion grandi andando. Aki, van der Wal a splica e representantenan di hobennan na Aruba di e proyecto y e proceso. Ademas na Januari e aña aki, miembronan di Parlamento Hubenil tabata directamente envolvi den e proyecto

Como hoben, Aldrich Kelly a bisa, ta dolor pa scucha cu hobennan ta malo, cu nan ta bayendo den mal caminda. "Nos hobennan lo ta e generacion perdi. Tur esaki mientras cu 90.6 di nos hobennan no ta uza alcohol, 92 porshento nunca a uza droga, y criminalidad bou di nos hobennan ta relativamente abou, limita na 280 hoben den 6 aña."

Mester stop di mustra riba hobennan como e problemanan den sociedad, Kelly a bisa.Tur hende por tin nan opinion, e Parlamentario hubenil a bisa, pero e opinionnan aki mester ta basa riba cifranan concreto, cifranan manera loucal e Youth Lifestyle Survey a trece dilanti. Ademas, segun Aldrich Kelly esnan cu ta haya nan mes den problemanan di deliquencia of criminalidad hopi biaha ta pasobra nan ta purba yama atencion na otro problema. Manera Bon Dia Aruba a mustra caba, e raport a mustra bon cla cu mientras cu deliquencia bou hobennan na Aruba ta hopi abou, un grupo grandi ta confronta problemanan psycho-social, y segun Aldrich Kelly, e responsabilidad di comunidad como tal ta pa atende esakinan, y busca cua ta e causa di e problemanan aki. "Mester bin cu ayudo profesional," Aldrich Kelly a urgi, bisando cu awor mas cu nunca mester actua, pasobra si mester laga e problemanan psycho social bira mas grandi, e consequencianan despues lo por ta mucho mas serio ainda. Es mas, e pregunta cu a lanta den e investigadonan ta, kico ta pasa cu e hobennan cu despues di bira adulto (18 aña) ta parse di ta mas vulnerable pa influencianan mas negativo manera alcohol, droga y hortamento di auto, por ehempel. E investigado Hellen van der Wal a mustra cu e falta di facilidadnan specialmente pa nan, hobennan ta keda confronta na comportacion di adultonan cu no tur ora ta esun miho y unabez adulto nan mes, ta sigui cu e mesun rumbo. E fenomeno aki ta un indicacion serio cu ta mester actua awor, segun Parlamento Hubenil. Si mester warda, e lo tuma comunidad mucho mas esfuerzo y mucho mas placa pa purba soluciona crisisnan.

Sigui lesa pagina 11



Aldrich Kelly a bisa, ta dolor pa scucha cu hobennan ta malo

Continuacion di pagina 10

Y e encuesta a produci suficiente dato, pa por dileña un maneho dirigi riba hobennan, Kelly a bisa.

Un otro punto interesante cu e encuesta a produci ta cu un gran mayoria di hoben ta bay scol, sin cu nan ta mara na un enseñansa obligatorio. Pa hopi, educacion ta importante, pero mas ainda, scol ta unda nan ta topa nan amigonan. Mas cu esey, scol no ta brinda. Hobennan ta sinti cu no ta tene nan opinion ni nan interesnan real na cuenta y pa investigado Hellen van der Wal, e desconeccion aki lo por splica tambe pakico asina poco hoben ta sigui pa enseñansa superior (Universidad). Na Hulanda, unda hobennan tam as deliquente cu na Aruba, 30 porshento di e comunidad tin un estudio di enseñansa superior. Na Aruba, e ta unicamente tres (3) porshento. Y cu un cifra asina bou den conocemento di enseñansa superior, Aruba nunca lo por desaroya su mes duraderamente y sigur no den un economia di conocemento. E pregunta grandi ta pakico hobennan ta keda pega y no ta sigui studia, apesar cu nan ta mira e balor di educacion. Segun Kelly, e encuesta mes a produci e contesta, esta cu hobennan ta sinti cu no ta tene nan na cuenta, y como representante di Parlamento Hubenil ta mustra cu scolnan mester scucha di e hobennan, e alumnonan, di otro forma cos lo no cambia. Hellen van der Wal tambe a conclui esaki, y ta bisa cu por ehempel den e Plan Nacional di Enseñansa, un cantidad di adulto a bin hunto pa delibera pa mira



con por "crea e ciudadano pa futuro, cu lo ta responsabel y productivo." Pero, a lubida di puntra hobennan con nan ta mira esaki. Parlamento Hubenil tabata invita pa e sesionnan, pero no tabatin un boz den e formulacion di e plannan.

Pero no ta na scol so hobennan kier un stem. Aldrich Kelly a mustra con den encuesta, hobennan a mustra di kier tin miho comunicacion cu nan mayornan. E encuesta a duna un imagen hopi precupante, unda un gran cantidad di hoben na Aruba ta lanta nan so, sin supervision di adulto. Y aunke un poco menos cu mita ta activo den deporte, y otro nan ta den baile, toch tin un otro grupo cu no ta haciendo nada despues di scol. Sea ta pa motibo di falta di placa, falta di transporte of pasobra nan mayornan no kier. Mayoria hoben a expresa di kier haci mas actividad extra curricular, esta di ta mas envolvi den un actividad structura.

Pa Kelly e contesta ta simple. Si comunidad reconoce e problemanan psychosocial cu hobennan ta biba cu n'e y percura pa e ayudo necesario, hobennan lo por yega na nan potencial maximo, y esaki lo ta miho pa comunidad mes

Minister Hubenil pa Asuntonan Social, Asarelah Balootje di su banda tambe a enfatisa pa tuma medidanan preventivo pa mehora nos comunidad, y pa percura pa mas participacion di hobennan den e proceso. Mas ainda, como hoben, el a reconoce su mes den resultadonan di e encuesta 'Youth Lifestyle Survey.'

PROBLEMANAN PSYCHOSOCIAL

E encuesta por a produci un imagen positive di delinquencia hubenil, pero tambe mustra un seriedad pa loke ta problema psychosocial serca hobennan. Desaroyo di hobennan por keda afecta si nan tin problemanan psychic, y e mayoria di esakinan ta problema den comportacion y emocional. Mientras cu un grupo chikito ta externalisa su problemanan psychic pa medio di mal comportacion, entre otro, delinquencia, un grupo mas grandi ta internalisa esakinan y ta stroba e hoben mes. Esaki ta e problemanan emocional. Aunke e dos problemanan aki por tin e mesun causa, e tratamento ta diferente. Prevencion, di otro banda, ta nifica cu hopi factor ta comun.

Algun di e factornan cu por conduci na problemanan emocional ta un embarazo dificil, grado di inteligencia abou, falta di capacidad pa anda cu problemanan social, ambiente social di e mucha. Muchanan cu ta producto di embarazo hubenil of ta crece cu un solo mayor (na Aruba, hobennan ta crece casi dos biaha mas cu un solo mayor, compara cu hobennan na Hulanda) ta core e risico mas grandi pa problema social, y mescos ta conta si e mucha ta lanta den un famia cu ta pasa dificultad economico of tin un nivel di educacion hopi abou.

Algun di e problemanan emocional detecta den e encuesta ta angustia y depresividad, hobennan cu ta sinti nan mes nan so, menos cu otro, infeliz, nervioso cu yen di tension y ta lucha cu sentiment di culpabilidad of berguenza.

Hobennan cu problemanan asina ta prefera di ta nan so, enbez di ta cu otro. Algun di e efectonan fisico por ta draaimento di cabez, cansancio, dolor di cabez, sacamento etc, tur sin cu tin un motibo medico directo. Si e factornan aki ta presente, anto e ta rekeri un tratamento profesional. Hyperactividad y impulsividad tambe por ta señal di problemanan emocional.

Si compara, hobennan na Hulanda ta mustra mas hyperactividad of impulsividad, pero por lo general hobennan na Aruba tin mucho mas problema emocional, cu ta rekeri atencion profesional. E pregunta ta, si e grupo grandi aki, calcula na 1300 mucha entre 10 pa 17, berdad ta hayando e atencion aki.

Na Hulanda, investigacion similar a mustra cu problema di comportacion y emocion por afecta tambe salud di e hoben, entre otro pa motibo di actividad sexual riscante. Como tal, prevencion di un estilo di bida no saludabel, mester ta combina cu medidanan cu ta percura pa un ambiente saludabel. Y pa consume di alcohol, esaki ta nifica por ehempel, campañanan di informacion al respect, determinacion y mantencion di limitenan di edad y limita e cantidad di luganan unda por cumpra alcohol.

E papel di famia ta di sumo importancia pa e desaroyo di un hoben, mescos ta conta pa scol. Bon Dia Aruba lo amplia riba e dos factornan aki, den un proximo edicion.

10 years fun miles
fun within your reach!

Meet the Fun Stones and Win!

Con e ta funciona?

- Spaar Fun Miles cu bo compranan na e companianan participante;
- Ricibi FunStones (piedra di domino di Fun Miles);
- E suma pa cual bo ta ricibi un FunStone ta varia di compania pa compania;
- FunStones ta brinda bo e posibilidad pa gana premionan instantaneo;
- Reclama bo premio instantaneo na e compania menciona riba bo FunStone;
- Colecta 10 FunStones y pega esakinan riba e carton di wega (di acuerdo cu reglanan di domino);
- Scirbi e number di 12 cifra di bo carchi di Fun Miles y number di telefon riba e carton di wega;
- Tira e cartonnan cu bo a yena den e buzonnan na e companianan participante: Kooyman Dakota, Kooyman San Nicolas, RBTT Bank Main Office, Valero Sta. Cruz, NAPA Shaba of na oficina di Fun Miles na Dakota;
- Participa pa gana un di e 10 premionan grandi di 100.000 Fun Miles!

Regla- i condicionnan

- Bo carchi di Fun Miles mester ta registra;
- Bo mester scirbi e number di 12 cifra di bo carchi di Fun Miles y number di telefon riba e carton di wega pa bo por participa pa gana un di premionan grandi;
- Pa reclama bo premio instantaneo bo mester entrega bo FunStone y tambe mustra bo carchi di Fun Miles;
- Mester reclama premionan promer cu 7 di februari, 2009;
- Pa participa den e rifa na final di e campaña mester pega 10 FunStone (cu lijm of tape) riba e carton den un sequencia corecto;
- No por usa e mesun FunStone dos biaha riba e mesun carton;
- Solamente cartonnan yena corecto por participa pa e premionan grandi;
- Lo anuncia ganadornan di e premionan grandi na Aruba durante e promer siman di februari 2009;
- Ganadornan di e premionan grandi na Aruba mester a registra nan carchi di Fun Miles y mester tin residencia na Aruba;
- E persona na ken su nomber e carchi ta registra lo ricibi e premio;
- FunStones ta obtenibel na tur compania participante tanten tin den stock;
- No por usa FunStones den combinacion cu otro special y descuento;
- No por cambia premionan pa otro producto, ni pa placa cash na ningun di e companianan participante!

Bo ta ricibi FunStones ora bo shop y swipe na e companianan partner di Fun Miles participante! Habri bo FunStone liher y bo tin chens di gana un premio instantaneo!

KOOYMAN

Aruba Trading Company
DA Drogist • NAPA Autoparts • Wulfsen&Wulfsen
Aldo Travel • Video One • Valero Boulevard
Valero Essoville • Valero Ponton • Valero Sta. Cruz

i'm lovin' it™

Pilsener Beer Balashi Brewed in Aruba

RBTT BANK

Plak 10 FunStones riba e carton di wega y bo tin chens di gana un di e 10 premionan grandi di 100.000 Fun Miles!

Number di Carchi: ______________ Telefon: ______________










No ta berdad cu Aruba lo muri si refineria lo sera.

Fraccion y partido MEP ta condena actuacion di gremionan sindical y comercial

Specialmente di ATIA y FTA

ORANJESTAD – Esnan cu kier ta particip'e den dje paden of na banda mester haci esaki na un manera serio. Ora bo wak con e actuacion tabata di gremionan, sindical y comercial, specialmente ATIA y FTA, ta algo sigur cu Fraccion di MEP y Partido ta condena. Unda e instancianan aki ta manda un carta gobierno di Aruba, trece informacion incorecto dilanti, haci mal uso di tanto organisacionnan respeta, entre otro e sindicato di e refineria cu ta IOUWA y tambe un organisacion importante pa loke ta e parti pariba di e isla cu ta San Nicolas Business Association, cual ta haci cu e organisacionnan aki ta haya nan ta bay publicamente y reacciona riba informacionnan incorecto cu instancianan cu mester sa miho cu ta ATIA y FTA.

Ora bo mira reaccionnan di e lidernan aki cu nan ta bisa "cu Aruba no ta muri si e refineria sera", anto e ora MEP kier sa ta ki tipo di mentalidad e hendenan aki tin? Ora cu lidernan sindical cu ta representa of defende supuestamente e clase trahado ta bin cu e reaccion aki, nan ta pone e clase trahado den duda pa locual ta trata nan seriedad y nan forma di defende e trahadonan y si berdad tin e trahado na pecho. Tin mas di 800 trahado mama y famia cu no tin derecho riba pan? Acaso e 1500 trahadonan indirecto no tin derecho pa tin garantia pa cu nan trabou? Aki bo ta mira kico tin tras di esaki ora cu nan reacciona asina cu Aruba lo no muri si e refineria sera.

Ora wak cu antes, tempo cu LAGO a sera, e tempo ei tabata tin 60 mil hende ta biba na Aruba, sinembargo awe tin alrededor di 120 mil habitante, anto e efecto economico cu e tin pa Aruba general, como pa San Nicolas specialmente, anto e gremionan aki ta expresa asina. Pero ora cu bo ta haya hendenan cu ta trece informacion incorecto dilanti, unda cu ta haya hende bisa cu gobierno kier kita BBO pa Valero (o ta negoshando esaki) mientras cu pueblo si ta sigui paga, esaki ta un mentira. Ningun rato, y prome minister a bisa esaki, a papia cu lo kita e 3 porshento di BBO. E 3 porshento di BBO igual tur hende aki na Aruba ta contribui cu esaki na Aruba y Valero tambe ta sigui cu esaki. Pues aki no ta bin ningun cambio. Loke ta den discucion ta e impuesto di exportacion di un porshento. Y aki mirando e hecho cu Valero ta bisa cu e tin cu bay inverti grandemente pa upgrade e refineria, paga 3 porshento di BBO y paga tambe 1 porshento di impuesto di exportacion y paga impuesto di ganashi ora e tax holiday caba tambe, e ta bay cay nan demasiado pisa y segun raportnan di compania aleman cu a haci e investigacionnan aki, a conseha gobierno riba esaki.

Ora bo mira lider di oposicion bisa tur siman ta yama ehecutivonan di Valero pa bisan nan pa no paga y no yega na un deal cu gobierno di Aruba, pasobra nan supuestamente otro aña lo saca 14 asiento, bo ta bisa kisas el a kere e ta bay na un compania cu ta huur stoel y eynan e lo por huur 14 asiento of 21 mes si e kier y eynan bo ta wak e falta di seriedad serca e partido berde. Ta imposibel cu partido AVP kier bende pais Aruba pa simplemente 40 miyon, mientras cu e pueblo di Aruba tin derecho riba e suma di 250 miyon. Pio ta cu informacion cu MEP a ricibi, ta cu ya partido AVP por medio di sr. Mike Eman despues di a yama ehecutivo di Valero, a tuma contacto cu e compania cu den pasado nan a busca pa corta e refineria y a pidi oferta y hasta ta asina cu Mike Eman cu apoyo di algun gremio a duna e compania aki lus berde pa e compania aki prepara nan mes pa bin corta e refineria aki na pida pida.

Ora bo ta mira e reaccionnan aki, MEP ta puntra su mes si e hendenan aki tin Aruba na pecho y tur nos muchanan cu ta studia den e ramo aki na pecho? Ta kico nan kier? Sera e refineria y bin cu proyecto pa nan hendenan? Eynan ta mira cu Mike Eman y algun lider sindical, nan interes no ta Aruba. Mientras cu Aruba ta bringa pa loke nan tin derecho riba dje, otro nan ta trata na bende e pais aki na baca flaco.

Multitud a probecha super oferta di Brenchie's

ORANJESTAD – Despues cu Gerencia di e tradicional establecimento comercial Brenchie's a tuma e decision dificil di no sigui nan operacion comercial, un multitud a saca probecho di e super oferta cu nan a ofrece pa asina bende tur nan articulonan cu nan tabatin den stock. Diasabra ultimo na Brenchie's Ponton tur cos a wordo bendi cu 50% di descuento. Masha hopi hende mes manera nos por mira riba e potret aki a probecha e super oferta di Brenchie's.



Debi na aumento temporal di nubianan na nivel mas abou di atmosfera

Por spera poco awacero riba cierto parti di nos isla den curso di awe

ORANJESTAD – Awacero a continua den fin di siman, causando cu den oranan di diadomingo marduga atrobe Aruba a haya basta awacero. Ta trata di un fluho di aire durante e ultimo 24 ora cu a crea un humedad suficiente pa crea awacero..

Como tal por a spera un aumento temporal di nubianan na nivel mas abou di atmosfera cu lo por a percura pa poco awacero riba cierto partinan di nos isla. Condicion di laman lo ta trankil. Sinembargo de bes en cuando lo ta modera cu olanan entre mei meter pa 1 meter y mei.

Homber fastioso ta laga restaurant bashi

ORANJESTAD— Diasabra 01.25,polisnan di Playa ta bai na Long Hing Restaurant pa un homber burachi fastioso. Na e sitio ,polis ta papia cu un cantidad di cliente cu ta para pafo y nan a bisa cu tin un homber den e establecimento cu ta haci fastioso y a core cu tur hende for di eiden. Polis ta drenta y ta topa cu e homber P.F.A. naci na Santo Domingo di 40 aña,kende tabata basta burachi.EE trahadoa bisa polis cu ainda e tin un recibo cu e mester paga. Mirando cu e homber ta basta fastioso, polis a detene y a hibe warda, naunda el a haya un cuarto gratis.





Caminda peligroso pabou di dam di Moko



ORANJESTAD – Riba e potret aki nos por mira e situacion deprorabel di e caminda di santo pabou di dam di Moko. Den temporada aki di hopi yobida e awanan di dam ta core y e caminda ta casi mitar coba. E buraco ta asina hundo cu e ta bira un peliger evidente pa cualkier automobilista cu den oranan di anochi ta core riba e caminda menciona.





Polis cu problema cu hobennan problematico

ORANJESTAD—Diabierna pa 14.30 di atardi, polisnan di Oranjestad, pasando banda di e brug na Lagoen, banda di Valero, ta mira un grupo di hoben problematico sinta. Nan a mira cu uno tabatin un piedra den su man.Polis a dal un rond y a bolbe. Polis a mandanan cas. Nan a bisa polis cu un otro grupo den caya ta buscanan problema.Polis ta wordo manda banda di Breenchi, naunda tin un grupo di hoben ta rascal auto.Einan polis tatopa cu un grupo basta rabia. Ora cu nan a mira polis, nan a core sconde tras di e autonan.Polis a bai den nan direccion, y a haya informacion di Central cu nan lo tin diferente arma y tambe arma di candela den un auto y polisnan a haya e number di e auto. Polis a para e auto y baha tanto e chofer B.A.B di18 aña, como e ocuptante C.A.B.di21 aña, tur dos naci na Aruba. Den e auto, polis a haya un bate di baseball. Tambe nan a haya un arma di candela, pero a resulta cu ta di aire.Un testigo a bisa polis cu un di nan tabatin e pistol den su man y ta menasa hende cune. Tur dos a keda deteni, pendiente investigacion

Polis ta detene homber burachi

E ta molestia turista

ORANJESTAD—Diabierna madruga pa 02.15 polis ta bai na e parkeerplaats di un highrise hotel, na unda un guardia a saca un homber fastioso for di e hotel. Na e sitio polis ta topa cu e guardia, kende tabata hunto cu e homber J.N.N.L, naci na Aruba dii 35 aña. E guardia ta bisa polis cu e J.N.N.L. ta bau di influencia di alcohol, y ta molestia e turistanan di lobby y trata hopi onbeschoft. E guardia ta bisa cu e homber a cuminsa insulta tur hende. Polis a papia cune pero no kier razona. Polis a detene y hibe warda, na unda el a haya un cuarto gratis.

+++

Mucha ta mira ladron cu su bisicleta horta

NOORD—Diabierna pa 19.45,polisnan ta bai na un cas na Moko, pa un intermediacion. Na e cas polis ta papia cu e mucha homber D.A.naci na Colombia di 13 aña, kende ta bisa polis cu dos luna pasa nan a horta su bisicleta y el a mira un mucha homber cune. El a bai cerca e mucha homber J.W.pa papia cune. J.W a rabia y a mande cu piedra. El a bisa Polis cu e no kier duna keho, pero kier su bicicleta bek. Polis a bai na cas di J.W. na Modanza y a scual e pisa. Polis a mustre riba e consecuencia. El a compronde y D.A. a haya su bisicleta bek.

Benny Nisbet(PPA):

"Retiro di dos miembro di Hunta di Comisario di APA N.V. ta indica algo serio y mucho mas profundo!"



Benny Nisbet(PPA)

ORANJESTAD - No kabe duda cu e retiro di sr. Ir. Edwin Jacobs como miembro di e Hunta di APA NV a trece e poco credibilidad di Gabinete Oduber pa medio di sr. Ministro Edison Briesen ainda mas den duda. Su declaracion den cual sr. Ir. Edwin Jacobs a hustifica su retiro sinembargo NO ta suficiente. Mester tin algo mucho mas profundo cu ta pone cu un persona manera sr. Ir. Edwin Jacobs (x Lider di fraccion di MEP den parlamento) ta tuma su retiro for di instancia asina.

PPA tin respet pa sr. Ir. Edwin Jacobs. Pesey nos a sostene su nombramento como director di SvB tempo cu e decision aki a worde tuma. Su retiro sin embargo como miembro di e Hunta di comisario di APA NV mester worde ainda mas analisa.
Dos comisario di e hunta den cual e President Comisaris sr. Wijngaard y ir. Edwin Jacobs (x Lider) di fraccion den parlamento di MEP a tuma nan retiro. Esaki ta bisa masha hopi mes di e proyecto, di e proceso hiba, di e respet di gobierno pa su representacion den Raad van Comissarissen di APA NV y asina nos por sigui.

PPA ta kere fielmente cu e retiro di e personanan aki tin di haber cu algo mucho mas profundo. No mester lubida cu Jurisprudentie Hulandes/Antiyano/Arubiano a determina e responsabilidad cu miembronan di raad van comissarissen ta carga.

Hast tin un caso di Hoge Raad (Corte di Cassacion) Hulandes cu a determina cu na momento cu un decision ta pone e compania mes den peliger e miembronan di raad van comissarissen tin e derecho di defende bienestar di e compania riba e interes di e accionistanan. Consecuentemente aki ta worde hala un linea di e responsabilidad pero tambe e consecuencianan pa e miembronan di raad van comissarissen.

Si mañan ASTEC NV hiba APA NV Corte y ASTEC gana of haya un daño di perhuicio di miyones esaki lo ta desastroso pa e futuro existencia di APA NV.y/of gobierno di pais Aruba, e miembronan di Hunta di comisariado lo por worde teni personalmente responsabel den concepto humilde di PPA.

Si tene cuenta cu esaki, anto… por comprende e retiro di tanto e x-comisariado sr. Wijngaarde como di sr. ir. Edwin Jacobs.
Ni un clausula di gobierno lo no por spaar esaki, pasobra un clausula no ta tapa "kwader trouw" esta ora tabata visibel cu e consecuencia tabata desastroso pa e compania y pa pais Aruba. Esaki ta conta tambe pa e posicion di gerente !.
Un gerente No por declara sin mas cu sea accionista of Hunta di comisario a dunele instruccion. E tin su "propio responsabilidad pa carga y hustifica su propio decision. Pesey un structura di un NV ta diferencia for di aparato di gobierno.

Aki ta unda segun PPA mester busca e motibu di e retiru di ambos miembro di Hunta. Nan retiro ta indica cu algo hopi robez a of ta tumando lugar dentro di e proceso di mudamento di haf pa barcadera pa cual nan no kier carga responsabilidad propio.
Aki ministro encarga cu haf esta ministro

E. Briesen y Ministro Presidente sr. Nelson Oduber tin mas cuenta pa duna. Riba e proceso aki. E vision y e proyecto pa muda haf pa Barcadera etc ta un vision di PPA.

Benny Nisbet(PPA) tabata e prome ministro di Transporte y Comunicacion cu na 1994 a firma un acuerdo cu Europe Container Terminal (ECT) pa hasi un estudio riba e posibilidad aki.

Sin embargo nos NO ta desea cu un proceso cuestionabel worde hiba pero mas un proceso basa riba public-private partnership. E consecuencia por ta mucho grandi y desastroso pa pais Aruba. Pesey PPA ta sigui e desaroyo aki di acerca.

Candela den establecimento comercial a resulta cu tabata un sign cu a kima





ORANJESTAD - Diabierna anochi un melding a drenta cu un establecimento comercial tabata na candela na Palm Beach. Ora cu Bombero a yega na e sitio indica ta bin resulta cu e sitio no tabata na candela, sino cu ta sign di neon a kima.

Ta spera 51 ehecutivo di aerolinea y 86 di aeropuertonan na Aruba

AAA preparando pa yama Network Latin America bon bini

ORANJESTAD - Aruba Airport Authority N.V. y Team AAA ta preparando pa yama e participantenan di Network Latin America 2008 bon bini e fin di siman aki. 51 ehecutivonan di airline network route y 86 airport route development professionals ta wordo spera pa topa cu otro durante 2 dia intensivo di conferencia. E cantidad di esnan cu lo atende e aña aki ta dobel compara cu e cantidad di persona cu a atende Network Latin America 2007.

E conferencia ta conta cu oportunidadnan unico pa traha un network social y esaki ta danki na e co-sponsorship di ATA, AHATA, Radisson Aruba y ECO DMC. "Orguyosamente nos anfitrion e conferencia di aviacion importante aki na Aruba, durante un temporada hopi crucial den e industria di aviacion", asina Peter Steinmetz, Managing Director di AAA N.V. a bisa. "Nos meta ta pa haña siguransa for di nos partnernan aereo actual door di mantene nos network y sigui hiba combersacionnan cu partnernan potencial cu nos ta busca pa agrega na nos network di servicio den futuro ."





1 luna di prison pa homber cu a horta rolstoel for di hospital

ORANJESTAD – Hopi hende a cay den e trampa di A.Tromp, kende den dia cla a logra sali for di Prome Auxilio di Hospital cu un rolstoel y bay cu esaki. Tur hende, hasta e empleado na Prome Auxilio a kere cu ta un patient A.Tromp lo bay busca y ningun hende a pone mucho atencion ora a mira A.Tromp ta lastra e rolstoel riba parkinglot. Ta na momento cu el a hinca esaki den un pick up y core bay cu esaki, e ora ey e guardia a constata cu ta un ladronicia a tuma lugar y a notifica Polis.

Ta asina cu den Corte A.Tromp no a presenta pero Fiscal a dicidi di sigui cu e caso. A.Tromp ta wordo acusa di a horta for di Certified Mega Mall y tambe cu el a horta un rolstoel for di Hospital.

Camera di seguridad na Certified Mega Mall, a capta momento cu A.Tromp hunto cu un tal K. tabata hinca articulonan bou di nan panja.

Pa loke ta trata e asunto di ladronicia di rolstoel ta asina cu dia 9 di Mei 2006, A.Tromp a coy un rolstoel for di Prome Auxilio y bay cu esaki. Ariba camera di seguridad por a mira con A.Tromp a bisa e guardia cu e mester e rolstoel pa trece un patient. E guardia a laga A.Tromp bay cu e rolstoel, keriendo cu e lo bolbe cu e patient pero esaki no tabata e caso. A.Tromp a baha na awa cu e rolstoel.

Ta despues di mas o menos 10 dia el a wordo deteni. A.Tromp a declara na Polis cu su tabata no por cana y door cu e tata tabata sinti malo, el a dicidi di fia un rolstoel pa asina e por hiba su tata dokter. Segun A.Tromp, door di mal comprondemento, e rolstoel no a wordo debolbe. Ta asina cu A.Tromp no ta un desconoci di Polis. Segun su carchi di castigo, desde 1997 e ta cay sera pa ladronicia.

EXIGENCIA

Fiscal a bisa cu e ta haya A.Tromp culpable di malversacion di e rolstoel. El a splica cu Polis a bin haya e rolstoel na un cas. Pa loke ta trata e ladronicia na Certified Mega Mall, A.Tromp a admiti di a haci esaki. Fiscal a tene cuenta cu A.Tromp ta un residivista y a exigi 1 luna di prison.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a remarca cu A.Tromp por a bisa cu el a fia e rolstoel pero si despues di 10 dia ainda bo no debolbe e rolstoel, e ora ey no ta fia mas. Hues a confirma e exigencia di Fiscal y a condena A.Tromp na 1 luna di prison.



Ta Presenta



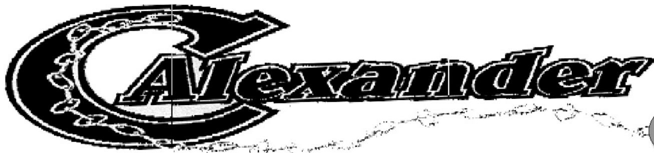
12 14 23 29 35 04 Joker

Letter A

Afls. 250.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Resultado 6 December

Diario	Corsow
9587	9598
5795	4776
4532	5086



Catochi-Pro Deporte

Resultado 6 December	Resultado 7 December
2416	4440
8659	2204
7777	0114

Resultado 7 December

Diario	Corsow	Sto. Dom
8657	2663	1710
6942	8976	7329
4336	8526	2606

ZODIAC

Resultado 6 December: 5975 Aquario
Resultado 7 December: 4969 Taurus



BIG 4

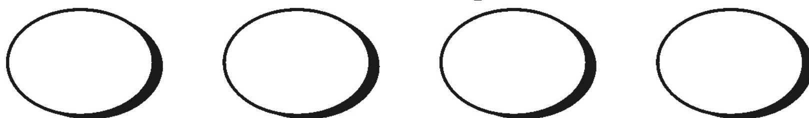
Resultado 6 December: 4535
Resultado 7 December: 6265

SUPER 4

Resultado 6 December: 9322
Resultado 7 December: 8385







Polis ta atrapa conoci di nan cu cosnan horta

ORANJESTAD—Diabierna pa 13.00 di merdia, Patruya di Oranjestad, na haltura di Royal Plaza ta mira e conocido E.M.R di 35 aña, naci na Aruba, alias Cocolizo, ta cana cu articulonan den su man. Na momento cu el a mira polis ta bai cerca dje, el a core bai y a tira e pañanan abou. Polis a core su tras y a logra gare. E a resisti, pero polisnan a logra pone den boei. Pa5'or di atardi, e homber L.deJ.S. naci na Santo Domingo di 51 aña a bin warda y a reconoce su pañanan. Mirando cu el a haya su articulonan bek, e no kier duna keho.

+++

Muhe ta bai saca su ruman di bar

Pa e bay mira pa su yiunan

ORANJESTAD—Diadomingo pa2.50 di madruga, emuhe S.N.S.R. naci na Aruba di 32 aña, a bai warda di Playa y ta duna keho di destruccion.Ela bisa cu mas tempran pa 2.30 el a bai saca su ruman muhe for di un bar y a mande bai mira pa su yiunan. E ruman a rabia y kier a bringa cune. El a dicidi di bai bek su cas, pero e ruman a bin su cas pa buske problema. Pa no tin problema, el a bai sinta den su auto, banda di un restaurant pa laga tempo calma. Mientras cu e tabata sinta einan, e homber M.A.G.di 29 aña a bin cerca dje, y a buske problema. E ta bisa polisnan cu el hisa e glas di e porta pa e bai for di e luga. E homber a bira hopi agresivo y a kibra e glas di e auto. El a grite cu e ta bai busca su ruman muhe na Paradera. Pa 5'or di madruga, e homber M.A.G. a bai warda di polis y el a bisa cu el a kibra bentana di e auto, pero no intencionalmente. El a bisa cu e ta drecha e auto.

Florida Lottery

WINNING NUMBERS
8-29-38-39-49-50
ROLLOVER
DRAW DATE: 12/06/08
DRAW DATE: 12/06/08

43 Miyon den Pot



Mega Millions
Mega Millions Results
Draw Date: 12/09/2008 PAID: $116.9 MM
21 - 27 - 46 - 52 - 55 » 14

170 Miyon den Pot

LOTTO
TUR DIA

Resultado 7 December

06 07 08 16 20

MOBILE BAZAAR 2008

Celebrando cu bo tambe!

Lugar: SETAR Seroe Blanco
Fecha: Diadomingo 14 di December 2008
Orario di benta: 9.00 am pa 7.00 pm

Animacion di Gaita y pa 10.45 pm show di vuurwerk

- Gaita Espectacular - Los Sobrinitos - Arugaldo - Grupo Betico - Humphrey Obispa
- Edjean - Jeanelly - Katatumbo - Katatumbito - Sensacionales - Paranda ta nos
- Goza Gaita - IPA tour - Gaita Xclusivo - Grupo Fortalesa - Grupo Amistad

Kids corner

Sorteo di Campaña di Fin di Aña:

- Mitsubishi Lancer 2009
- 10 Flat screen TV mas un aña Cable gratis

Popcorn GRATIS

Bar & Cushina

Desayuno

Ice Cream

Dino Jump



SETAR
Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

Misa di despedida di tres sacerdote di Orden San Dominico na Misa La Birgen di Fatima na Dakota









ORANJESTAD – Diasabra anochi a tuma lugar un Santo Eucaristia na Misa di La Birgen di Fatima na Dakota, cu a ser organisa specialmente pa despedi e tres sacerdotenan di Orden San Dominico, nan ta: Pader Jacques van der Lee, pader Wijbe Franses y Pader Bouman. E misa aki ser celebra cu presencia di Monseñor Secco dilanti asistencia di hopi hende cu a bay duna danki na e tres religioso Catolico pa nan trabou pastoral y religioso riba nos isla. Nos ta desea e padernan, hopi exito den futuro y cu Dios bendiciona nan.







LOCAL

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Alumno y maestronan di Imelda Kleuterschool a celebra na Radisson



B/2

LOCAL

Regalo Musical ta cla pa graba

"Un Regalo di Strea" esey ta loke cu Lisette Tromp a crea riba stage

B/14

LOCAL

Kerstboom nan 1515 a wordo entrega na ganadornan

B/7

Mensahe di cabesante di Imelda Kleuterschool, Juf. Juliette Werleman-Pablo

"To Teach is to touch a life forever"

En conexion cu 35 aña di Aniversario



B/24

Sinterklaas y Zwarte Pietnan a haci bishita cerca muchanan di Paseo Herencia

B/12-13

New India Assurance Company a presenta calender unico

B/4-5

Cinco hubilario na RBTT Bank

B/23

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Alumno y maestronan di Imelda Kleuterschool a celebra na Radisson

PALM BEACH – Cabezante Juliette Werleman Pablo a celebra 35 aña den educacion siman cu a pasa cu den e ballroom decora sumamente festivo cu tur su alumnonan di Imelda Kleuterschool.

E muchanan di kleuter a wordo transporta pa Radisson Aruba Resort Casino & Spa na unda cu nan a goza di un programa cultural combina cu cantica y musica pa celebra un bida largo di logro cu masha hopi amor y un educador masha aprecia. Potretnan a wordo saca di e ambiente sugeriendo na tur cu pa educa ta pa toca bida di otronan pa semper.













Animal Rights Aruba ta gradici Compra NV y Medstar pa e bunita donacion di Purina na ARA





ORANJESTAD - Na luna di October Animal rights Aruba a keda notifica door di Medstar e agencia di mercadeo y promocion cu ta representa e producto Purina di Compra NV cu nan ta start cu un campana y cu parti di e benta di e producto lo bay como donacion na ARA, pa asina por realiza proyecto nan pendiente.

E noticia aki a ser ricibi cu hopi alegria, y finalmente Diabierna cu a pasa 28 November Sr Roy Mezas presidente di ARA a bay Hooters caminda tabatin presentacion di e.o e calendar di Purina y un exposicion di e foto shoot cu a tuma lugar pa e calendar.

Grandi y agradabel tabata e sorpresa ora ta toca turno na Sr Roy Mezas pa bay dilanti y ricibi un check for di man di Sr Hubert Dirkz, Director di Compra NV cu e suma di AWG. 10.000,- .

E suma aki sigur lo ser bon inverti mirando cu ARA a traha 3 aña caba ariba e proyecto di sterilizacion pa cacho y pushi muhe y macho , e proyecto aki sigur a tuma hopi cen pa ser realiza, y awo ARA kier traha ariba un kinderboerderrij cu sigur ta importante tanto pa tur tipo di animal cu ta cana rond aki na Aruba y pa nos mucha nan cu ta bay scol y cu kier realiza cualkier proyecto pa scol, y e parti educacional, manera duna lezing na scol den barrio y na otro organisacion nan.

Sigur e gesto aki a ser masha aprecia cerca ARA, y Sr Roy Mezas a mustra hopi alegria y gradicimento pa esaki y ojala tin mas persona den e mundo comercial cu ta mira e importancia di existencia di un organisacion manera Animal Rights cu sigur ultimo tempo mas y mas tin un demanda p'e muy especial si nos mira con nos comunidad ta trata animal nan ariba nos isla.

Masha danki Sr Dirkz, Fahra Figaroa y su team di Med Star y un y tur cu tabata den e organisacion y a mira e importancia pa a hasi tal donacion na Animal Rights pa asina por sigui "cuida, proteha y educa". Un danki caluroso tambe na tur esnan cu a participa den e competencia di portret y na Shohaira Barnes-da Silva di "Bestial" pa su aporte den e proyecto aki.

New India Assurance Company a presenta calender unico





PALM BEACH – Joy Ragunath a yama bon bini na amigonan y asociadonan di negoshi na un brunch festivo recientemente na Marriott Aruba Resort den nan grandioso Ballroom.

E entretenimento pa e evento annual anfiriona pa e negoshi di su famia, New India Assurance Company, cu un tema cultural, a wordo confia den man di e coreografo local Lisbell Pop, na e Pan jazz Musical Ensemble bou direccion di Sr. Lee Connor y na Twelve Tribes Brass band.

Sigui lesa pagina 5





Continuacion di pagina 4











E ekipo culinario di Marriott Aruba Resort a crea un delicioso brunch pa 125 hende, cu a wordo goza y saboria pa tur hende.
E evento elegante annual ta sirbi pa lanza e calender como un sorpresa pa nan clientenan y lidernan di comunidad y personalidadnan famoso di Aruba. Y e programa di presentacuon a wordo crea perfectamente pa Caress Issing I e manera mas artistico posibel.
Riba e calender di e aña aki a wordo presenta, e fayecido Percy Irausquin, un diseñador, representa pa su ruman muhe na e evento aki, Pedro “Bito” Wilson, lider di un brassband local tambe dirigiendo e Twelve Tribe band celebrando 42 aña manera un musico di brass band. Audrey Lacle di Adopt an Addict foundation, representa pa su yiu muhe Shamila. Ernesto Rosenstand autor, actor y director. Faisal Barrosso subido di sero kende su proximo reto ta subi Aconcagua na Argentina, e punta mas halto na America cu tin un haltura di 22.840 ft na caminda pa Mount Everest na 2010. Giovanni Arends bodybuilder veterano 17 aña den competencia y e prome body builder profesional na Aruba. Ivan Quandus musico profesioal y propietario di su mesun studio. Ivo Tonk productor representa pa e artista contemporaneo Elvis Lopes cu ta su maestro. Activista John Fun di ‘Ban duna un Man pa Cria nos Muchanan’ dedicando su mes pa duna mas 500 mucha desayuno tur mainta. Gilliene Albertz reina di beyeza, el a representa Aruba den e certamen di Miss Teen World na Bahamas aña pasa. Nieya van Nie, escritora y poeta, yiu muhe di e artista autor Rene van Nie, el a publica su prome buki di poema na Ingles cu 12 aña. Dr. Richard Visser promevedor di salud di forma natural.

E potretnan riba e calender tabata un combinacion di saca potret di forma convencional y manipulacion riba computer cu a wordo ehecuta pa Caress Issing y cada un di e personahenan riba e calender a haya nan propio potret den un frame como recuerdo.
Esnan invita tanmbe a ricibi un regalo, un mug pa cofi y naturalmente un calender. Variso donacion a wordo haci pa New india Assurance entre otro na Adopt an Addict Foundation y na ‘ban Uni un Man pa cria nos Muchanan’.

Payasonan ta namora di pie!

E pasteleria di Superfood Supermarket ta activo pa un bon causa



ORANJESTAD – E pasteleria di Superfood Supermarket ta bendiendo pie nan delicioso, pie nan contento pa e dianan aki. Yama 'Vlaaien' na Hulandes nan ta wordo yena cu pudding geel, strawberry bavariose y cubri cu whipped cream. E pie nan cu ta wordo cubri unicamente cu fruta ta wordo decora cu caranan di payaso y bala di bals y ta costa unicamente AWG. 13,95. Parti di e suma aki ta bay pa Clown Docters di Aruba, e placa cu e fundacion ta haya via donacion ta wordo uza como salario pa e payasonan experto cu ta bishita muchanan malo na Aruba y casnan di nos grandinan abase regular.

"Cada hap ta divino", asina payaso Poeroenchi a bisa mientras cu e tabata yena su boca cu e pie di colornan bibo. Payaso Froeshel a mustra tur hende con whipped cream ta keda na bo boca y nanishi despues di come bo pidi pie. E otro clientenan di e pasteleria a keda wak cu masha hopi asombro.

E idea pa haci e donacion di parti di e suma na e payasonan di Clown Docters Aruba ta bin for di Henk van der Wagen, panadero principal na Superfood Supermarket. E ta cu e compania ya caba pa cuater aña, y el a supervisa e mudamento di e panaderia di un banda pa e otro. Un bon mudamento, awo e sorprendente variedad di pan y cos dushi ta desplega pa tur hende wak di miho manera. E pie nan ta tras di glas pa tur hende por disfruta di nan.

Cu Pasco y Aña Nobo na caminda, Henk ya caba ta preparando pa e buscamento di 'oliebollen'. 'Ta miho pa bo reserva nan di tempran, pero nan ta obtenibel tambe na e pasteleria', asina el a recomenda. Manera bo por wak den e potret, e no por haci nada malo segun e payasonan cu stima e tanto. E coleccion annual di Pasco di Clown Doctors lo tuma luga di 22, 23 di December.



Kerstboom nan 1515 a wordo entrega na ganadornan





ORANJESTAD - E popular programa di Pasco "E Regalo" via ATV 15, cu den un forma asina creativo a start cu e campaña pa e televidentenan gana un Kerstboom tur anochi, mandando simplemente e mensahe "E Regalo" na 1515, ta asina leu y a haci entrega di e prome 12 kerstboom nan.
Den gran cooperacion cu Digicel, ATV 15 y Sr. Lee di New Food Center San Nicolas, tabata prepara pa ayera Diadomingo dia 7 di December pa 10 or di mainta haci entrega di e prome 12 kerstboom nan na e ganadornan.

Tur e ganadornan tabata presente wardando ansiosamente riba nan kerstboom pa asina nan por a hiba esaki nan cas y decora e pa asina caba di trece e ambiente di Pasco den nan cas.
Corda cu esaki e campaña no a caba ainda tin 6 programa y bo por sigui manda bo mensahe pa bo gana bo Kerstboom.
Manera ya caba ta conoci e recaudacion di fondo cu ta wordo haci cu e mensahenan aki ta destina pa haci un bunita regalo grandi y masha special pa Elderly Home na San Nicolas.

Nos kier a gradici sinceramente tur esnan cu a kere den e obra caritativo aki, specialmente Digicel cu a pone su 1515, e Xtreme System, na disposicion, na ATV Canal 15/ E Regalo cu a pone su espacio y un Danki special na Sr. Lee di New Food Center San Nicolas, cu den forma espontaneo a bay di acuerdo pa aparta 20 Kerstboom di 8 pia for di su container cu a caba di yega for di Canada.

Corda sigui manda bo mensahe ya asina abo tambe lo por gana bo kerstboom, e ta simpel manda un mensahe skirbi "E Regalo" pa e number 1515 y wak e programa tur dialuna, diaranzon y diabierna cuminsando pa 9or di anochi na ATV canal 15.

Eric Ras a bira e ganador di "Weekend Stay" di Setar di luna di December!

ORANJESTAD - Manera ta conoci Setar celebrando su 5 aña como NV durante henter aña 2008 a reparti premionan di "Weekend Stay" na diferente destinacion y tambe Aruba entre su clientenan fiel cu a haci compra na e Teleshopnan. Tur luna a saca un ganador cu a haya como premio un fin di siman na un hotel na Aruba of na otro pais.

E ganador pa e luna final di 2008 di December, sr. Eric Ras di San Miguel a bira e ganador di un "Weekend Stay" pa e isla di Curacao.

Esaki sigur ta un tremendo premio y e ganadornan tur a ricibi un fin di siman gratis paga dor di nan compania Setar. Riba e potret por mira sr. Eric Ras na Teleshop di Setar na Irausquinplein.



E pagara di fin di aña di Lotto lo rementa dia 31 di December cu Afl. 750.000 plus na premio



ORANJESTAD - Manera tur fin di aña, Fundacion Lotto pa Deporte ta uni e Jackpot di Mini Mega, Lotto pa Deporte y Lotto di Dia hunto pa un solo suma grandi pa e pagara di fin di aña. Sorteo di e pagara di fin di aña lo tuma lugar na Telearuba dia 31 di December pa 5:30 or di atardi. Prijs pa cada ticket ta Afl. 10,= pa ticket.

Dicon Afl. 750.000 plus?

E jackpot di e pagara di fin di aña ta garantiza na un minimo di 750.000 florin y dependiendo con e Jackpot di e Mini Mega, Lotto pa Deporte y Lotto di Dia crece te cu fin di December e Jackpot di e pagara tambe lo crece hunto cu nan. Pa e motibo aki nos ta yame un jackpot di Afl. 750.000 plus na unda tin Afl. 750.000 sigur den premio cu chens pa e bira hopi mas grandi.

Kico ta sosode cu e Jackpot despues di e sorteo?

Si e jackpot di e pagara di fin di aña wordo gana, e jackpot di Mini Mega, Lotto pa Deporte y Lotto di Dia cada uno lo cuminsa back nan nan jackpot original cu ta 250.000, 100.000 y 40.000 respectivamente. Si e jackpot di e pagara di fin di aña no wordo gana e ora e suma di Jackpot cu ta pertenece na Mini Mega, Lotto pa Deporte y Lotto di Dia lo bay bek den e jackpot di cada un di e productonan aki cu e crecemento segun e benta di e pagara.

E pagara di fin di aña ya caba ta riba mercado y ta obtenibel cerca tur rebendedor di Lotto pa Deporte. No warda te na ultimo pa cumpra bo pagara. Probecha awor pa bo ta sigur cu bo linea ta na awa pa e Afl. 750.000 plus.



2do Lustro Joan Danies

Su muchila ta carga, diki y dushi yena Joan Danies, un strea ilumina su talentonan ...cu hopi amor duna



Un amiga maestra - artista multifacetico y talentoso cu su celebracion den un di e ex-oficinanan di e corant Amigoe di Aruba, Caya G.F. Betico Croes # 110. E amiga aki nunca kier a tuma su lugar den e luz di medionan di comunicacion, pa motibo di su amor grandi pa nos muchanan y hobennan ta esnan pa ta den e luz cu nan talentonan , expresa den baile , canto of teatro. El a lubida kizas, cu e luz aki cu ta luza prensa tambe, por ta hopi grandi, un luz cu nunca ta paga. Un luz cu tey pa tur cu ta stima y duna, un luz cu tey pa tur cu ta busca

Sin cu e tabata sa, su luz tabata ilumine y carge.....brase y stime mas cu e por a kere.

Joan su muchila tabata hopi, pero hopi yen di tanto inspiracion cu e kier a guia, dirigi, inspira y comparti cu otro . Dia 2 di December 2008, amiga Joan Danies a habri su curazon den e forma transparente y directo cu e tin y ta, mey mey di famianan y amigonan, coleganan den e ramo di arte y su amigonan di Hospibondi, y amigonan cu a cuminsa for di edad hopi jong serca dje. Joan a inspiranan y duna nan speranza y curashi positivo den nan mes, pa sali padilanti. Aki, den e oficina bieu di Amigoe di Aruba, tur presente a demostra nan amistad, aprecio y amor pa nan amiga Joan Danies. Awor e lugar aki ta e salanan di Fundacion Muchila Creativo, cu brazanan habri pa ricibi y guia muchanan, hobennan y adultonan pa creatividad. Di e manera aki nan por desaroya nan tecnica y abilidad riba tereno di musica, baile, arte visual, teatro, literatura, multimedia y arte en general. Si bo kier inverti den bo yiu of bo mes, e prijsnan no ta halto. Bo tin garantia di bon calidad di les duna pa profesionalnan. Un anochi hopi suave y hopi agradabel, si, hopi relaha, aunke mi tabata cana papia y interumpi aki aya, hasta un crenchi nervioso, puntra aki aya, pa mi no perde nada di locual tabata pasando, he, ta manera ta atencion mi tabata kier , of por tabata un crenchi cansancio tambe. . Hubert "Yubi" Naar un ves mas a demostra su talentonan como un fantastico maestro di ceremonia den un manera simpel y directo y a repasa un crenchi di e historia di Joan. Joan Danies celebrando y recordando su segundo lustro di labor eherce riba tereno di Teatro, aportando y trahando na bienestar social cultural, educativo, voluntario, artistico y como director. Rosemarie Provance a toca tur curazon cu "con e caminda di Joan, tabata, con duro el a traha, con Joan a sigui kere den su mision y dedicacion, un caminda cu no tur ora tabata mes facil, pero cu su fe profundo y su decision y talvez su promesa hasi na su mes, pa duna tur locual e por ariba e terenonan cu e ta bon den nan, cu e ta domina.

Ki grandi su satisfaccion pa despues topa cu alumnonan cu ta sigui destaca.

Hasi mi corda e regalo musical di mi amigo musico Tino Ruiz :" The most precious gift".

Asina por describi nos amiga Joan Danies sin duda.....e ta un di e regalonan di mas precioso....

Su Creador a bendiciona, y el a sigui desaroya....un pa un.....y tin biaha ...man na cabes.........

Cual ta bay prome??? Ta tur e por, ta comprende y sinti pe!

Tabata manera un buki interesante y dushi cu mi kier a scucha mas di dje. E dushi musica di steelpan toca pa Lee Connor a sigui inspira e dushi anochi aki. E.o. a dirigi palabra tambe amiganan hopi keri y aprecia di Joan, Stella y Tilly cu a pone e publico presente na altura di mas cosnan bunita cu Joan a hasi den su bida te cu awe, cu tur bon deseonan den su direccion pa mas cosnan bunita sigui sosode.

E musical Grease y e obra teatral "Abuso di poder" ta entre esnan cu mas a impacta mi.

Esaki ta djis pa menciona algun. Bo wak nos amiga Joan Danies, bo no ta kere cu e por ta capas pa carga un muchila asina grandi, pero e por.....anto cu hopi energia y positivismo !

Joan tin hopi mas pa duna. Su carera ta continua. Ta trinta y pico aña di edad so e tin ! Tin hopi mas pa bin !! Aruba ta felicita e dinamico y incansable Joan Danies pa tur locual el a duna y hasi pa otro ariba e terenonan aki di arte. Ku garganta un tiki delicado mi a pasa man pa e microfon na final, ora cu e parti oficial bunita ya a pasa y hunto cu amigonan presente , nos a canta "Abo so" y pone e palabranan ....Cu henter nos alma, cu henter nos bida, ta sina nos ta stima y ta Joan Danies nos ta stima..... cu a resona dushi asina mes, pasobra Lee Connor a tokele cu amor ariba su steelpans. Un otro bunita anochi, un otro bunita celebracion. Y... un otro fantastico y tremendo fundacion, Fundacion Muchila Creativo. Yama nan pa mas informacion na telefon 583-8921.Shonnan, lanta ariba, y apoya mas talento ariba nos isla cu ta multicultural. Nos cultura ta dura......Nos cultura ta nos dulzura! Expresa! No prop wanta den, pero expresa bo emocionnan den pintura, cancion, baile, teatro, literatura y mas! Joan.....na bo mi kier a bisa: Pabien di curazon amiga!

Cu Dios sigui bendiciona bo y inspira bo cu mas! Pabien Mama Sabina, pabien ruman Norman...cu un hende asina dushi y asina tribi den famia, berdad? Contento tambe di por a topa Semi, e yiu homber di mi prima Debbie Zichem, kende a impacta mi cu su presentacion den e obra "Abuso di poder". Un bon actor tambe....hoben y serio alaves. Aruba....keda pendiente pa hopi, pero hopi mas di Joan Danies cu obranan impactante.

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Grand Concert
HEY... TA PASCO!

Renaissance Convention Center
December 9, 2008
Pre-Show 7:30 PM - Foyer
Concert 9:00 PM
Dresscode: Gala

Special Guests:

Nancy Ramos
Landa Henriquez
Humphrey Obispa
Jeanedy Semeleer
Grupo di Betico



General Afl. 50.00
VIP Afl.175.00
















Tickets obtenibel: CD & More, Ticket Plus of na Cell: 593-3790

Sinterklaas y Zwarte Pietnan a haci bishita cerca muchanan di Paseo Herencia

PASEO HERENCIA – Pa exactamente 5'or di atardi di diabierna ultimo, Sinterklaas a aparece na Paseo Herencia. Bon muchanan tabata emociona, esnan no asina bon mucha tabata cauteloso. Hunto cu Sinterklaas a bin naturalmente e Zwarte Pietnan. E atardi aki a conta cu un cantidad grandi di muchanan bon mucha, ya cu tur a haya regalo for di Sint y Piet. En general e evento tabata uno masha agradabel caminda un cantidad grandi di mucha a haya chens di comparti cu e personahenan tradicional aki y ricibi e beneficio di ta bon mucha. "Dank u Sinterklaaaaaaaasje!"
























Regalo Musical ta cla pa graba

"Un Regalo di Strea" esey ta loke cu Lisette Tromp a crea riba stage

ORANJESTAD – Despues di a los e strik di "E Regalo" algun siman pasa ya caba e progama falta solamente 6 programa pa e aña aki. Pero esey no kiermen cu cos ta caba. Esaki ta habri caminda pa e gran presentacion di "Regalo Musical".

E programa aki na unda cu artistanan local ta haya e oportunidad pa presenta nan cancionnan di e temporada pa Aruba henter. Algun dia prome cu Pasco Cherryldine y Ruben hunto cu e artistanan local lo prepara Aruba henter pa e gran anochi di Pasco di Nacemento.

Pa haci e presentacion aki ainda mas bunita, e decoracion di e stage di e aña aki a keda den man di Lisette Tromp cu ta conoci pa presenta diseñonan masha spectacular durante di temporada di Carnaval. Sin duda ni un rato el a tuma e encargo aki y a cuminsa traha riba un diseño moderno, fresco, colornan bibo cu ta refleha e esencia di e celebracion di Pasco.

E tema di su creacion ta "Un Regalo di Strea", cual Lisette hunto cu su ekipo completo a duna bira riba e stage di Havana pa asina e grabacionnan por cuminsa awe nochi. Aruba lo keda sorprende cu e estilo nobo, fresco y moderno cu lo dora e stage pa asina nos artistanan local por luci ainda mas.

Masha pabien na Lisette y su ekipo completo cu a traha masha duro mes pa asina presenta e spectacular stage aki cu sin duda algun ta 'Un Regalo di Strea".







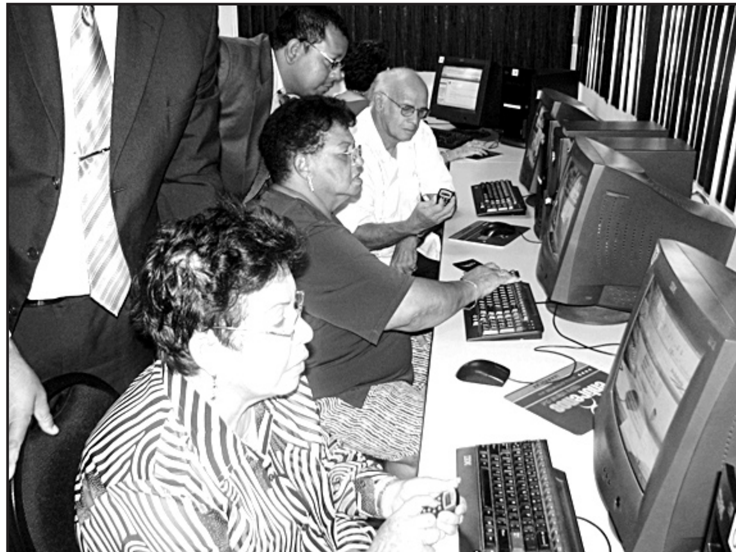


Biblioteca Nacional Aruba a siña 60-plussers tocante "Internet y email"









ORANJESTAD-Durante 2008 Biblioteca Nacional Aruba a inicia un proyecto dirigi riba personanan di sesenta aña bay ariba. E proyecto tin como meta pa yuda usuarionan busca informacion riba Internet na un manera efectivo y lihe. Y pa yuda haci bon uso di E-mail pa keda den contacto cu famia y amigonan. E acogida tabata masha bon mes y a ripiti e curso aki diferente biaha. Participantenan a keda contento cu loke nan a siña na biblioteca. Hopi a comenta cu no tabata tin un curso asina pa hende grandi y tambe cu nan ta desea di haya un workshop mas. Cursonan a wordo duna den Internet room di Biblioteca Nacional Aruba na Playa.

"Happening" E Anochi di inscripcion di Pedagogia 2000 pa training "Psychologische Test"

ORANJESTAD - Alumnonan di 6de klas cu kier bai Colegio Arubano mester haci un "psychologische test" Diahuebs 4 di december ultimo PEDAGOGIA 2000 a organisa un anochi di informacion pa tene mayornan y alumnonan na haltura kico ta nifica un psychologische test y con e alumno mester prepara su mes pa e por haci e "psychologische test" cu exito. E cantidad di publico a surpasa tur expectativa. Local TL7 di Colegio Arubano no por a carga tur e publico. Esei a haci cu nos mester a reuni p'afo dilanti di e klaslokaal. E anochi di informacion y inscripcion a bira un berdadero "happening". Un di e consecuencianan di interes sumamente grandi cu tabatin pa e anochi di informacion tabata cu PEDAGOGIA 2000 a hay'e obliga na habri mas posibilidad pa e alumonan di 6de klas por haya e training necesario pa:

(a) ta por ta super bon prepara pa haci e "pyschologische test" riba 21 di janauri 2009,

(b) haci e test cu exito y (c) score hopi halto riba e test

Nos mester duna di conoce cu e fechanan december 8, 9, 10, 11, 2008 y december 15, 16, 17, 18, 2008 ta yen.

E fechanan cu ta habri ainda ta: (1) december 18, 19, 20, 22, 2008 (Colegio Arubano Playa); (2) januari 5, 6, 7, 8, 2009 (San Nicolas); (3) januari 12, 13, 14, 15, 2009 (Colegio Arubano Playa).

Lo tin un anochi di informacion na San Nicolas riba dialuna 8 di december 2008.

Lugar: YMCA. Ora: 7:30 – 8:30. E presentador di e anochi, cu ta alavez e persona cu ta duna e training, ta drs. Rudolf R. Kelly Mester haci mencion cu e cuponan pa e tres fechanan cu a keda, ta practicamente yen.

Pa mas informacion y inscripcion tuma contacto cu PEDAGOGIA 2000 na cell 5622119, telefon 5859774 of email rr_kelly@yahoo.com



Rotaract Club of Aruba a instala tres miembro nobo









ORANJESTAD - Riba 4 di November Ghislaine Paalman, Dwight Didier y Mireille de Miranda a wordo instala. Riba e potretnan por wak e miembronan nobo ta ricibi nan pin y un certificado di reconocimiento como miembro nobo.

Rotaract Club of Aruba ta un organizacion pa hoben profesional y studiantenan di nivel avansa. E club ta promove un programa anual den tur e diferente areanan di servicio, esta Servicio den e Club, Servicio Internacional, Servicio na Comunidad y Desaroyo Profesional. Riba nivel internacional tin mas di 7.600 clubnan Rotaract den mas cu 170 pais.

Recientemente e Rotaract Club of Aruba tabata activo den comunidad cu diferente proyecto cu ta inclui Back-to-School cu actividadnan pa muchanan prome cu bay scol bek y ta duna nan tasnan pa scol, a yuda Sociale Zaken y Fundacion Yudami cu tasnan di scol y a yuda colecta fondo pa Fundacion Autismo.

Tur hoben profesional of hoben studiante di estudio avansa entre 18 pa 30 aña di edad cu ta interesa den traha pa nos comunidad tanto local como internacional, desaroya nan cualidadnan personal y profesional y comparti momentonan di amistad y compañerismo na un manera especial, ta keda cordialmente invita pa bishita nos pagina web www.rotaractclubaruba.org pa mas informacion tocante nos actividadnan y eventualmente pa informacion di contacto.

Consagracion na Hesus pa medio di Inmaculada Curason di Maria

ORANJESTAD - Dialuna dia 8 di december awor lo tin renobacion di Consagracion na Hesus pa medio di Inmaculada Curason di Maria, tambe pa esnan cu a haci nan consagracion caba den pasado. E renobacion lo pasa bou di un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or pm na Centro Cas Curason di Maria.

Pastoor Alex Talde director spiritual y directiva di Apostolado Mundial di Fatima ta extende un invitacion na tur esnan concerni pero tambe na e personanan cu ta deboto di Inmaculada Curason di Maria.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Genesis Rodríguez, awo cu Christian Meier?

E mucha aki no ta nada serio...

E actriz Venezolano Genesis Rodríguez , yiu muhe di e cantante José Luis Rodríguez 'El Puma' a bolbe enamora su mes di un di su coprotagonistanan di e novela cu e ta trahando den dje. Aki ta trata di e recien separa Christian Meier, kende e ta traha masha serca mes cune den e novela Doña Bárbara.

Ta wordo papia cu esun cu no ta contento mes cu e relacion aki ta su tata 'El Puma', riba dje cu Christian Meier ta 15 aña mas grandi cu su yiu muhe. E tin 38 y Génesis 23. Loke cu tin El Puma rodriguez ta sint'e dwars y te hasta incomodo ta cu e actor Peruano a separa su mes di su casa Marisol Aguirre despues di 13 aña di matrimonio y cu a procrea 3 yiu. E tata, esta El Puma ta keda kere cu su yiu muhe Génesis merece un hende (homber) miho.

T'e mesun Génesis Rodríguez aki a rementa otro scandal cu a yega te dilanti mesa berde den corte algun aña pasa tempo cu e tabata menor di edad ainda ora cu e tabata basila fuertemente den tur sentido cu e actor Mauricio Islas, cu porcierto e tempo ey tabata casa y e mester a enfrenta e furia di 'El Puma' cu a sali defende e honor di su yiu muhe menor di edad.

Wisin & Yandel y Aventura tabata hunto 'en concierto'

E recien concierto di Aventura cu a tuma luga n'e localidad puertorriqueño di Hato Rey, tabatin como sorpresa y un detaye special p'e audiencia cu a presencia e concierto, riba e anochi di esaki ora nan a presenta e duo reggaetonero Wisin & Yandel pa interpreta e tema 'Noche de sexo', cu nan a yega di graba basta tempo pasa.Esaki tabata e prome biaha cu Aventura den su version completo tabata presenta n'e luga aki, loke a ocasiona un emocion masha grandi mes pa esnan cu ta sigui Aventura y mas ainda cu e presencia di Wisin & Yandel, p'asina ofrece un espectaculo musical super bon acepta pa su fanaticonan.



Madonna lo hiba Alex Rodríguez pa su gira na Brasil

Segun e diario 'The Sun', Madonna a pidi un visa pa Rodríguez por viaha pa Brazil y asisti na e serie di conciertonan musical di su gira Sticky & Sweet.

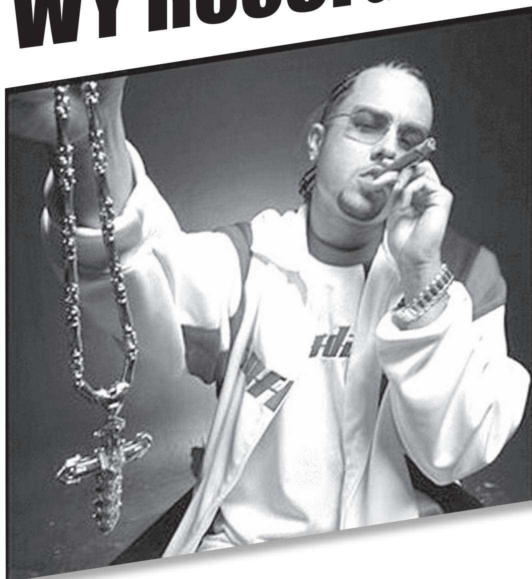
Segun e corant, e pareha ya caba ta planeando un 'vacacion erotico' n'e pais Sur Americano.

Aworaki Madonna ta finalisando su presentacionnan na Argentina unda cu e tabatin programa un serie di cuatro (4) recital na Buenos Aires, cual fechanan a wordo modifica debi n'e tardansa di su pañanan y equiponan di sonido.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Tony Dize ta laga WY Records



Segun informacion cu a sali na lus publico y cu nos contacto na Puerto Rico tambe a confirma pa nos…e cantante boricua Tony Dize a caba di bandona e cas discografica WY Records di e reconocido reggaetonernan Wisin & Yandel, p'asina forma parti di Machete Music. Segun Tony Dize a bisa: "Esaki ta un etapa nobo y mi lo gusta di por comparti cu otro artistanan manera Magnate y Valentino, Don Omar cu ta firma cu e diskera".Asina mes, Tony Dize a agrega cu e ta masha gradici p'e hecho di por a traha banda di Wisin & Yandel plus e apoyo cu el a haya di nan p'e lansamento di su carera, pero esaki no ta kita cu e lo demanda nan pa nan pague un placa cu ta pendiente. Ademas cu e lo crea un resolucion cu lo establese cu Wisin & Yandel ya no por canta e temanan cu Tony Dize a compone manera Permitame, Mirala bien, Quizás, entre otro.

Voltio masha emociona cu su nominacion pa Grammy



E reggaetonero puertorriqueño Julio Voltio ta nomina p'e proximo Premionan Grammy. E ta nomina den e categoria di "Miho Album Latino", cu su ultimo produccion discografico yama "En lo claro", motivo pa cual e propio artista ta sigura di sinti su mes masha emociona.

"Mi ta felis y sorprendi. Ora cu nan a yama'mi di mi oficina di maneho, mi a keda un bon rato ta pensa y asimilando e noticia. Di berdad ainda mi no por kere" esey tabata e palabranan di e interprete di e tema "Te amo a lo loco".

Jennifer Aniston ta critica e constante rumornan di embarazo



Dios dushi, esaki ta algo casi histerico. E dia cu mi lo ta na estado di berdad mi no lo tin e gracia ni di anuncia cu mi ta sperando un baby.

Mi ta riba e caminda pa esey, esaki ta algo cu mi kier esta di haya un baby, asina aki Aniston a bisa den un entrevista na Entertainment Weekly. E actriz a probecha pa critica e revista Vogue, pa loke el a publica den e sentido cu e no tabata wak Angelina Jolie bon y cu segun el a bisa tambe tin e parti cu Brad Pitt tabata sali cu Jolie mientras cu e tabata casa ainda.

Mi a keda sorprendi cu Vogue a haci e cos ey, comportando su mes como un 'tabloide' sensacionalista. Nan a saca tur cos for di contexto di loke a wordo bisa.

Cada bez e evento ta bira mas grandi.....

Festival di cuminda na Renaissance Marketplace cu hopi ambiente

ORANJESTAD - Un publico hopi grandi a atende na e evento di "Food Festival" cu Renaissance Marketplace a organiza den fin di siman. E biaha aki atrobe e restaurantnan den marketplace a cumpli cu e demanda di un y tur mientras cu e oreanan por a disfruta di e gran variedad di musica cu a wordo presenta. Pa por a hasi e anochi aki uno mas ameno, e tiendanan a keda habri te den oranan laat di anochi cu articulonan na bon prijs. Pa e muchanan tabatin e a costumbrado "Kids Corner" cu Pop-Corn y blaas y tambe Sint y Piet a entretene tur e muchanan. E fotonan adhunto ta papia pa nan mes, di e ambiente familiar cu a biba Diasabra ultimo den Renaissance Marketplace.















Un feliz dia y un bon Diadomingo.

Di nos curazon nos kier a drenta awe mainta den bo cas y comparti cu bo e energia di amor, di paz y felicidad pa nos por inspira bo y motiva bo den cualkier situacion cu bo ta bibando aworaki. Den e programa aki nos ta trece solucion mas cerca di bo. Ban enfoca solamente ariba e aspectonan positivo di bida.

Kico si ta bon

E topico di awe ta: Biba den e presente. Hopi biaha nos ta biba den pasado of den futuro. Ora nos ta den e presente y nos trece memoria di pasado nos ta contaminando nos presente. Si nos biba e awo nos ta feliz. Nos ta bay pone atencion na kico tin rond di nos. Si nos no para keto un rato, nos no por goza di e beyezanan di bida. Nos no por wak e matanan ta "shine", e solo cu ta briya y e regenboognan. A yega ora pa nos para keto y ripara cu nos mente ta controla nos en bes di nos controle. Ora nos laga e mente controla nos e ta hiba nos bek na momentonan tanto desagrabel y agradabel di pasado y ta yena nos cu preocupacion di futuro. Para keto y pensa awo: Kico nos tin den nos mente? Bien porta si nos ta den presente nada nos tin den nos mente y paso nos no tin nada den nos mente nos ta trankil. Enfoca ariba cada momento y nos ta bay ripara cu nos ta bay ta hopi mas feliz. Biba den e momento. Corda tambe e parti emocional. Si nos bay den pasado nos ta trece recuerdonan menos bon, anto e ora ey nos ta contamina e momento, nos ta bay tin rencornan, envidia, tur esakinan shonnan ta dañando nos curpa y nos tin cu bira responsabel sigur, sigur di kico nos ta crea pa nos mes.
Tip: Check bo mes unda bo ta. Por ehempel si bo ta sintiendo miedo, ta miedo pa algo bai pasa. "Anytime" cu bo ta sinti preocupa ta paso bo a bay dilanti den tempo, bo ta bezig cu algo cu ainda no a sosode. Hey! bo ta pagando interes ariba un fianza cu ainda bo no a tuma. Ta berdad esey ta miedo y preocupacion. Awor si bo ta sintiendo duele y tristeza, esaki ta un indicacion cu bo ta den pasado. E unico manera pa bo sinti asina ta paso bo ta trece algo di pasado bek den bo mente. Si bo ta den paz, trankil, feliz y den un sentido di amor bo ta exactamente caminda bo mester ta, den e momento.

Buki di Siman (Antraco)

Living with Joy (obtenibel Antraco) Sanaja Roman.
Yudabo pa bo traha cu ehercicionan, pa yuda bo cambia bo estado mental y emocional pa asina cambia bo comportacion. Paso un comportacion di un hende si por cambia, nos tin cu siña stima e hende y cambia su comportacion.

Pelicula (Video One)

The last memzy.

E Bentana di nos Bida

E tema di awe ta toca nos tur, esta e lenguahe cu ta ser uza ora di comunica. Lenguahe ta un di e hermentnan mas poderoso cu ta existi na e planeta aki. Lenguahe ta e base mas importante pa intercambio di palabra entre dos hende, sea oralmente, skirbi of pa medio di actitud of un sistema di señal. E mensahe ta ser ricibi positivo of menos positivo e impacto ey ta den bo man ya cu abo tin cu bay dicidi cual palabranan bo ta bay uza y den ki forma, den ki tono y cu cual actitud bo ta trece e mensahe padilanti. E uso di un lenguahe tin su impacto ariba tur nivel. Lenguahe positivo ta cuminsa den cada hogar y despues e ta sigui den tur etapa di bida di cada ser humano. Lenguahe positivo no conoce ni edad, ni sexo ni luga. Cada palabra di nos den cualkier forma cu e worde treci padilanti tin su calidad, su forsa, su balor y nificacion cu nos por cambia nos vocabulario den un lenguahe positivo. Tin un dicho cu ta bisa: Si bo no tin nada positivo di bisa di of ariba e otro hende ey, keda keto anto.
Uso di lenguahe positivo ta basa ariba respet, honestidad y comparti informacion.
Exito ta ora cu bo por comunica efectivo cu otro hende.
Uso di lenguahe positivo tin di haber cu bo emocionnan. Bo curpa ta parti di ful e sistema di comunicacion. Bo emocionnan ta algo cu ta core den ful bo curpa y asina abo mester ta responsabel di kico bo ta sinti. Tanto bal bo ta papia bunita, anto bo no ta sinti mes bunita. A yega ora pa nos sinti bunita tambe.

Resumen

Den e dianan aki tur hende ta perde pasenshi den trafico, e lenguahe y reaccion cu nan ta uza contra otro mester bira mas positivo. Nos mester ta mas tolerante y tin comprension cu otro.

Nos a ripara con toch tin hende cu ta corda ariba otronan, cu ta positivo ora ta manehando y tin mas pasenshi. Por ehempel, autonan cu ta pasa poco, poco den plas di awa pa evita di muha hendenan cu ta canando.
Papiando ariba persistencia tambe nos por duna ehempel di hendenan cu ni maske awa ta yobe toch nan ta bezig drechando nan cura y casnan.
Tur locual nos biba ta depende ariba locual cu bo wowonan kier wak, bo oreanan kier scucha y kico bo curpa kier sinti anto a base di esey abo ta cambiando bo realidad. Nos tin cu corda cu nos ta creando nos ambiente. E ambiente ta cuminsa paden di nos. Only a Heart can change a Heart. Si bo curazon ta trankil rond di bo tambe ta trankil.

Felicidad: E ciencia di felicidad ta, pa nos tine nos tin cu dune. Ora cu abo yega na otro hende y hacie feliz, abo automaticamente ta feliz. Prome cu tur cos bo mester ta consciente di tur e regalonan cu bo a haya den e bida aki. Duna gratitud na locual cu bo tin; bon humor; musica tambe ta trece sentimento nan cu ta pone bo sinti bon; kico cu pasa ariba un dia bo mester wak e banda bon di dje y tambe bo mester sinti bo bon ora bo por yuda un hende.
Cuminsa enfoca ariba si bo kier algo bon anto bo mester djis trece mas bon. Ban cuminsa saca e cosnan cu ta bon den nos mesun bida y comunidad.

Afirmacion

"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho, cada dia den tur forma nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira miho y miho."
Door di haci esaki tur dia, bo ta habri bo mes pa e regalonan di bida y finalmente bida ta cuminsa bay bon pa abo y tur rond di bo. Corda mantene bo mente positivo.

Campaña ta kibrando tur expectativa

Digicel partiendo te cu 170 mil Florin na premio

Mas di 20 mil cliente ta gana premio na Aruba

ORANJESTAD – A base diario clientenan ta drentando portanan di Digicel pa anuncia cu nan tambe ta pertenece na e lista largo di ganadornan di e campaña titula "Biba 1 aña gratis cu Digicel". E campaña aki lo sigui te cu fin di aña 2008 mientras cu e ganadornan principal lo keda anuncia durante e prome siman di aña 2009. Mester menciona cu na tur lo tin 20 mil ganador durante e campaña aki, cu premionan cu ta suma te cu 170 mil florin. Ta bon pa agrega cu ya un cantidad di cliente a ricibi credito gratis den nan celular caba.

Pa participa na e gran campaña aki, clientenan lo mester recarga nan celular prepaid cu cualkier suma, cumpra un celular nobo di Digicel of paga nan cuenta postpaid na tempo. Lo mester yena y deposita e couponnan na tur tienda di Digicel, incluyendo na Dragon Store na San Nicolas. Pa cada 25 florin gasta na Digicel, sea ta na compra di carchinan prepaid, paga Bo cuenta postpaid of compra di un celular nobo, Bo ta ricibi un coupon. Claro cu mas coupon Bo tin den e tombola, mas grandi Bo chensnan ta. Pa esnan cu ta cumpra un carchi di prepaid na un di e rebendedornan, nan lo mester pasa na un di e oficinanan di Digicel na Oranjestad of na San Nicolas pa cambia nan carchi pa e couponnan participante.

En bez di un ganador, e biaha aki Digicel lo haci dos cliente feliz. E dos ganadornan lo gana un aña di cual Digicel lo paga nan cuenta di hypotheek of huur di cas, nan gasolin, nan cuentanan di awa y coriente, gastonan di comestibles y sin lubida nan cuenta di celular. Tin condicionnan aplicabel den e campaña aki, entre otro cu e suma total lo keda paga a base mensual.

Separa di e dos premionan grandi aki, Digicel lo saca premionan tur siman na unda un total di no menos di 20 mil cliente lo gana credito instantaneo pa por sigui haci yamadanan via nan celular di Digicel, incluyendo un luna di abonnement gratis pa clientenan postpaid.



Poesia pa Reflexion

E pagara di Marihuana a yega su fin mayornan, e gran dia ta yegando

E temor y berguensa cu abo como mayor a biba cune henter aña ta bay explota!

Abo como mayor sa cu bo criatura ta humando e yerba usa pa medicacion, duna na un dosis stipula internacionalmente pa dokternan di cas, for di su niñez caba (cu su 9 aña di edad).

E yerba cariñosamente den pueblo yama Marihuana.

E simiña cu abo como mayor a planta y awor kier cosecha (bo yiu), e tambe como yiu a planta di dje y ta cla pa coseche! (e mata di Marihuana).

Su hustificacion pa e uso di e yerba ta uno masha diferente.

"Mama, mi ta usa Marihuana pami por chill mi mente y pa ora mama yega cas atardi for di trabao, mi no tin nada nada di stress y nos relacion di mama cu yiu ta na paz!

Ora abo como mayor puntre pakico e tin e patio di cas completamente dorna cu su yerba preferi, e ta nabo su contesta di; "Pa mi no puntra mama pa placa y e ora mi ta sigur tambe cu mi ta huma cos bon y no un yerba cu mi no sa for di unda eta bin".

Abo como mayor ripara cu; mainta prome cu bay scol a bira un humamento, durante pauze di scol, despues di scol, prome cu pretende di haci huiswerk na cas y tambe prome cu bay drumi anochi!

Dus e criatura ta subiendo drasticamente su uso di e yerba. Tambe como mayor bo a ripara cu e no tin amistad mas cu su amigonan di antes cu no ta usa Marihuana. Pero si e tin amistadnan nobo cu si ta usa e yerba. Tambe ba ripara constantemente e tin papelnan di 10 florin den su saconan di carson y e no ta traha. Su manera relahante cu e tabata transmiti antes no ta existi mas.

Awor e ta halza su voz den cas, e ta refleha hopi agresividad, e ta asta bay asina leu di bringa cu bo como mayor y ta ordena bo pa no bise nada!

El a wordo kita for di scol, dus enseñanza no ta un obstaculo mas pe!

Mayor ta amplia

Mi pober yiu no ta ripara cu su obstaculo mayor ta e yerba Marihuana?

E criatura cu mi a lanta na cas no ta sinti cu su so ta biba den un mundo di fantasia? Pero No!

E Marihuana tabata e inicio pa kiebro di nos famia uni y awo cu nos ta drentando e dianan di fiesta manera Pasco y aña nobo cu ta nifica union y paz den nos humilde cas. Nos como mayor tin cu refleha riba tur e cosnan cu nos por a neglisha pa aña, di laga nos yiu haci y deshaci cu su uso di droga (Marihuana). Awe nos simiña cu nos a cosecha ta un adicto ambulante (choller) y nos cu a plante mester sufri y keda sufri di mire lastra y keda lastra!

Skirbi pa: Janiro Eisden.

Pa mas informacion: Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD), un departamento di Coördinatiebureau Drugsbestrijding Aruba.

Aries 21 Mrt-19 April
Aries
Bo tin cu baha velocidad awe, pone cosnan den perspectiva y ta realistico cu bo mes.

Tauro 20 April-20Mei
Tauro
Ta momento pa bo cuminsa traha riba plannan nobo. Traha riba un vacacion di aventura.

Geminis 21 Mei-21Juni
Gemini
Purba di biba den e momento. Goza di loke cu ta pasando na e momento ey!

Cancer 22 Juni-22 Juli
Cancer
Bo personalidad tipo A no tin mucho gana di sali awe, pero bo tin mester di dje pa logra.

Leo 23 Juli-22 Aug.
Leo
Purba di no pospone cos pa mucho tempo mas, esaki lo por ta comienzo di un mal custumber.

Virgo 23 Aug. - 22 Sept.
Virgo
Relaha awe y goza di e frutonan di bo trabou duro, bo a traha y bo a logra!

Libra 23 Sept. - 23 Oct.
Libra
Un hende di bo pasado ta bek den bo bida, pero cosnan definitivamente no ta mescos.

Scorpio 24 Oct. - 21 Nov.
Scorpio
Bo control propio ta perfecto na e momento nan aki, haci uso di dje ora cu bo tin mester di dje.

Sagitario 22 Nov. - 21 Dec.
Sagitario
Lo bo wordo bendiciona cu hopi tempo liber awe, no pase ta haci compras.

Capricornio 22 Dec. - 19 Jan.
Capricornio
Awe duna un amigo e reconocemento cu e ta trahando asina duro pa e tur e dianan aki.

Aquario 20 Jan. - 21 Feb.
Acuario
Si un hende ta bisando bo pa agrega mas disciplina na bo bida, no pone atencion na esaki.

Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.
Piscis
Bo amigonan na posicionnan halto kier duna bo un man awe, tuma esaki sin duda!

MORNING GLORY

12

Alarm clock	Deliveries	Sunlight
Awaken	Early birds	Toothbrush
Boil eggs	Jogger	Waffle
Breakfast bar	Lipstick	Wake up
Cartoons	Mornings	Weather reports
Change sheets	Shaving cream	
Chores	Shower	

E	G	G	S	F	N	L	I	G	H	T	J	A	Y	L
L	O	U	P	O	U	G	K	W	D	F	R	L	E	I
I	S	B	O	T	T	S	I	L	M	O	M	A	D	V
H	Z	U	G	H	U	P	X	P	E	R	P	C	Z	E
S	R	S	R	B	E	K	S	L	M	N	L	O	K	R
E	I	O	K	W	A	C	T	F	I	X	G	S	C	I
D	S	D	H	Z	Y	K	I	F	A	N	A	R	E	S
E	T	R	C	A	D	E	N	W	E	S	H	B	U	A
K	I	B	V	W	A	K	X	R	F	W	O	T	K	P
V	L	Y	A	G	O	J	O	I	E	R	K	A	S	V
R	J	R	E	G	S	R	N	P	R	W	A	F	Q	N
A	H	A	V	Y	T	A	G	E	I	E	Z	E	R	V
E	G	S	I	C	H	V	W	Z	S	H	A	W	B	C
I	A	E	G	N	D	G	B	H	F	T	M	E	A	R
M	D	R	C	S	T	E	E	L	R	S	N	O	O	T

SUDOKU PUZZLES

2					7			5
	1		9	8			7	
		9	2	6		1		
6			1		8	2	5	
	7	1				6	4	
	9	2	6		4			8
		5		9	6	4		
	8			4	1		2	
3			7					1

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

2	3	8	4	1	7	9	6	5
4	1	6	9	8	5	3	7	2
7	5	9	2	6	3	1	8	4
6	4	3	1	7	8	2	5	9
8	7	1	5	2	9	6	4	3
5	9	2	6	3	4	7	1	8
1	2	5	8	9	6	4	3	7
9	8	7	3	4	1	5	2	6
3	6	4	7	5	2	8	9	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



3 Island Princess
3 Jewel of the Seas
3 Sea Princess
5 Millenium

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Cinco hubilario na RBTT Bank

ORANJESTAD – Recientemente RBTT Bank Aruba N.V. a duna pabien na cinco hubilario. Tur cinco a cumpli 12 aña y mey di servicio:

Sra. Eva Illis a cuminsa traha na 1996 como Administratieve Medewerkster. Despues Eva a ocupa diferente puesto entre otro: Medewerker GTS Operations y Transfer Officer International.
For di 2006 Eva ta trahando como Credit Administration Assistant na nos departamento di Credit Administration.

Sra. Dorina Danies a recorda cu 12 aña y mey pasa e a cuminsa traha den e sector bancario. Dorina a cuminsa traha na 1996 como Teller.

Despues Dorina a ocupa e puesto di Medewerker 2 Assurantien y Insurance Back-office Assistant. Desde 2005 Dorina ta trahando como Customer Service Representative Insurance Sales na e departamento di Seguro.

Sra. Ozbeida Paesch-Dijkhoffa cuminsa traha como Customer Service/Administration Clerk. Despues Ozbeida a ocupa diferente puesto entre otro: Statement Clerk, Remittance Clerk, Transfer Assistant Clearing. Ozbeida ta trahando actual na nos Card Center.

Sra. Sharleen Kock-Fingal a cuminsa su carera den banco como Telefonista. Despues Sharleen a ocupa e puesto di teller. For di 2003 Sharleen ta trahando como Customer Service Representative Sales na RBTT Bank Aruba N.V.

Sr. Armand Cramer tambe ta recorda cu 12 aña y mey pasa e a cuminsa traha den e sector bancario. Armand a cuminsa traha como Assistent Systeem Beheerder.
Despues Armand a ocupa puesto di Organization & Information Officer. For di 1999 Armand ta trahando como Project & Business Analyst.

Riba e portretnan adhunto por mira e hubilarionan hunto cu gerentenan di nan respectivo departamento di RBTT Bank Aruba N.V. Henter personal di RBTT Bank Aruba N.V. ta desea e hubilarionan tur clase di exito. Pabien y masha danki pa tur e aña di servicio!













Mensahe di cabesante di Imelda Kleuterschool, Juf. Juliette Werleman-Pablo

"To Teach is to touch a life forever"

En conexion cu 35 aña di Aniversario











Pakico a escoge e tema aki ta paso ora bo escoge e profesion aki, di ta maestra ta un yamada un "roeping" pa eherce bo trabou cu amor pa educa, siña, duna un man, habri un mente, y pa toca un curazon pa Bida.

No ta importa con hopi bo ta hasi, pero con hopi amor bo ta pone den e hacimento! Ya cu ser maestro ta mucho mas cu para den klas y bay cas merdia.

Sea feliz ora ta bay bo bon, pero ora ta bay bo malo, tuma na consideracion cu Dios a traha tanto esun como e otro... y cu por tin ups and downs nan.

Si bo ta floho y no ta saca un man, e ora ey e balkinan lo bini abou y e dak lo cuminza lek, esaki ta e mensahe sea pa e maestra of e alumno. Ta pesey hende no por descubri nada tocante nan futuro (Predicador 7.14) Paso en berdad ora bo cuminsa bo no sa ta te ki aña lo bo traha.

Y ata ki celebrando e 35 aniversario. Juf. Juliette ta hopi orguyoso cu Papa Dios na 1er luga cu a dune un tata y un mama cu a sa di guie cu amor, no e so, pero tambe su rumannan pa tin e vocacion y responsabilidad pa nan profesion y pa nan ta para akinan awe.

Y segun Juf. Juliette e ta stima su profesion y aunke cu e ta casa y ta mama e ta keda semper "Jufrouw" y ta spera cu poder di Señor cu por sigui eherce na bienestar di enseñanza.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Resultado futbol Femenino

C/2

DEPORTE

Gran competencia di 800 meter lo ta awetardi den stadion di Guillermo Prospero Trinidad

C/3

INTERNACIONAL

Barco Hulandes a scapa di piratanan di Tanzania

C/14

LATINO

Dos muertos en ataque de guerrilla a misión médica en Colombia

C/12

Awenochi pa 8'or na Dragon Hitters Ballpark

Final di baseball AA entre ATCO Indians y Marlboro Red Machine





BARCADERA- E gran final di baseball AA, lo cuminsa awenochi na Dragon Hitters Ballpark, ora cu e fuerte equiponan di ATCO Indians, bou guia di manager Joy Orman lo topa Marlboro Red Machine, bou guia di Cai Cai Williams. Durante e campeonato regular, e indjannan di Noord a termina na di prome lugar, mientras cu e machine cora a sa na caba na di tercer lugar. E muchanan di ATCO Indians den nan ultimo presentacion a knockout e equipo di Valero cu e score di 16 - 1, mientras cu Marlboro a sweep e campeonnan di aña pasa esta AIB-Bank Rockets den tres wega sigui. Pues e prome wega di final awenochi, lo bira uno super interesante. No ta keda nos nada otro di invita henter e pueblo di Aruba, specialmente e fanaticada grandi di baseball AA, pa bin Dragon Hitters Ballpark y presencia e serie mundial Arubano di baseball AA. E weganan restante di e playoffnan final di baseball lo ser hunga mayan diamars, diahuebs y diabierna.

Resultado futbol Femenino





NOORD- Den fin di siman e campeonato di futbol femenino a continua den Centro Deportivo Frans Figaroa cu e promer encuentro entre Britannia y The Rose den categoria infantil. For di comienzo di wega, Britannea a cuminza ataka e gol di The Rose sin misericordia.

The Rose tambe tabatin su oportunidadnan durante e wega pa score pero a logra un gol so di Laurie Loermans. Shayna Werleman y Margenine Kock ambos a score dos gol pa Britannia y Amylaine da Souza Novais un gol. E wega a termina cu e score di 5-1 na fabor di Britannia cu awor ta lider den e division aki.
Den division Junior, Britannia a gana U-14, 3-0. Yelitza Ras a score dos gol y Dyane Wiersma un pa duna Britannia e victoria. Britannia tambe ta lider den division Junior despues di e victoria aki.
Den e division Adulto, RCA a gana nan wega contra Juventus T.L pa default y a keda invicto den e campeonato. Savaneta Stars y Fear Angels ambos a perde pa default ora ningun di dos a presenta na ora riba veld pa wega cuminza. Ta responsabilidad di cada coach pa zorg pa su team ta cla pa cuminsa hunga na e ora stipula den e schedule. Fanatico ta paga pa wak wega y no ta husto pa nan ni e otro team warda pa falta di disciplina y respet pa otro hende.
Diabierna, 12 december tin e ultimo weganan di campeonato y entrega di trofeonan. Un y tur lo keda cordialmente invita pa presenta e gran final den Centro Deportivo Frans Figaroa . Pa 6:30 The Rose y Britannia lo topa den categoria infantil y U-14 lo hunga contra Bubali den Junior. E ultimo wega ta entre The Rose y Bubali den division Hubenil. Tur equipo mester ta presente pa despedi di un campeonato exitoso cu a wordo dedica na Gregory Engelbrecht.

CAMPEONATO DI FUTBOL DAMAS 2008-2009 INF, JUV, JUN, ADULTO
STANDINGS 6 DECEMBER 2008

CAT	TEAM	WH	WG	WP	WE	GF	GA	DIF	PUNTO
INF	BRITANIA	5	3	1	1	14	7	7	10
INF	THE ROSE	5	1	3	1	7	14	-7	4
JUV	SAVANETA STARS	4	4	0	0	14	2	12	12
JUV	SANTA FE	4	3	1	0	12	2	10	9
JUV	BRITANIA	4	2	2	0	15	9	6	6
JUV	BUBALI	3	0	3	0	3	11	-8	0
JUV	THE ROSE	3	0	3	0	1	21	-20	0
JUN	BUBALI	3	1	1	1	3	2	1	4
JUN	BRITANIA	4	2	1	1	4	3	1	7
JUN	U-14	3	1	2	0	4	6	-2	3
ADU	RCA	4	4	0	0	14	2	12	12
ADU	SAVANETA STARS	4	2	2	0	8	6	2	6
ADU	U-16	4	1	2	0	7	9	-2	6
ADU	FEAR ANGELS	4	1	3	0	6	9	-3	3
ADU	JUVENTUS T.L.	4	0	4	0	3	14	-11	0

TOP SCORERS
XAVIERA SABAJO -SANTA FE;JUV ENIL ; 10 GOL
SHAYNA WERLEMAN - BRITANNEA ; 9 GOL
REBECCA JACOPUCCI -SAVANETA STARS ; 7 GOL
MICHELLE RYHEN- SAVANETA STARS -ADULTO. 6 GOL

TOPSCORERS FUTBOL
6-Dec-08

INFANTIL		
NOMBER	GOL	TEAM
SHAYNA WERLEMAN	9	BRITANNEA
DESTINY ARENDS	3	THE ROSE
GILIA CROES	2	THE ROSE
LAURIE LOERMANS	2	THE ROSE
MARGENINE KOCK	3	BRITANNEA
DIANTHA ODUBER	1	BRITANNEA
AMYLAINE da SOUZA	1	BRITANNEA
JUVENIL		
XAVIERA SABAJO	10	SANTA FE
REBECCA JACOPUCCI	7	SAVANETA STARS
SHARLA NOGUERA	4	SAVANETA STARS
LURIANNY DIRKSZ	3	BRITANNEA
KIMBERLY GEERMAN	3	BRITANNEA
JOYCELINE IRAUSQUIN	2	SANTA FE
LIZIENNE MADURO	2	BRITANNEA
JESSICA RAMIREZ	2	BUBALI
CHESTITY LOOPSTOK	2	BRITANNEA
QUILEN DIRKSZ	2	BRITANNEA
CHARELLA LOPEZ	1	BRITANNEA
ISABELLE GONZALES	1	BRITANNEA
HEIDI SANTANA	1	SAVANETA STARS
MARLIES CHUNG	1	THE ROSE
LISANDRA FRADL	1	BUBALI
MELISA RAS	1	SAVANETA STARS

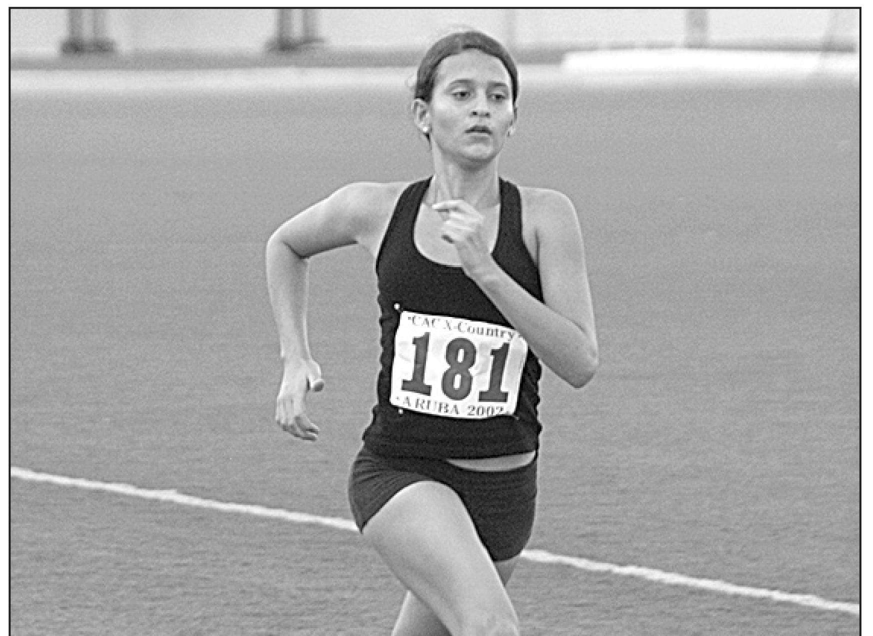
JUNIOR		
YELITZA RAS	2	BRITANNEA
LOURDES TROMP	2	BUBALI
DYANE WIERSMA	2	BRITANNEA
ADULTO		
MICHELLE RYHEN	6	SAVANETA STARS
GISLANE RAS	5	RCA
JOANERLY RAS	4	RCA
LAURA ALVAREZ	4	FEAR ANGELS
CHANTELLE FONTAINNE	2	FEAR ANGELS
CARRY-LYN MARTINUS	1	JUVENTUS, T.L.
YOKASTA ESPINAL	1	JUVENTUS, T.L.
GEORGINA GRIJT	1	RCA
ELEONORE DERKSEN	1	RCA
CHRISTINA HOUTMAN-ILLES	1	SAVANETA STARS

Organiza pa ARRUWAC

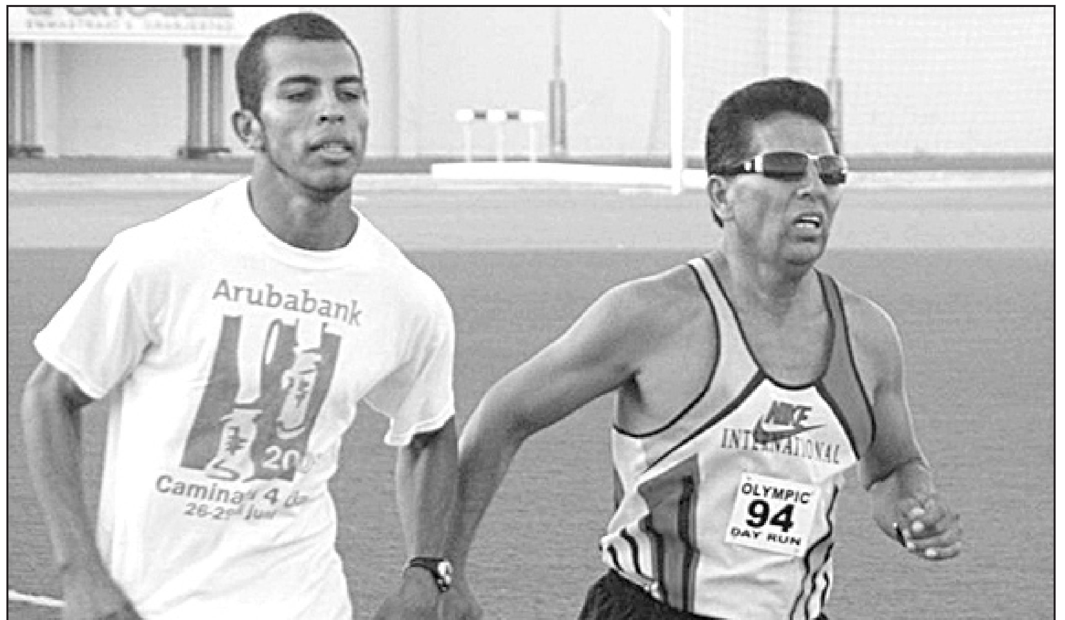
Gran competencia di 800 meter lo ta awetardi den stadion di Guillermo Prospero Trinidad

"The winner takes it all"





DAKOTA- Awetardi pa 6'or, Aruba Road Runner & Walkers Club lo ta organizando su ultimo evento di coremento pa loke ta e calendario di aña 2008. Esaki lo bay ta un competencia riba 800 meter pa tur miembro di clubnan di atletismo na Aruba. E categorianan cu lo ser premia ta U-17 y Open. Patrocinador di e evento lo ta Den Boef Copy Center. E premiacion lo ta al estilo di "the winner takes it all". Tanto den categoria dama como cabayero open ta bay tin Afl.75,-- pa e prome puesto. Si en caso cu un di e ganadornan den ambos categoria pone un record nobo e lo gana Afl.150,--. Record den categoria open cabayero ta 2'00" (dos minuut cu cero seconde) cu ta e record di Richard Rodriguez. Pa loke ta categoria dama lo mantene e tempo di 2'30" (dos minuut y 30 seconde), pues e dama cu core menos cu e tempo aki y keda na prome luga, lo ricibi su premio dobel. Ta spera di mira tur e mihor coredornan di Aruba den e competencia aki, tanto den Hubenil, Senior y Master. Participacion ta gratis.



Transmision baseball AA play-off final



BALASHI- Awenochi dialuna 8 december 2008 e play off AA ta cuminza na Dragon Hitters Ballpark na Barcadera ora cu ATCO Induians subi tereno pa enfrenta Red Machine di Marlboro. E dos equionan aki lo bay topa otro den un best out of seven pa mira cua di dos lo bira e campeon Arubano 2008.
For 2000 pa 2007 e equipo di ATCO tin 3 campeon y e equipo di Red Machine tin solamente 1. Pero promer ku esey Red Machine, hungando bou di e nomber di Marlboro tabata tin un epoca di 10 aña sigui campeon di nos baseball AA.
Ban mira den 2008 ta cual di nan dos lo bira e campeon nobo. Enrique Tromp contra Antonio Toni Nelly, e dos grandinan den nos baseball AA.
Radio 1270, e emisora deportivo lo tey manera un clabo pa trece hugada pa hugada. Fanaticonan di Noord lo tin di check cu Ovito Tromp ki ora e bus ta sali pa nan bay anima nan equipo. Esnan di Red Machine mester check cu Sherwin.

Y esnan cu ta desea di scucha baseball Radio 1270, e radio deportivo cu
Chibi, Nato , Aldrin,.Alex, Amador y nan invitado Roy Angela lo trece e wega completo pa bo por mir'e atraves di e ondanan di Radio 1270. Tambe lo tin preguntanan di pasado di nos baseball AA pa tene tur hende lanta y bibito, bibito! Pues awenochi bo tin un cita cu Radio 1270 for di 7'or.

Nominadonan pa Atleta di aña 2008

ORANJESTAD- Comision Premio Simplemente Deporte un biaha mas ta organisa e evento di gala riba diadomingo anochi 28 di december proximo na Westin Ressort. Comision ya a introduci e atletanan nomina pa e diferente categorianan y aki ta presenta e nominadonan pa e categoria maximo: Atleta di Aña Premio Simplemente Deporte 2008:

E nominadonan e aña aki ta:

1. Ishwar Martijn (15 aña) (Ciclismo/ BMX)

1º lugar den tur campeonato local den su categoria. Internacionalmente a sali

- finalista (8 lugar) UCI BMX ; PanAmerican Championships 2008, Paulina, Brazil;
- 1º lugar Gator National, West Palm Beach, Fla.;
- 5º lugar Easter Classic, Orlando, Fla.;
- Finalista (8 lugar) UCI BMX World Championships 2008, Taiyuan, China; 6 lugar NBL Grands, Louisviille, KT.
- El a wordo invita pa participa na e UCI BMX Development Training Camp 2008 na UCI World Cycling Centre na Aigle, Zwitserland;
- Prospecto pa cualifica pa Olimpiada Hubenil 2010.

2. Wernher Dijkhoff (14 aña) (Organisacion Caballista Arubano)
- 1º lugar (silver) Competencia Pre Mundial;
- Oro y mejor jinete Competencia Nacional 2008;
- Oro (mejor Jinete) Competencia de Celebracion;
- Oro "VII Mundial de Jinetes y Amazonas 2008", Medellin, Col. (Jin Jr.12-14aña);

3. Mark Henry Alexander Bruin (16 aña) (Organisacion Caballista Arubano)
- Mejor jinete (cat. 15-17 aña) Competencia Pre-Mundial;
- Mejor jinete Competencia Nacional 2008;
- Mejor jinete Competencia de Celebracion;
- Silver (1 lugar) VII Mundial Jinetes y Amazonas;
- Ta e jinete cu mas a progresa. (Apenas 2 aña den e deporte aki)

4. Sarah Quita Offringa (17 aña) Aruba Sailing Association
- 1º lugar Freestyle Lanzarote 2008 PWA;
- 1º lugar Freestyle Gran Canaria 2008 PWA;
- 1º lugar freestyle Fuerteventura 2008 PWA;
- 5º lugar slalom Fuerteventura 2008 PWA;
- World Champion Professional Windsurfers Association World Tour 2008 freestyle.

1. Willy Sheikson Willems (20aña) (Taekwondo)
- Oro Campeonato nacional Best of the Best di Brazil Dojang;
- Oro Campeonato Internacional Caribbean Open di Car. TKD Institute;
- Oro Campeonato internacional Caribbean Open Trinidad y Tobago.
- (Ganando campeon di Canada y campeon di Trinidad);
- Campeonato PanAmericano a perde 0-2 (referee a kita 1 punto)

2. Kieran Celaire (18 aña) (Basketball)
- Topscorer di campeonato den su division pa 2aña caba.(junioren).

3. Carl Henriquez (29 aña) (hisamento di peso)
- 1º lugar den categoria 105kg + y Best lifter (286 kg) Copa Betico Croes;
- 1º lugar den categoria 105kg+ y Best lifter (290kg) Copa Himno y Bandera;
- 1º lugar den categoria 105kg + y Best lifter (290 kg)
- Torneo Aña di La Reina;
- 2º lugar den categoria 105kg+ (260kg)

4. Angela Lie-A-Lien (29 aña) (Kendo)
  - Gana den Torneo na Medellin, Col.;
  - Representa Aruba na Campeonato Sudamericano, Sao Paolo, Brazil;
  - Logra 1-dan na Quito, Ecuador.

5. George Winterdal (30 aña) (Ciclismo)
  - 1º lugar Elite di Campeonato nacional Mountainbike; Time Trail 2008 y Ruta 2008;
  - 1o lugar Elite Ranking Nacional di Ciclismo 2008;
  - 1º lugar ASU Olimpiada 2008;
  - A participa den 11mo Clasico Internacional Coqui Dorado, Pto.Rico na di 30 lugar (120 participante);
  - di 3o lugar Elite overall Klasico 2008, Cur.;
  - 31 lugar overall (103 coredor), XVI Vuelta Internacional al Valle, Rep.Dom.;
  - 14 lugar Elite Time Trail Caribbean Cycling Championships, St. Vincent.; 12 lugar Elite Ruta Caribbean Cycling Championships, St. Vincent.

6. Jan Daniel Roodzant (24 aña) (Landamento)
  - A representa Aruba na Beijing pa Weganan Olimpico.
  - El a participa den diferente competencia internacional, den preparacion pa Weganan Olimpico. (Sarasota Florida, Orlando Florida, Carifta na Aruba, Ohio USA, Charlotte North Carolina, y un biaha mas na Sarasota Florida.
  - Den CISC na Jamaica el a gana 4 medaya di oro y un di plata.

7. Giovanni Thode (Futbol)
  - MVP di campeonato 2007/2008,
  - premio mihor defensa.
  - A hunga 4 wega internacional: seleccion di Antigua, Barbuda, Antiyas y Grenada.

8. Giovanni Arendsz (45 aña) (Bodybuilding & Powerlifting)
  - A competi na Hulanda y a logra titulo di Mr. Holland – Mr. International.
  - Master 40+ (despues di 17 aña);
  - Mr. Europa Overall (den representacion di Hulanda).
  - Tambe e ya Hues international & presidente di Centro America y Caribe

9. Fiderd Vis (Judo)
  - A representa Aruba na Bejing pa Weganan Olimpico.

Sigui lesa pagina 5

Nos Receta

Ham di Pasco Horna

Ingredientenan:

1 Smoked Ham
1 bleki slice di pineapple
1 cup di pineapple juice
1 cup di sucu bruin
½ cup di stropi Karo of Molasses (bruin)
1 botter cherry cora
1 botter cherry berde
Clabo y toothpicks

Saca e ham 1 dia prome cu horne for di freezer. Kita e cuero cu ta rond di e ham. Pone e ham den un baki of plancha, bruha e pineapple juice cu e sucu bruin y e stropi Karo y bashe riba e ham. Cada 20 minuut ta bolto e ham den e stropi pa 2 ora. Saca e ham for di e stropi y pone den un otro baki. Hinke den forno bon cayente na 400 grado pa 1 ora y mei. Esaki pa un ham mediano. Despues di 1 ora y mei ta scherf cu un cuchiu y hinca clabo aden (e banda cu tin manteca). Y e mezcla di sucu hunto riba e ham cu un kwashi. Kinke den forno atrobe pa ½ ora. Despues di ½ ora sake for di forno y one adorno di e slice di pineapplenan y e cherry cora y berde cu toothpick. Hunta e pineapple cu e cherry cu e sucu y horne atrobe pa 15 minuut.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural







Continuacion di pagina 4

13. Allan van Aanholt (Biljard)

- Campeon Nacional 9;
- Campeon 10 ball 2008;
- Sub-Campeon Internacional 10 ball 2008.

A menciona den e prensa anterior e atletanan nomina pa e categoría Deportista hubenil femenino di 14 – 18 aña y pa kibocacion a lubida di menciona uno cu ta: Leeray Tachi (hisamento peso). Pues e nominadonan ta: 1) Sarah Quita Offringa (Aruba Sailing Association); 2) Estrella A. Dos Santos Camara (Taekwondo); 3) Josmary Geerman (Ciclismo); 4) Eleen Gillian Rasmijn (Volleyball); 5) Ashley C. Groters (Landamento); 6) Anouk Eman (Synchro),7) Leeray Tachi (hisamento peso).

NOMINADONAN PA E CATEGORIA HONOR NA MERITO.

For di e categoria HONOR AL MERITO, comision Simplemente deporte lo escoge 4 persona of instancia pa ricibi e premio aki. Comision a ricibi un total di 14 nominacion. Nan ta:

a) selección di jinete y amazonas di Aruba;
b) Lady Bautista di Boxeo
c) Jairzinho R. Tromp, como dirigente di softball
d) San Nicolas Taekwondo center pa su logronan den 2008;
e) Sandra R. Croes como entrenador/coach di basketball;
f) Hugo Themen pa ingreso den Hall of Fame masters y arbitro internacional;
g) Leonard R Hilman referee y dirigente di AVA;
h) Albertino Maduro como deportista ehemplar riba tereno di atletismo, siendo un persona cu un limitacion visual;
i) Virginia C. Dirksz como dirigente incansabel pa Atletismo;
j) Richard Rodrigues, como mihor coredor di fondo y medio fondo, celebrando 25 anja den atletismo;
k) Ignacio Jose Tromp pa su trayectoria den e deporte di Volleyball;
l) AZB pa e organisacion exitoso di e competencia internacional di CARIFTA;
m) Egbert Paesch pa su meritonan como referee di futbol;
n) Mildred Werleman, pa su merito riba tereno di futbol di dama.

Anochi di Gala PREMIO SIMPLEMENTE DEPORTE 2008.

FECHA: DIADOMINGO 28 DI DECEMBER 2008.

LUGAR: Ballroom di Westin Resort

ORA: 7'00 te cu 10 or.

Transmission 'live' Tele Aruba: 7:30 te cu 9: or.

Tur nominado ta invita pa e anochi di gala y nan lo ribi nan invitacion e siman binidero.

Esnan cu a ser nomina pa un federacion cu afliacion na ASU, por busca nan invitacion na oficina di ASU na Santa Cruz.

Como cu e anochi di gala aki ta wordo transmiti 'live' via telearuba, ta hasi un peticion na tur invitado pa ta presente den e ballroom di Westin Resort no mas tarda cu 7' or di anochi.

Aportando grandemente na deporte

FrioMax tambe tin su propio boto miniatura



SEROE PATRISHI- Recientemente a tuma lugar na FrioMax na Seroe Patrishi, e bautizo di e boto miniatura FrioMax. E acto di bautizo di e boto a ser efectua pa e madrina cu ta sra. Karin, esaki den presencia di e demas trahadornan di e compania. Un danki special ta bay na sr. Charles Th. Pietersz Jr. y su tata, kendenan a patrocina e boto di FrioMax, un palabra di gradicimento tambe ta bay na sr. Kenneth pa pone body filler riba e boto y a spuit esaki. Por ultimo un palabra di danki na sr.George Rosel cu a airbrush e boto di FrioMax y na Tito di RS-Design.



BON DIA Aruba

COA ta tene encuentro cu prensa



ORANJESTAD- Diasabra mainta, den oficina di Comite Olimpico Arubano, a tuma lugar un encuentro cu prensa. Manera por corda, COA a inicia cu e "Meet-the-Press" mensual na luna di oktober ultimo, riba peticion di e propio representantenan di prensa, cu tabata mira un necesidad pa – adicional na e comunicadonan di prensa cu COA ta publica regularmente – tin e oportunidad pa intercambia cu COA y papia tocante desaroyonan importante cu ta tumando lugar den seno di e organizacion deportivo.

Diasabra mainta Presidente, Leo Maduro, Secretaria General, Nicole Hoevertsz, Director di Alto Rendimento, Edmundo Josiah, y Presidente di Comision Tecnico, Chu Halabi, tabata presente pa COA y a toca diferente tema cu e periodistanan presente.

Planificacion strategico

Primeramente a informa prensa tocante e proceso di planificacion strategico cu COA a inicia algun siman atras, preparando y planificando pa e proximo añanan. E plan strategico cu a resulta for di e proceso interesante aki ta manera un mapa di nabegacion pa e organizacion, un guia pa e actividadnan y maneho.

COA tabata realmente dichoso di por a conta cu ayudo di un experto conoci riba e tereno di planificacion strategico, señor Roy Mezas di "Aruba Management Training Institute" AMTI, cu tabata dispuesto pa yuda y cu a dirigi e proceso completo. Banda di Leo Maduro, Nicole Hoevertsz, Edmundo Josiah y Chu Halabi di COA, a conta cu un participacion sumamente activo tambe di algun persona di pafo di e organizacion, cu a trece un punto di bista fresco y diferente y cu a enriquese e proceso enormemente. Edgar Erasmus, Eric Farro, Claret Lopez, Roy van Putten, Sue Ann Leong, tabata e personanan cu a aporta cu nan conocimento y cu a hasi posibel pa despues di varios reunion e plan strategico di COA ya caba ta drentando su fase final di preparacion.

Despues di a wordo presenta oficialmente na directiva di COA, dialuna, 15 di december lo presenta e plan na Asamblea General di e organizacion. Intencion ta pa na luna di januari tene un encuentro cu e federacionnan miembro di COA y tambe otro "stakeholders", pa asina discuti e plan mas den detaye y mas profundo. Lo completa e plan strategico cu e recomendacionnan y ideanan di tur e partnernan, hasiendo e plan un producto conhunto pa henter e organizacion. Ta spera cu mas y mas federacion tambe lo sa di tuma e paso pa traha un plan strategico pa nan propio organizacion.

Como parti di e planificacion strategico, COA ta trahando tambe riba un plan strategico tecnico. Manera por corda, algun siman atras tabata na Aruba e Gerente/Director Tecnico di Comite Olimpico Colombiano, Fabio Ramirez Garcia. Hunto cu e persona aki, COA ta trahando riba un plan strategico cu ta enfoca completamente riba e desaroyo tecnico, e planificacion di un structura y un maneho tecnico-deportivo pa e proximo añanan. A base di e plan strategico tecnico lo mehora e resultadonan deportivo di nos pais, tanto aki na Aruba como durante competencianan internacional. Ya caba pa aña 2009 lo tin compromisonan grandi, cu riba programa e prome edicion di e Juegos Suramericanos de Playa (Uruguay, maart 2009), e prome edicion di e Caribbean Games (Trinidad & Tobago, juli 2009). Manera ta conoci Aruba ta sede ademas di e Weganan di Reino na juli 2009, na cua varios deportista di federacionnan afilia na COA lo participa.

Un aspecto cu sigur tabata necesario pa desaroya pa deporte Arubano ta mercadeo deportivo. No pensando unicamente riba mercadeo como manera pa genera fondo (loke sigur ta un aspecto masha importante!), pero tambe como un forma pa promove y mercadea e producto deporte, cu tin tanto potencial ainda no descubri y no reconoci na Aruba. Pa yuda COA traha un plan di mercadeo, COA a ricibi un apoyo sumamente grandi di parti di Comite Olimpico Mericano, cu ta mandando su Director di Mercadeo, John Pierce, pa Aruba proximamente. John Pierce ta un experto altamente renombra riba tereno di mercadeo di deporte, na e momento aki pa Comite Olimpico Mericano, pero prome cu esey pa e compania Nike. E mundo di deporte di nos pais sigur lo por siña hopi di e experto aki, loke ta e intencion pa pasa tambe durante su prome bishita na nos isla. John Pierce lo duna un presentacion corto durante e Asamblea General di dialuna 15 di december, y lo reuni tambe cu representantenan di COA y di instancianan deportivo. COA ta spera di por ricibi ayudo di algun persona di marketing cu kizas ta traha den otro sector, no necesariamente deporte, pa yuda yega na un bon plan di mercadeo pa e organizacion deportivo.

Comision Tecnico

Como parti di e proceso di evaluacion cu COA a pasa aden durante e ultimo lunanan, a conclui cu tabata necesario pa duna un apoyo mas grandi na e federacionnan deportivo. E proyecto evaluacion di e federacionnan a demostra claramente cu e federacionnan tin mester di ayudo, loke nan mes ta conciente di dje tambe y ta pidi tambe. Pa un gran parti e apoyo aki ta den man di Comision Tecnico. Pa un parti importante a constata cu ta necesario pa adapta e structura interno di COA y asina crea un direccion nobo, dirigi completamente riba desaroyo di e federacionnan.

Pa loke ta Comision Tecnico, Presidente Chu Halabi a splica cu e comision ta evalua su trabou regularmente y actualmente ta hasiendo algun ahuste dentro di e comision. A logra atrae algun miembro nobo na e comision, pero fuera di e "cantidad" aki, e comision kier mehora e "calidad" di su trabou tambe, cumpliendo cu peticion di e federacionnan. Na e momento aki preparacionnan ta wordo hasi pa suministra Fabio Ramirez cu datonan cu ta necesario pa e plan strategico tecnico. Di otro banda a tuma decisionnan clave pa loke ta e preparacion pa e participacion Arubano na e Weganan di 2010: Weganan Centro Americano y del Caribe, Weganan Suramericano y e prome Weganan Olimpico Hubenil. COA tin un compromiso grandi y kier realmente mehora e resultadonan y nivel deportivo cu a logra te cu awor. Metanan cu ta pone pa cada un di e eventonan ta requeri un cambio di mentalidad, un cambio den e forma di traha di federacionnan y entrenadornan, pero tambe di atletanan. Cu e ahustenan den Comision Tecnico por hasi un mihor trabou, por yuda e federacionnan mihor y lo logra mihor resultado.

Un punto cu a trece na conocimento di prensa ta e reparticion di deportenan den diferente grupo, teniendo cuenta cu aspectonan comun di e deportenan. Asina lo traha cu deportenan di bala, deportenan di combate, deportenan acuatico y deportenan di forza rapido y precision. Esaki ta hasi posibel pa combina esfuerzo y pa hasi uso mas eficiente di e voluntarionan cu ta traha den e comision tecnico.

Di parti di e periodistanan presenta a sugeri pa invita prensa tambe pa acompaña Comision Tecnico na momento di hasi bishita di control na sesionnan di entrenamento di e diferente deportenan. Esaki ta un estimulo pa e atletanan y por mustra pueblo tambe con e atletanan ta prepara nan mes.

Proximo encuentro cu prensa

Teniendo cuenta cu e dianan di fiesta, e proximo Meet-the-Press lo tuma lugar diasabra, 3 di januari 2009, cuminsando pa 09.00 or di mainta. Ta spera cu tur periodista deportivo lo ta presente na e encuentro aki.

COA ta gradici tur medio di comunicacion y muy en particular e periodistanan deportivo pa e gran trabou cu nan e desplega durante aña 2008 y pa e cooperacion ricibi. Danki na e cooperacion aki por a informa pueblo di tur loke ta pasando den e mundo deportivo na Aruba. Feliz dianan di fiesta y tur e bon deseonan pa un aña nobo yen di actividadnan deportivo.

Asamblea general di COA dia 15 di december

Cu presentacionnan interesante tocante planificacion strategico y plan di mercadeo pa deporte

ORANJESTAD- Dialuna, 15 di december 2008 Comite Olimpico Arubano lo celebra su Asamblea General.

E biaha aki cu un caracter extraordinario, pa motibo cu ta conta cu presencia y participacion di dos experto cu lo duna presentacionnan interesante.

E Asamblea General di COA, cu ta tuma lugar den ballroom di Holiday Inn Aruba Resort, tin un agenda cu sigur ta contene informacion interesante pa e federacionnan miembro y cu specificamente ta contene e siguiente puntonan:

Pa 19.00 or lo cuminsa cu registracion di e delegadonan, sigui pa 19.30 or cu inicio di e Asamblea.

Despues di a averigua si tin e quorum necesario, lo aproba e agenda pa e reunion. Relatonan di e Asamblea di 6 december 2007 y di 27 november 2008 lo wordo trata. Despues ta sigui e relato financiero (jaarrekening) di aña 2007, na encargo di representante di Ernst & Young.

Lo duna un relato general di e actividadnan di aña 2007. Un splicacion di e Presupuesto pa 2009 y e Plan di maneho pa 2009 ta e proximo puntonan di agenda.

Den esaki lo ta inclui un presentacion di e prome draft pa e Plan Strategico di COA pa e ciclo nobo 2009-2012.

E presentacion aki ta na encargo di sr. Roy Mezas di Aruba Management Training Institute (AMTI). Despues di e presentacion aki lo sigui cu un introduccion di e proceso pa yega na un Plan di Mercadeo pa COA, loke ta na encargo di Sr. John Pierce (Marketing Director di Comite Olimpico Mericano – USOC).

Lo tin oportunidad pa e miembronan hasi pregunta tocante e temanan aki tambe.



Despues di un sesion di turno liber, Presidente lo clausura e reunion oficialmente, ofreciendo un brindis y celebracion di fin di aña, gradiciendo pa tur e cosnan positivo cu aña 2008 a trece pa e mundo di deporte.

Ta spera di por conta cu un gran cantidad di delegado di tur 24 federacion miembro di Comite Olimpico Arubano, mirando e gran importancia di e Asamblea General Extraordinario aki.

Federacion di tennis di mesa ta ricibi uniformnan di Olympikus



ORANJESTAD-Representante di Aruba Table Tennis Association, señor Andy Gomes, a ricibi un pakete conteniendo uniformnan deportivo di e conocido marca "Olympikus" pa e deporte di tennis di mesa.

E uniformnan aki ta na disposicion awor di ATTA y di e atletanan di e organizacion, pa yuda nan logra un mihor actuacion den nan deporte. Ademas a hasi entrega tambe di algun tas deportivo di e marca "Olympikus" na e federacion di tennis di mesa.

Presidente, Leo Maduro, y Secretaria General di COA, Nicole Hoevertsz, a hasi entrega di e uniformnan na Andy Gomes y a splica cu aña pasa, na ocasion di e Weganan Panamericano na Rio de Janeiro, COA a ricibi for di Comite Organizador di e weganan aki un gran obsequio den forma di uniformnan di e prestigioso marca Brasileiro "Olympikus".

Adicional na e uniformnan cu e delegacion Arubano mes a usa durante e Weganan Panamericano,



COA a ricibi pa algun deporte uniformnan specificamente pa nan deporte. COA ta hasiendo entrega di e uniformnan na e deportenan aki, cu awor ta conta cu material di bon calidad pa practica nan deporte mihor.

Andy Gomes a gradici COA pa e uniformnan, expresando cu e gesto ta wordo hopi aprecia y lo wordo poni na bon uso di e atletanan hoben.

E deporte di tennis di mesa a crece bastante ultimamente y awor ta conta cu un grupo creciente di hobennan cu ta demostrando prospecto pa futuro.

E ta nifica un estimulo pa nan por tin uniform y tas bunita.

Riba e portret por mira Presidente Leo Maduro hasiendo entrega di e uniformnan di "Olympikus" na Andy Gomes di Aruba Table Tennis Association durante e encuentro diaranson ultimo.

Riba dia di Sinterklaas Badminton a ricibi uniformnan di Olympikus

ORANJESTAD- Diasabra mainta, riba e dia oficial di Sinterklaas, un delegacion di Comite Olimpico Arubano a presenta na Centro Deportivo Playa na Colegio Arubano, pa hasi entrega di un pakete conteniendo uniformnan deportivo di e conocido marca "Olympikus" pa e deporte di badminton.

Presidente di Aruba Badminton Bond, Robert Nieuw, y miembronan di directiva di ABB, Marjan Vermeulen y Olga Versteeg, a ricibi e uniformnan for di man di Presidente, Leo Maduro, y Secretaria General, Nicole Hoevertsz, di Comite Olimpico Arubano.

Director di Alto Rendimento, Edmundo Josiah, y Presidente di Comision Tecnico, Chu Halabi, tambe a forma parti di e delegacion di COA y a observa mes ora e sesion di entrenamento di e deporte di badminton, cu a conta cu un gran cantidad di atleta hoben practicando.

Recientemente un delegacion di badminton a participa na un torneo internacional na Surnam, logrando varios medaya y bon resultado pa nos pais.

Aña pasa, na ocasion di e Weganan Panamericano na Rio de Janeiro, COA a ricibi for di Comite Organizador di e weganan aki un gran obsequio den forma di uniformnan di e prestigioso marca Brasileiro "Olympikus".

Adicional na e uniformnan cu e delegacion Arubano mes a usa durante e Weganan Panamericano, COA a ricibi pa algun deporte uniformnan specificamente pa nan deporte. COA ta hasiendo entrega di e uniformnan na e deportenan aki, cu awor ta conta cu material di bon calidad pa practica nan deporte mihor.

Dos atleta hoben di Aruba Badminton Bond a bisti e uniformnan mes ora, pa asina por a saca portret di tur e uniformnan cu e federacion a ricibi awor.

Presidente Robert Nieuw a gradici COA pa e uniformnan, expresando cu e gesto ta wordo hopi aprecia. E uniformnan y lo wordo poni na bon uso di e atletanan hoben di badminton.

E deporte di badminton a conoce un crecemento grandi ultimamente y ta conta awor cu un grupo grandi di atletanan hoben. Tin interes sigur pa e deporte di badminton.

Recientemente, durante e Youth Expo den Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz, badminton tabata un deporte cu a ricibi varios inscripcion di personanan interesa pa cuminsa practica e deporte aki.

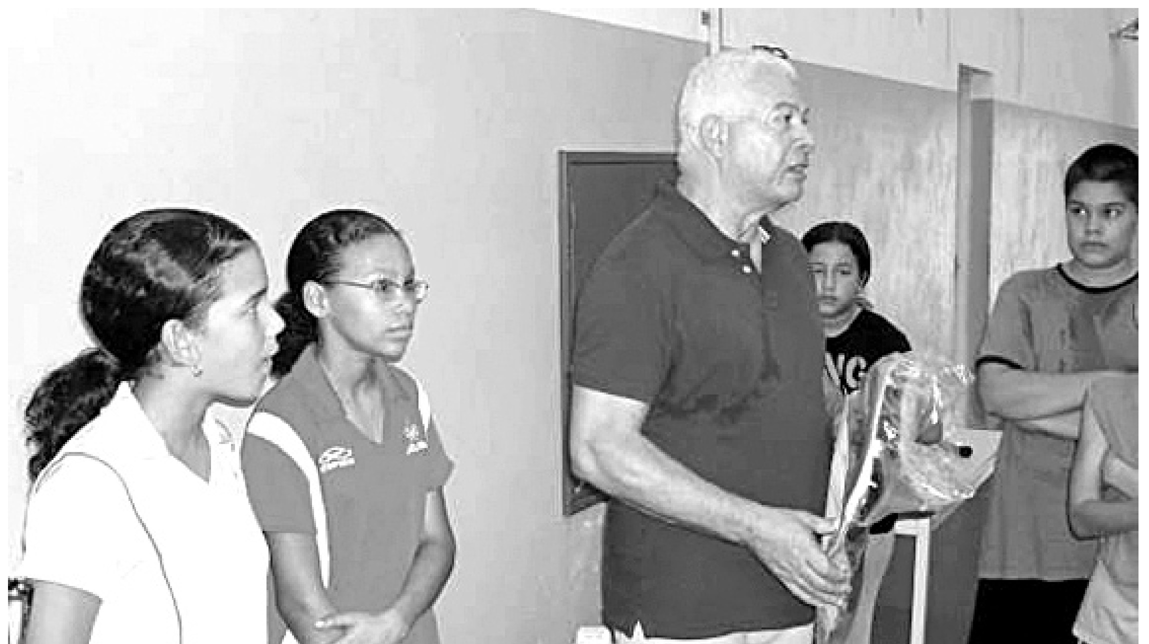
Presidente Nieuw a informa COA tambe cu pa aña 2010 Aruba lo ta sede di e Campeonato di Caribe di badminton, loke ta hasi cu mester ta bon prepara, tanto na nivel organizatorio, como na nivel di e deportistanan cu mester representa nos pais.

E uniformnan di "Olympikus" lo yuda e atletanan hopi bon den nan preparacion y competencianan.

Riba e portret por mira Presidente Leo Maduro hasiendo entrega di e uniformnan di "Olympikus" na Robert Nieuw, den compania di atletanan y dirigentenan di ABB durante e encuentro diasabra mainta.

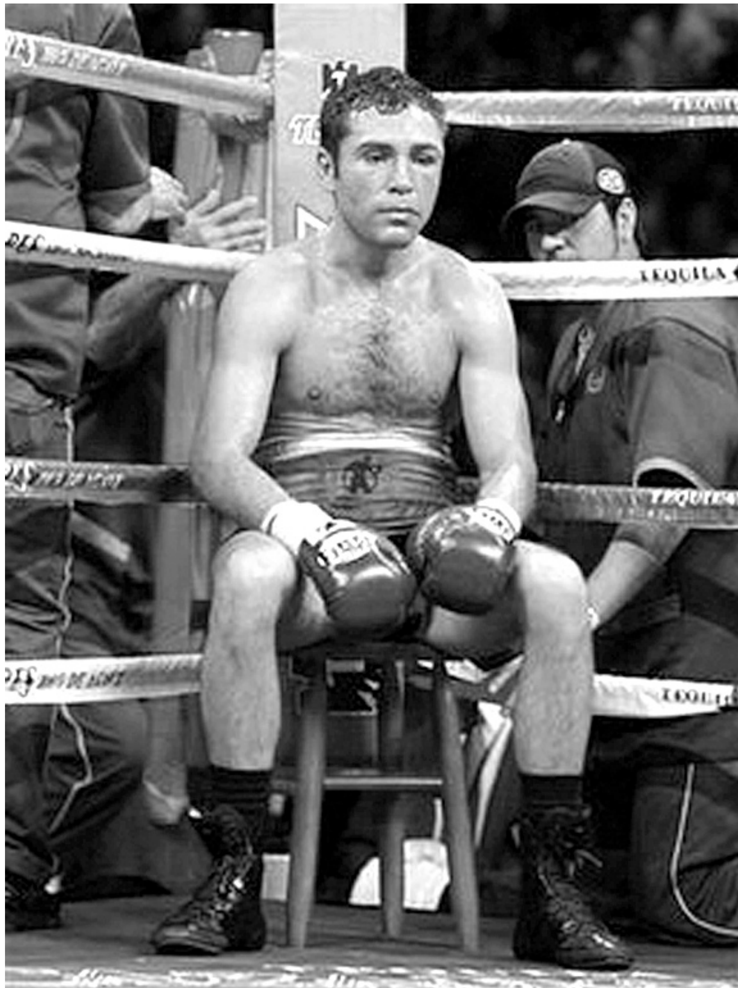








Manny Pacquiao a suta y supera loke a sobra di e leyenda di boxeo Oscar de la Hoya







LAS VEGAS – Su nomber ta Manny Pacquiao, y compara cu Oscar de La Hoya, ainda mundo boxistico no conoce mucho bon pero diasabra anoch, el a scirbi historia y a bir inmortal den e deporte di boxeo.

Dunando catedra di agilidad, di determinacion y di conviccion, Paccuiao di Filipinas a haci loke hopi otro grandi, di renombre no a logra di haci, esta di humiya y derota e legendario Oscar de la Hoya, kende mester a bandona e pelea den di ocho round.

Nunca antes fanaticonan di boxeo a mira un de la Hoya asina incapacita, asina domina pa un rival den ring pero Pacquiao a forza Oscar cuminza pensa rapidamente riba retiro definitivo, ya cu e no tin mucho mas pa brinda den e deporte aki.

Cu excepcion di e prome round, Oscar a ser domina y mal golpia pa su hoben rival, kende a subi mucho mas mihor prepara cu e "estrella" de la Hoya.

Tabata bon conoci cu Oscar no a prepara su mes intensamente pa e confrontacion aki, y solamente a intensiva su preparación den e ultimo tres simannan pa enfrenta un rival cu el a subestima formalmente.

De la Hoya a declara cu e derota contra di Paiquito ta pone pensa mas den retiro, cu ya el a yega un punto cu e no por neglisha mas.

El a admiti cu su mente kier cosnan cu su curpa ya no por duna, y diasabra anochi el a demostra cu ya e no tin mucho mas pa duna na boxeo y cu su mihor momentonan ta tras di lomba.

Oscar no tabata ni sombra di loke e tabata den pasado, di e grandeza cu el a demostra contra rivalmente di renombre y di tur e titulonan cu el a yega di gana den su carera.

E artista ya no por ta boxeador y de la Hoya diasabra a ricibi e les di mas duro den su carera, esta cu bo no por subi ring pa bringa, sin cu e preparación ta optimal.

Sin kita nada for di Manny Pacquiao, e no tabata mas grandi cu Shane Mosley, Felix 'Tito" Trinidad Jr, of Floyd Mayweather Jr, pero pa un rival mal prepara manera de la Hoya diasabra anochi, cualkier rival lo tabata di mas.

Ta un berguenza cu de la Hoya, cu tur su añanan di experencia, ta comete e error aworaki, esta di no hiba un preparación debida, di no dedica mas tempo na su preparación, confiando solamente den su experencia.

Manny Pacquiao a castiga e error aki formalmente y a forza de la Hoya mes entrega e pelea, ya cu realmente e no tabata un rival pa e Filipino riba ring, kende mesora a gana fama mundial cu e triunfo grandi aki.

Awe tur hende ta papia cu e tin cu retira, tur hende ta cuestiona su actuacion y tur hende lo insisti pa e bandona boxeo prome cu wordo mal herida riba ring pero na e momentonan aki e tin cu para su so, pa contempla su fracaso y dicidi si e por duna mas tempo na su preparación, si e kier sigui mantene su nomber na halto.

Un posibel revancha? E ta factibel pero no cu Oscar de la Hoya den e form acu e tin na e momentonan aki.

Manny Pacquiao a caba cu e Rey di Boxeo, cu un di e atletanan mas mihor dedica na su deporte, pero mescos cu hopi otro grandi den pasado, e tampoco a mantene su seriedad pa cu e deporte di boxeo.

Ta tristo pero un realidad.

A toca turno na atletismo pa ricibi uniformnan di Olympikus





ORANJESTAD- Diabierna atardi, rondona pa un grupo entusiasma di atletanan y dirigentenan di Arubaanse Atletiek Bond, COA a hasi entrega di un pakete conteniendo uniformnan deportivo di e conocido marca "Olympikus" pa e deporte di atletismo. Vice Presidente di AAB, David Leslie, y miembronan di directiva di AAB, Gina Krozendijk y Rafael Lopez, a ricibi e uniformnan for di man di Presidente, Leo Maduro, y Secretaria General, Nicole Hoevertsz, di Comite Olimpico Arubano.

A haci entrega tambe di algun tas deportivo di e marca "Olympikus" na e federacion di atletismo.

Aña pasa, na ocasion di e Weganan Panamericano na Rio de Janeiro, COA a ricibi for di Comite Organizador di e weganan aki un gran obsequio den forma di uniformnan di e prestigioso marca Brasileiro "Olympikus".

Adicional na e uniformnan cu e delegacion Arubano mes a usa durante e Weganan Panamericano, COA a ricibi pa algun deporte uniformnan specificamente pa nan deporte. COA ta hasiendo entrega di e uniformnan na e deportenan aki, cu awor ta conta cu material di bon calidad pa practica nan deporte mihor.

E atletanan di Arubaanse Atletiek Bond a bisti e uniformnan mes ora, pa asina por a saca portret di tur e diferente articulonan cu e federacion a ricibi awor.

David Leslie a gradici COA pa e uniformnan, expresando cu e gesto ta wordo hopi aprecia y lo wordo poni na bon uso di e atletanan hoben.

E deporte di atletismo ta conta cu un grupo grandi di atletanan hoben, entre nan e atletanan cu ta preparando pa e Weganan di Reino cu na aña 2009 ta tuma lugar na Aruba.

E uniformnan di "Olympikus" lo yuda e atletanan den nan preparacion y competencianan.

Riba e portret por mira Presidente Leo Maduro hasiendo entrega di e uniformnan di "Olympikus" na David Leslie, Gina Krozendijk y Rafael Lopez, den compania di atletanan durante e encuentro diabierna ultimo.

Federacion di Triathlon ta ricibi uniformnan di Olympikus



ORANJESTAD- Den presencia di Presidente di Aruba Triathlon Association, Enrique Gomez, y miembronan di directiva, Alexander Robert y Glenda Croes-Tromp, como tambe un grupo di atletanan activo den e deporte di triathlon, Comite Olimpico Arubano a hasi entrega diabierna anochi di uniformnan deportivo di e conocido marca "Olympikus" pa e deporte di triathlon.

E uniformnan aki ta na disposicion awor di ATA y di e atletanan di e organizacion, pa yuda nan logra un mihor actuacion den nan deporte.

Ademas a hasi entrega tambe di algun tas deportivo di e marca "Olympikus" na e federacion di triathlon.

Presidente, Leo Maduro, y Secretaria General di COA, Nicole Hoevertsz, a hasi entrega di e uniformnan na Enrique Gomez den nomber di COA y a splica cu aña pasa, na ocasion di e Weganan Panamericano na Rio de Janeiro, COA a ricibi for di Comite Organizador di e weganan aki un gran obsequio den forma di uniformnan di e prestigioso marca Brasileiro "Olympikus".

Adicional na e uniformnan cu e delegacion Arubano mes a usa durante e Weganan Panamericano, COA a ricibi pa algun deporte uniformnan specificamente pa nan deporte. COA ta haciendo entrega di e uniformnan na e deportenan aki, cu awor ta conta cu material di bon calidad pa practica nan deporte mihor.

E representantenan di Aruba Triathlon Association a gradici COA pa e uniformnan, expresando cu e gesto ta wordo hopi aprecia y lo wordo poni na bon uso di e atletanan hoben. E deporte di triathlon a crece bastante ultimamente y awor ta conta cu un grupo creciente di hobennan cu ta demostrando prospecto pa futuro.

E ta nifica un estimulo pa nan por tin uniform bunita pa bisti durante nan competencianan.

E atletanan presente na e ocasion aki – Shariska Dirksz, Alexander Robert, Christian Arends, Kayla Arends y Giandré Williams – a keda contento cu e uniformnan y a bisti nan di biaha pa mira con nan ta keda.

Riba e portret por mira Presidente Leo Maduro y e delegacion di Aruba Triathlon Association na momento di e ntrega di e uniformnan di "Olympikus" diabierna ultimo.

Dice gobierno peruano

Ex jefe del Ejército de Perú exageró en despedida

LIMA (Reuters) - El ministro peruano de Defensa, Antero Flores-Aráoz, dijo el sábado que le pareció una exageración la forma en que se despidió el ahora ex jefe del Ejército de Perú, cuyas expresiones antichilenas causaron un malestar a la presidente Michelle Bachelet.

El general Edwin Donayre, quien lloró en su discurso de despedida, montó un caballo al final de la ceremonia para realizar su última revista a sus soldados y luego fue alzado en hombros por un grupo de militares, en un acto poco usual en la base central del Ejército, conocido como "Pentagonito".

"Ya fue una exageración, fue demasiado, entonces me obligó a retirarme" de la ceremonia, dijo Flores-Aráoz, en una entrevista con la radioemisora local RPP.

La salida de Donayre como jefe de la Comandancia General del Ejército ya estaba prevista por el Gobierno peruano, al cumplirse dos años al frente del grupo armado, aunque Chile había pedido su despido inmediato por sus expresiones.

¿Le molestó esa situación?, le preguntaron a Flores-Aráoz respecto la forma de cómo terminó la despedida del general Donayre; y el ministro respondió: "Sin ninguna duda".

"Quienes ejercen en alguna medida representación del Estado aunque no tengan la capacidad de actuar políticamente en activo, por lo menos debe tener la sobriedad y la discreción para no generar un problema entre países", agregó.

Chile se enojó la semana pasada luego de que medios de prensa difundieron un video en el que Donayre afirmaba en una reunión social que cualquier chileno que entre a territorio peruano sólo podría salir "en cajón" o "en bolsa plástica".

El Gobierno chileno pidió explicaciones a las autoridades peruanas por las expresiones del general, lo que motivó que el presidente Alan García llamara a Bachelet para asegurarle que el general sería pasado a retiro.

Pero la demora en la salida de Donayre y el hecho de que su cese ya estuviera previsto provocó malestar en Chile.

Donayre, popular y controvertido por sus costantes polémicas declaraciones, fue reemplazado por el general Otto Guibovich, quien en su discurso de toma de mando del Ejército peruano pidió fortalecer la disciplina militar e invocó a los militares a no tener injerencias en temas políticos.

Este incidente se produce en el año en que Perú demandó a Chile ante la Corte Internacional de Justicia de La Haya para zanjar un diferendo sobre la frontera marítima común, un área rica en recursos pesqueros en el Océano Pacífico.

Las relaciones entre ambos países han tenido constantes altibajos luego de una guerra que los enfrentó a fin del siglo XIX, en la que Perú perdió parte de su territorio.



Imagen de archivo de los presidentes de Chile y Perú, Michelle Bachelet y Alan García, respectivamente, en Lima 22 nov 2008. REUTERS/Mariana Bazo (PERU)

Irán y Ecuador firman 12 acuerdos económicos y de salud

TEHERAN (AP) - Irán y Ecuador firmaron el domingo 12 memorándum de entendimiento relacionados con industria, energía, petróleo, banca, salud y comercio, informó la agencia noticiosa oficial iraní.

Los acuerdos fueron firmados por el presidente de Ecuador, Rafael Correa, durante una visita a Teherán, precisó la agencia noticiosa estatal de Irán IRNA.

Durante la firma de los convenios, el presidente de Irán, Mahmud Amadineyad, dijo que los gobiernos de ambos países triunfarán "sobre la arrogancia de Estados Unidos", al cooperar en diversos proyectos.

Correa llegó el viernes a Irán para una visita de cinco días de duración, la primera de un presidente ecuatoriano a este país. Irán intenta mejorar las relaciones con gobiernos de América Latina opuestos a la política exterior de Estados Unidos.

Chávez propone referendo constitucional para 27 febrero 2009



El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, habla en Caraca durante el mitin donde se conmemoró los 10 años de su primera victoria presidencial, 6 dic 2008. REUTERS/ Miraflores Palace/Handout (VENEZUELA).

CARACAS (Reuters) - El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, propuso el domingo el 27 de febrero del 2009 como la fecha para que se celebre un referendo constitucional para consultar sobre una enmienda a la carta magna que le permitirá presentarse a las elecciones del 2012.

El mandatario sostiene que el proceso revolucionario que lidera comenzó a gestarse en esa fecha en 1989 cuando se desató una explosión social, conocida como el "Caracazo", en protesta contra un paquete de medidas económicas que fue lanzado por el entonces presidente Carlos Andrés Pérez, al que el propio Chávez trató de derrocar en 1992.

"Lanzo la fecha: el 27 de febrero, fecha explosiva" dijo el domingo en un "taller sobre socialismo". Sin embargo, alguien del auditorio le recordó que ese día es del carnavales, y que por tanto sería difícil hacerlo.

En tanto, partidos políticos de la oposición anunciaron que iniciarán una campaña para que la enmienda sea rechazada, argumentando que es inconstitucional porque Chávez ya intentó modificar ese artículo de la carta magna en una amplia reforma constitucional que fue rechazada por estrecho margen en las urnas el año pasado.

El presidente anunció el viernes que la enmienda, que él mismo propone, será tramitada a través de la Asamblea Nacional, dominada por sus seguidores, por ser la vía más expedita para lograr la modificación a la carta magna de 1999, en lugar de iniciar un engorrosa recolección de firmas.

Sondeos muestran que la intención de Chávez de eliminar los límites a la reelección presidencial, que le permitiría ser candidato de nuevo en el 2012, cuenta con el respaldo de sólo uno de cada cuatro venezolanos.

El mandatario dice con frecuencia que quiere seguir en el cargo hasta el 2021 y hasta más allá, porque requiere de más tiempo para consolidar su revolución socialista y no porque quiera perpetuarse en el poder, como afirman su adversarios.

Analistas consideran que el mandatario busca una consulta expedita para anticiparse a una eventual retroceso de su alta popularidad por los efectos de la crisis, así como a la consolidación de la oposición, que ganó importantes espacios políticos en unos comicios regionales el mes pasado.

Dos muertos en ataque de guerrilla a misión médica en Colombia

BOGOTA (Reuters) - Dos personas murieron el domingo en un ataque con explosivos de la mayor guerrilla izquierdista de Colombia contra una misión médica en una zona selvática del sur país, informaron las autoridades militares y de policía.

El ataque, atribuido a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), se produjo en inmediaciones del municipio de San Vicente del Caguán, en el departamento del Caquetá. "Los guerrilleros activaron una carga explosiva al paso de una caravana de cuatro vehículos que transportaba personal médico y que estaba claramente identificada con distintivo de misión médica", dijo a Reuters un oficial del Ejército.

"Escuchamos un fuerte estruendo, la camioneta que encabezaba la misión médica voló y cayó a un abismo fuera de la carretera por donde nos desplazábamos", relató por su parte una persona que viajaba en uno de los vehículos que no alcanzó a ser afectado por la explosión.

El ataque contra la misión médica que se disponía a brindar asistencia a campesinos de la región, se produjo dos días después de que rebeldes izquierdistas emboscaron con explosivos una patrulla de la policía en el departamento de Arauca, acción que dejó nueve uniformados muertos.

Aunque inicialmente las autoridades militares y de policía responsabilizaron de ese ataque a las FARC, el presidente Alvaro Uribe responsabilizó el sábado al Ejército de Liberación Nacional (ELN).

Colombia afronta un conflicto interno de más de cuatro décadas en medio del que las Fuerzas Armadas del Estado enfrentan a la guerrilla que obtiene millonarios ingresos de la siembra de hoja de coca y la producción de cocaína. Los ataques con explosivos y contra las Fuerzas Armadas se han reducido por una ofensiva militar que impulsa Uribe y que obligó a los rebeldes a replegarse a apartadas zonas montañosas y selváticas del país.

Pero pese a la ofensiva, que cuenta con el apoyo de Estados Unidos, la guerrilla aún mantiene presencia en algunas regiones estratégicas para la producción y el tráfico de drogas. La zona en donde se registró el ataque contra la misión médica hizo parte de un enclave de 42.000 kilómetros cuadrados, dos veces el tamaño de El Salvador, que sirvió se sede a una fallida de negociación de paz entre el Gobierno del ex presidente Andrés Pastrana y las FARC, entre finales de 1998 y comienzos del 2002.

La estrategia de seguridad de Uribe ha permitido reducir los índices de asesinatos, masacres, secuestros y ataques contra la infraestructura económica del país, lo que ha permitido mejorar la percepción de seguridad y contribuir al aumento de la inversión extranjera.

Brasil culpa piloto EEUU por accidente avión de GOL

SAO PAULO (Reuters) - La Fuerza Aérea Brasileña divulgará la semana próxima un informe responsabilizando a un piloto estadounidense por el choque en el 2006 entre su avión y una nave de la aerolínea local Gol, que se estrelló tras perder un ala causando 154 muertos, dijo el sábado un diario local.

El diario O Estado de S. Paulo, que tuvo acceso a detalles del reporte, dijo que el error de un piloto del avión Embraer Legacy, operado por la estadounidense ExcelAire con sede en Long Island, fue el "punto central de una cadena de errores" que causaron el desastre.

David Rimmer, vicepresidente ejecutivo de ExcelAire, aseguró que el retrato del periódico de un reporte de 300 páginas que será dado a conocer el miércoles era "una burda distorsión" de la investigación de la Fuerza Aérea.

El periódico dijo que el informe responsabilizaba a uno de los pilotos estadounidenses que "inadvertidamente apagó" el transpondedor del Legacy, el cual habría evitado que el "winglet" (aleta) en el ala del Legacy cortara el ala del Boeing 737 de Gol, haciendo que este cayera a la jungla de 11.300 metros de altura.



Obama: Economia lo bira peor prome cu e drecha

WASHINGTON (AP) - E Presidente electo Barack Obama a bisa ayera cu e economia Mericano parce di lo bira peor prome cu e logra drecha, pero el a priminti un plan di creacion di trabou y posibel ayudo na hendenan den peliger di perde nan cas, cu ta algun di e medidanan.

Obama a priminti un plan di recuperacion "cu ta igual na e tarea dilanti" durante un entrevista na television.

El a bisa cu supervivencia di e industria di auto ta importante, pero cu cualkier plan di rescate financiero pa mantene flotando mester ta condiciona na garantiza cu e sector lo funciona a largo plazo.

E futuro Presidente a critica General Motors Corp., Ford Motor Co. y Chrysler LLC pa nan "repetido errornan strategico" di "no sa adapta nan mes na temponan nobo, esta, fabrica autonan mas chikito y di poco emisionnan."

Obama a agrega sinembargo: "E industria di auto ta e base di e sector di fabricacion Mericano. E ta ofrece cuponan di trabou den hopi estado. Miyones di persona, directo of indirectamente, ta depende di e industria ey, y pesey simplemente mi no ta kere cu ta un opcion pa lague desaparece".

Faltando menos di seis siman pa e asumi poder, Obama a bisa cu e tin planea pa yuda e doñonan di cas cu ta enfrenta ehecucion di hipotecanan. El a huy di algun pregunta riba e hecho si e lo aumenta belastingnan pa e Mericanonan.

E entrevista di Obama den e programa di television "Meet the Press" tabata esun mas largo desde cu el a gana eleccionnan presidencial mas cu un luna pasa.

For di e momento ey, e economia a mustra señalnan cla di ta empeorando. E companianan a raporta eliminacion di mas di mei miyon cupo di trabou na november y comerciantenan a keha di un nivel di venta decepcionante.

"E economia ta bira peor prome cu e drecha", Obama a bisa dia biaha na inicio di e entrevista, graba diasabra na Chicago.

"E clave ta crea un economia cu no ta lidia solamente cosnan a corto plazo, cu no ta crea cuponan di trabou solamente di forma inmediato, sino cu tambe ta facilita e caminda pa a largo plazo, pa e crecemento economico sostenibel," Obama a bisa.

E Presidente electo a anuncia e dia ey e inversion di mas grandi den obranan publico desde e creacion di sistema interestatal di autopista mei siglo pasa. Obama a señala cu su prioridad lo ta e proyectonan cu ta genera cuponan di trabou di inmediato.

"A yega un fin na e dianan cu Congreso ta usa e strategia di aproba gastonan kens," el a splica.

E futuro presidente di e pais a bisa varios biaha cu su conseheronan economico ta redactando un plan di rescate financiero. Sinembargo, Obama a mantene su mes aleha di un debate riba un pla di ayudo na e sector di auto.

Congreso y Gobierno ta trahando riba e proposicion y lo por ofrece 15.000 miyon di dollar na General Motors Corp., Ford Motor Co. y Chrysler LLC si e legisladornan aoproba e iniciativa e siman aki.

Pa loke ta Irak, Obama solamente a bisa cu e lo pidi e general Mericano diseña un plan "pa un reduccion responsabel" di e cantidad di soldatnan na e país. Durante e campaña electoral, Obama a bisa cu e kier retira e soldatnan Mericani di Irak den mas o menos 16 luna, pero no a splica e tempo ey, ni awor, e cantidad cu e lo laga atras.

Heredera multimiyonario von Bulow a muri despues di 28 aña den coma

WASHINGTON – E heredera multimiyonario Martha "Sunny" von Bulow, kende a pasa casi tres decada den compa despues di un supuesto intento di asesinato di su casa pa podera di su fortuna, a muri diasabra, asina un vocero familiar a bisa. Von Bulow tabatin 76 aña.

E dos huicionan sigui cu tabatin contra su casa Claus von Bulow, entre esnan mas sensacionales di decada di 1980, tabata tema di e pelicula di 1990 "Reversal of Fortune" (traducida na algun pais como "E misterio Von Bulow" o "Mi secreto ta condenami"), cu Glenn Close y Jeremy Irons, basa riba e buki di Alan Dershowitz.

E pelicula a sirbi pa Irons gana Oscar pa mihor acto na 1991. E vocero Maureen Connelly a bisa cu von Bulow a muri den un sanatorio den e ciudad di New York. Su famia a bisa cu el a fayece na e cas di descanso Mary Manning Walsh.

Von Bulow a pasa e ultimo 28 añanan di su bida den coma, provoca segun e fiscalnan pa dos intento di asesinato na man di su di dos casa.

Claus von Bulow finalmente a wordo absolvi di e cargonan cu el a trata di mate por pedio di hanguanan cu insulina na su cas di Newport, Rhode Island.

El a nace cu e nomber di Martha Sharp Crawford na Pittsburgh, dia 1 di september 1931. E tabatin cuater aña ora cu su tata a muri, e magnate George Crawford.

El a wordo cria pa su mama na e ciudad di New York.

BON DIA Aruba



Bill Clinton:

Merca mester hinca mas placa pa enfrenta e crisis

KUALA LUMPUR (AP) - E ex Presidente Bill Clinton a bisa diabierna cu Gobierno Mericano no tin otro opcion cu hinca mas fondo pa enfrenta e peor crisis economico den decadanan.
Dilanti e recesión den e economía Mericano, Clinton a bisa cu Presidente electo Barack Obama mester combati e caida di balor di propiedadnan inmobilario.
"Awor e riesgo mas grandi pa Merca y mundo ta deflacion, e contraccion, e caida den prijsnan di e activonan. No mester stimula e economia a corto plazo, y e hasta mester hinca Merca den mas debe.

No tin alternativo," Clinton a bisa durante un conferencia organiza pa Sekhar Foundation, un grupo filantrópico cu ta busca pa logra un mihor comprension entre e diferente culturanan. Obama "tin cu pone un piso pa caida di e balornan di e activonan, y mester usa despues e capacidad di gasto di gobierno pa comenta actividadnan economico," Clinton a bisa.

"Ora cu nos reanuda e crecemento nos mester tuma un politica presupuestario mas conservador y tradicional."

Merca no a pasa den un deflacion prolonga desde e Gran Depresión cu a cuminsa na 1929.

Congreso a aproba e biaha aki un rescate di 700.000 miyon dollar pa e institucionnan financiero, p'asina combati e crisis economico.

Obama, kende lo huramenta dia 20 di januari, a pidi pa un ley grandisimo pa genera 2.5 miyon di cupo di trabou y stimula e economia durante su dos prome añanan como mandatario.

Fidel Castro dispuesto pa combersa cu Barack Obama

LA HABANA – E ex Presidente Cubano Fidel Castro a mustra di ta dispuesto pa "combersa" cu e mandatario electo Mericano Barack Obama, aunke cu el a descarta cu e Gobierno nobo na Washington lo mehora automaticamente su relacionnan cu Cuba.
"Cu Obama por combersa unda e desea, ya cu nos no ta predicadornan di violencia y di guera," e lider revolucionario a declara den un di su columnanan tradicional "Reflexiones".
Recientemente e actual presidente Raúl Castro a sigura den un entrevista cu e ta diespues pa entrevista cu Obama, pero na un lugar neutral, pafo di teritorio Mericano.
Fidel Castro a haci un analisis di varios declaracion realiza door di Obama durante su campaña en relacion cu e isla y e anuncia di e tempo ey candidato _na mei dilanti un poderoso grupo di cubano-mericano_ di mantene e embargo riba e nacion caribense.
"Mi no a stop di ta amable cu e candidato di cuero color scur, den kende mi tabata mira mas capacidad y dominio di e arte di politico cu e candidatonan rival, no solamente den partido opuesto sino tambe den su mesun partido," Fidel Castro a comenta.

Castro a probecha tambe pa reflexiona riba e figuranan cu ta den e Gabinete di Obama, especialmente su ex contrincante Hillary Clinton, designa como secretario di Estado.
"Mi no ta lubida, di mi parti, cu e tabata ... esposa di Presidente (Bill) Clinton, cu a sanciona e leyenan extraterritorial Torricelli y Helms Burton contra Cuba. Durante su lucha pa postulación, el a compromete su mes cu e leynan ey y cu e blokeo economico. Mi no ta keha, solamente mi ta señala e cosnan," Castro a bisa.



Barco Hulandes a scapa di piratanan di Tanzania

AR ES SALAAM, Tanzania (UPI) – Un persecucion riba laman grandi den cual un barco di carga a laga un barco di pirata atras ta mustra cu secuestradornan ta ampliando nan zona leu for di Somalia, asina Marineronan a informa.

E barco Hulandes den fin di siman a logra aleha di uno pirata leu for di e costa di Tanzania, hopi mas leu di e Golfo di Aden cu ta pesta di pirateria, segun a wordo informa door di CNN ayera.

"Atakenan anterior tabata riba barconan pafo di costa di Somalia, dje pafo di costa di Kenia y awor esaki cu tabata na 450 miya nautica for di Dar es Salaam," Noel Choong di International Maritime Bureau a bisa prensa.

Choong a bisa cu e barco, cu el a nenga di menciona e nomber, a ricibi un granada di propeller di granada, cu a causa un candela abordo. Pero, el a bisa, e tripulacion a logra paga e candela y aleha di nan atacantenan.
IMB tin rregistra por lo menos 11 incidentenan actual di intento di pirateria banda di costa di Tanzania e aña'ki.

Castigo pa 4 oficial Chines cu a bay casino durante biahe di trabou na Merca

PEKIN – E escandal a yega na luz publico luna pasa, ora cu un ingeniero di Shanghai a haya un saco di biaha lubida cu documentonan den un wagon di Metro.
E homber, usando e alias "Chimei Wangliang 2009", a pone 37 potre riba Internet camida e ta mustra su hayazgo y a informa autoridadnan di esaki.
Entre e documentonan ta inclui e lista di e biaheronan, nan ruta, cartanan di invitacion y recibo di e bishita di e oficialnan di Wenzhou pa Mercca y Canada na inicio di 2008.
En total, e gastonan di e biahe a pasa 650.000 yuanes (94.500 dollar, 74.000 euro).
E cuater oficialnan tabata lidera un grupo di 23 cargo Chines di e provincia oriental di Zheijang, asina e corant oficial "China Daily", a informa.
Tur di nan, di e ciudad di Wenzhou, a ricibi ademas "un advertencia serio" di Partido Comunista di China (PCCh) pa nan comportacion.
E comité local di Wenzhou di PCCh a bisa cu e itinerario di e biahe a cumpli cu e reglanan oficial, pero cu nan a pasa poco tempo na e actividadnan di trabou y a bishita ademas mas lugar di loke nan ta ser permiti.
Tao Shimei, directora di departamento disciplinario di e comite a bisa cu nan tabata prudente, pero a admiti cu durante e biahe, e dirigentenan a keda na Casino Hotel Sáhara di Las Vegas (Nevada) entre 18 y 20 di februari, aunke el a nenga cu den e ciudad ey nan a bishita clubnan. E grupo tambe a haci hopi compra y a bishita lugarnan turistico, manera Niagara Falls, beachnan di Hawaii y e famoso strip di Las Vegas.

=-=-=-=

A mata 200 carne na Afganistán pasobra a confundi nan cu Talibannan

AFGANISTAN – Ministerio Afgano di Interior a informa cu forsanan di Otan a tira siman pasa for di un helicopter riba un grupo di carne, segun a wordo informa pa agencia di noticia Ruso RIA Novosti.
E carnenan tabata propiedad di un grupo nomada di e ciudad di Mehtar Lam, den e provincia di Lagman, oost di e pais.
Den e scuridad, e Pilotonan a kere cu tabata trata di rebeldenan Taliban y a masacra e animalnan.
Segun RIA Novosti, OTAN lo mester paga un indemninzacion di entre 40.000 y 50.000 dollar na doñonan di e carnenan, si demostra nan responsabilidad den e hechonan.
Na e pais asiatico un carne por costa te 300 dollar.

=-=-=-=

Autoridadnan Dominicano a confisca 5,1 kilo di cocaína

Santo Domingo (EFE) – Agentenan antinarcotico di Republica Dominicana a confisca 5.1 kilo di cocaina, cu mester a wordo manda Francia, aparentemente door di un ciudad di e pais ey, asina Direccion Nacional di Control di Droga (DNCD).
E droga a wordo decomisa na Aeropuerto Internacional de Las Américas, oost di Santo Domingo, segun e entidad local a informa.
E paketenan mester a wordo traslada door di un Frances, kende su nomber no a wordo revela pero cu, segun e fuente oficial, "por wordo deteni na cualkier momento".



Piratanan rabia pa tardanza den entrega di rescate

Mogadishu – Piratanan Somali cu tin un barco di carga Ucraino secuestra, y den cual tin arma, ayera a acusa e propietarionan di ta tardando e pago di rescate y a menaza di hala atras riba e deal acorda siman pasa pa laga e barco bay.
E advertencia a bini na momento cu Union europeo ta preparando pa lansa su prome operacion naval pa ataca pirateria banda di e Cabo di Africa y despues cu piratanan fuertemente arma a pega un barco di carga Hulandes na candela den un intento fracasa pa atake banda di Tanzania.
Un vocero di e Piratanan a bisa AFP cu un gang arma cu tin Faina secuestra no ta contento den e tardanza pa pago di e rescate.
"Doñonan di e barco ta tumando demasiado tempo pa entrega e placa, e Vocerom kende a identifica su mes solamente como Ahmed, a bisa telefonicamente for di e pueblo Hobyo.
Tur hende, esnan abordo y na tera, ta di acuerdo cu si e placa no wordo entrega na tempo, lo cancela e acuerdo, e vocero a bisa. Parce cu e suma di rescate di 3.5 miyon dollar.

India lo usa 4.000 miyon mas pa stimula e economia

BOMBAY India (AP) – Gobierno Indio tin pensa di gasta otro 4.000 miyon dollar pa pusha e economia nacional lento, asina oficina di Prome Minister a informa ayera.
Ademas, Gobierno a anuncia cu nan lo tuma medidanan selectivo pa yuda e exportadornan, companianan chikito y fabricantenan di textil, como tambe un plan pa amplia e creditonan hipotecario y reducir e impuesto al estilo di BBO. El a indica ademas creacion di un corporación maneha pa estado cu lo saca 2.000 miyon dollar den bononan di impuesto pa financia proyectonan di infrastructura.
"Gobierno ta keda cu atencion riba e situacion economico cambiante y lo no duda di adopta medidanan adicional cu kisas ta necesario pa compensa e tendencianan di recesion y mantene e ritmo di e actividad economico," asina e oficina di Prome Minister a bisa den un declaracion.
Den e di tres trimestre, e crecemento a baha na 7,6% _ di 9,3% den e di tres trimestre di 2007_ y exportacion a baha na october pa prome biaha den shete aña.
E creciente déficit fiscal di India ta nifica cu e tin hopi menos margen di maniobra cu un pais manera China, cu luna pasa a anuncia un plan di estimulo di 586.000 miyon di dollar, pa pusha cu fondonan publico su industriacion debi na e recesion global.
Citibank a bisa den informe saca diahuebs cu seguramente e deficit di India den e aña fiscal aki lo pasa di 6% pa 8,6% di e Producto Bruto Interno _ cifra mucho mas grandi cu esun pensa na inicio door di autoridadnan.
Gobierno a bisa ayera cu e gasto publico den e cuater lunanan cu ta resta di aña fiscal lo totaliza 60.200 miyon dollar.
Gobierno a anuncia recientemente cu nan lo saca bononan pa 9.000 miyon dollar.
Te aworaki, India a centra su mes den uza e politica monetario pa contra ataca e efectonan di e recesion global. For di mei-mei di september, Banco Central di India a hinca 60.200 miyon dollar den e sistema financiero pa aumenta e likides.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Curoil N.V. a re- sertifiká pa e sistema di Kalidat ISO

WILLEMSTAD -- Resientemente Curoil a pasa ku éksito e re sertifikashon di ISO kual ta demostrá e kalidat di servisio ku e kompania ta desplegá. For di aña 2000 Curoil a risibí su sertifikashon di kalidat ISO 9000:2000.Esaki ta nifiká ku e prosudura ku ta usa den e kompania ta konforme ku e stándart internashonal di ISO. Pa mantené e sertifikashon Curoil ta pasa dor di un ouditoria rigoroso hasí dor di e organisashon internashonal "British Standard Institute" (B.S.I.). Tur aña Curoil tin ku pasa dor di e ouditoria di control i kada tres aña mester pasa un ouditoria di re- sertifikashon i esei a sosodé e aña aki . Esaki a tuma lugá dianan 24, 27 i 28 di novèmber último. Pa un re- sertifikashon e ouditornan ta kontrolá tur prosedura pa evaluá si nan ta kuadra ku e stándart internashonal i si e ehekushon ta konforme e proseduranan preskribí.

Tambe e ouditornan ta kontrolá mehorashon kontinuo i satisfakshon di klientenan. Riba tur e terenonan aki Curoil a skor haltu i pa e motibu aki Curoil a pasa e oudishon pa por haña e sertifikashon di kalidat di ISO 9000: 2008. Ku esaki Curoil ta demostrá e seriedat di e kompania i e deseo di sigui traha riba mehorashon kontinuo, asina e kompania a anunsia.

Curaçao Airport Partners ta laga fura tur 500 stul den sala di salida

WILLEMSTAD - CAP a duna enkargo na un kompania lokal pa fura tur stul den sala di salida ariba den e terminal di aeropuerto.

E tela ku e stulnan ta furá kuné, originalmente no a resultá duradero. CAP a aserká diferente kompania lokal pa wak si nan ta ofresé un tela muchu mas duradero i ku ta ménos vulnerabel pa mancha.

A logra di haña un kompania ku ta kumpli ku e eksigensianan stipulá pa CAP. Si tur kos bai segun plan, lo kuminsá fura e stulnan den kurso di otro siman. Ta trata di un kantidat di 500 stul. Mester fura e stulnan den fase pa asina no stroba e temporada drùk di tráfiko ku a kuminsá. Pronto por tuma nota di e promé stulnan ku lo keda kla.

Kandela den kas ta eksigi viktima

WILLEMSTAD – Polis mester a akudi diabierna den e area di San Sebastian pa atende un kandela ku a kuminsa den kareda di 3'or di marduga. Ora Brandweer i Polis a yega na e sitio nan a haña un kas kompletamente na kandela. Den e ruinanan di e kandela, polis a haña e restunan mortal di un hende. A konfiska e restunan mortal pa mas investigashon. Identidat di e viktima no tabata konosi te ayera nochi lat. Vershonnan ta menshonando ku ta trata di un hende di origen ulandes-oropeo pero polis no kier a konfirma e informashon sino te despues ku informa famianan. Tabatin vershon tambe ta sirkula ta investigando diferente aspekto di e kandela aki, segun polis a informa.

TA BENDE

Un cas na Bubali Noort
3 camber, 2 baño,
sala, cushina, comedor, TV room
prijs Afls.360.000
Please enteresadonan serio
solamente por yama Cel. 564-5272

TA BUSCA

BODYMAN

ROMEO'S car repair & painting garage.
Tel: 587-5521

TA BUSCA

Tin mester di Tank Lifters cu mas di 5 anja di experencia den lantamento di tanki den Refineria

Esnan interesa por yama ne Tel: 584-0035 pa un cita.

TA BENDE

UN MITSUBISHI VAN
L-300
12 pasahero aña 2006
den bon condicion,
yama 594-3415-
585-1241

TA BENDE

TERENO PROPIEDAD
situa na Santa Cruz.
Rooi Bosal
497 M2 Afl. 75 pa M2
prijs ta discutibel
Tel. 560-3692
cas 585-5433

TA BENDE

BUICK REGAL 1996

Yama cel:
594-8156

TERENO NA PLAYA

4 Percela eigendom
1 (1-K) di 614 m2 1
1 (1-H) di 691 m2
1 (1-I) di 686 m2
1 (1-N) di 459 m2
Afls.150,00 P/M2
Cumpra awor prijs
ta sigui subi.
Tel. 582-2188

Job Opportunity

Looking for a person
to take care of two
elderly ladies.
Must be able to do light
house hold work and
sleep over possibility
exists to have a couple also.
English a must.
For info tel:592-2776

TA HUUR

Un studio apartment
awa coriente inclui
Afl. 600,- plus deposito.
Un kamber pa un
persona hende muher
so. Awa coriente cable
inclui.
Tel: 562-1494

PROPERTY LAND FOR SALE

5 plots property land

(1-M) of 562 m2
(1-H) of 691 m2
(1-I) di 686 m2
(1-HI) of 1377 m2
(1-K) of 595 m2 Next to
TEXACO
Gasoline station at
Seroe Blanco.
$85.00/m2
For a serous buyer

Tel. 582-2188

TA HUUR

Ta huur un cas
na Boegoeroei 39 A
Tel: 587-2115
594-2140

Pa un hende of pareha.

TA HUUR

Na playa un local
55m2 riba caminda
Kamerlingh
Onnesstraat No:34
Banda di JOY FUL
ICE CREAM
Pa prijs di Afls. 1.950,00
pa luna.
Yama Tel: 582-2188
Fax: 582-6655

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Chevrolet Trail Blaser '02 blauw scur metallic 6cyl. den bon condicion Afl. 19.500,=
Tel: 592-0707

TA BENDE
Hyundai Getz '03 Autm, AC, CD alarm den bon condicion
Afl. 10.500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o.
Pa mas informacion yama
Tel: 741-2431

TA BENDE
Crevrolet Spark 2007, automatic 4 doors Alarm system included, front windows automatic, ac, cd,am/fm great sound system
Tel: 592-6452

TA BENDE
Sofa 3 sit Afl. 375,=, sofa 2 sit Afl. 250,= TV sharp 29" Afl. 250,= Hoek keuken kast 2 meter Afl. 250,= 3 lui stoel rotan Afl. 100,= 1 pers bed box spring Afl. 50,= Calle Cocolishi #5 pa zuid di H.G. Supermarket.
Pa mas informacion pasa despues di 5:30pm

TA BENDE
Diferente mueble, articulo pa baby, tur prijs ta negociabel. Paraguana #5D, Tel: 587-7499 Patras di Texaco Tanki Leendert

---

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE UN WOONTRAILER





parti pariba | parti patras | baño espacioso | master bedroom grandi cu airco 12.000Btu



Cushina cu cabinet | parti paden | sala y comedor | camber cu airco | nachtkastje | cashi built in

Cu un grandura di 45PIA x 16 pia, dos camber 1 baño, sala comedor. Semi muebla frigidaire, stoof, kitcken cabinet grandi, stereo set, set di sala, set di comedor, cama, nachtkastje cu spiel, WC y labamano, 2 airco y di 12.000Btu y un di 9.000Btu window unit. Porch parti dilanti trailer y tambe patras tin un afdak tambe ta inclui.

TRANSPORTE NO TA INCLUI.

Prijs Afl. 48.750,=
"AS IS WHERE IS"

Tel: 594-9990
CU TAXATIE RAPPORT

PROMASTER
CLEANERS & SERVICES

TA LABA BO:

- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Stoel, tapijt di Auto,
- Pressure wash bo Negoshi



Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.

Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

TA BENDE
Hid bixenon conversion kit H6 pa toyota, ultra white. Kit di headlight hopi bright, Clutch kit 90 Nissan Axxess 90-92 Nissan Stanza (2.4liter) Ignition swith pa Banshee 99-07. Pa mas informacion yama
Tel: 593-7753

TA BENDE
Un **Honda CBR 900** '98 pa Afl. 9000,- pa mas informacion yama Tel: 593-4369 / 584-5577

TA BENDE
Un cas na Bubali Noord 3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor, TV room. Prijs Afl. 360.000,= Persona serio yama
Tel: 564-5272

TA BENDE
2 corchon king size Afl. 75,= pa un, 2 corchon di 1 persona nobo Afl. 150,- pa un. 1 Jet Sky '01 motor '03 Afl. 1300,= Tambe un Toyota Prado V6 '99, automatic, Afl. 10.800,= Tel: 564-5272

TA BENDE
Scooter marca Husser 125cc '07 cora, bon condicion Afl. 2700,= 1 set di sala grandi L-V15 bunita, tambe ta bende pastechi y dechitas na bon prijs
Tel: 564-2866

TA BENDE
Un Cooler 2 porta nobo nobo, pa mas informacion
Tel: 593-8822

TA BENDE
Un Beautiful Spacious Desk Wood color with stainless steal details, book organizer space, keyboard holder, raised corner for better computer screen view A value of Afl. 350,= now for Afl. 250,= Tel: 592-6452

FOR SALE
40 foot sail boot, value of $120.000,= now for $40.000,= 2 cabinets, living room, kitchen, absolutelly spacious. Dingui and diving gear included, upward motor, Owner will finance!! Boat must be sold ASAP
Tel: 592-6452

FOR SALE
Queen size European Bed, matresses, beige and stainless steal color $800,- white Microwave, barelley used Afl. 75,= Pa mas informacion yama Tel: 592-6452

TA BENDE
1 lessenaar estilo Luis 15, 1 cama y matras di baby, 1 stroller, 2 baby Carseat, 1 walker, 1 cama cu corchon di 1 persona, 1 tapijt y un cashi comedor.
Pa mas informacion yama
Tel: 594-0015 / 593-2113

GRAN LIQUIDACION
Di paña na Marimar Boutique Wayaca #14-C pa mas informacion por yama
Tel: 563-7380

TA HUUR

TA HUUR
Un studio apartment full muebla awa, coriente, internet y cable inclui. December Seroe Pita.
Tel: 567-6529/593-0121

FOR RENT
2 story home with pool in Palm Beach, 2 master suites 1 downstairs, maids, 2 car colsed garage Tel: 564-0644

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive
Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks
Tel: 564-0644

TA HUUR
Un cas di 3 camber, 1 baño, sala cushina serca di Hospital y hotelnan Afl. 2300,- plus 1 luna borg. Tel: 568-6769

TA HUUR
Un apartment muebla Brazil pa 1 of 2 persona Afl. 650,- exclui awa/coriente, gas, cable, Borg Afl.650,-
Pa mas infor. Tel: 567-1559

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño, cushina, porch, bunita hardin, parking space, Seroe Pita #35, Mirasol apartments Afl. 1.100,-plus deposito
Tel: 588-0256

TA HUUR
Camber den centro di Playa Muebla. awa, coriente, cable, airco inclui. Tel: 742-5173

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera)
2 bedrooms - 2 bathrooms
Price Awg1300.00. Pa mas informacion yama
Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat
780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment
Awg.160,000
Tel.582-8658

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Tel: 560-7319

TA BUSCA

TA BUSCA
Auto Suzuki kibra aña 2000 te 2007 pa piesa. Pa mas informacion yama Boysy na
Tel: 582-2562

TA BUSCA
un hende pa page porta di palo pa cura y patio. Pa mas informacion yama
Tel: 583-2391

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa cuida un hende grandi (interna) preferibel local of cu permiso
Tel: 562-7009

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama
Tel: 747-8593

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario
Tel.593-8822

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours.
Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs
Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo of segundamano tambe pa brommer Tel: 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi construcion, tira sushi afo, verf cas bon prijs
Tel: 566-1575

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi
Tel: 749-9120

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

CARPINTE CU 25 AÑA DI EXPERIENCIA
Specialisa den trabaonan di Carpinteria, nos por traha bo gabinet di cushina, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi etc.
PRIJS RASONABEL
TEL: 565-6876 / 587-4699

BON DIA Aruba



GRADICIMENTO



Armando Erasmus

Na nomber di henter famia nos kier a expresa nos gratitud na tur esnan cu durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima a mustra nan atencion. Tambe na esnan cu a manda flor, krans, telegram y esnan cu a comunica cu nos den un o otro forma.

Un danki special ta bai pa :

- **Dr. Caceres y dr. Kock pa nan atencion medico**
- **Staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, en especial esnan di Verpleegafdeling 4 (niet-snijdend) pa nan carinjo y atencion personal**
- **Jolanda, Eugene y Leo pa nan atencion special**
- **Max Hassel pa acompanja nos den Misa**
- **Un danki special pa tur e amistadnan di nos defunto**

Boso presencia, ajudo y atencion tabata y ta keda un gran consuelo pa nos. Nos ta gradici Todopoderoso di a duna nos e regalo di por keda cu un recuerdo special di un esposo, un tata y un ruman tan valioso y nos ta desea cu e amistad cu nos difunto a crea keda den memoria di nos tur.

Atentamente : Mavis, Zulema, Garrick y demas famia

Alaves nos ta participa cu tin 3 sacrificio di Misa Santa Filomena na Paradera riba Diasabra Dec 6, Diamars Dec 9 y Diahuebs Dec 11 sigui pa un Santo Rosario na Marawiel 10.



" Señor ta mi wardador,mi n' tin falta di nada ;
Den Cunucu di yerba bèrdè .E ta pone mi a sosegá,
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Sra. Mirna Irene Croes-Maduro.
Mihor conoci como : Mirna



Adres pa condolencia :
Macuarima # 6
7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



CU INMENSO TRISTESA NOS TA ANUNCIA FAYECIMENTO INESPERA :



TIANRONG HUANG
Miho conoci como : "Wancho"
***03-05-1952 † 04-12-2008**

Na nomber di su esposa : Dong Lan Huang Mei

Na nomber di su yiu : Wong Chiu Man Huang

Rumannan : Zinong Huang (Aruba) y demas rumanan na china .

Sobrinonan : Yue Hong Zhang Zhou y famia
Yue Ping Zhou y yiu na (Hulanda)
Yue Mei Zhou y yiu y famia na (Hulanda)
Demas sobrino y sobrinanan , primo y primanan na China.
Mescos cu su yiu : Yong Sheng Zhang .
Amigonan di cas : Bernardo, Rudolfo v/d Biezen y Mena Faro,
Robert Pablo y famia.
Famia : Zhang, Zhou, Wu, Huang, Chan y demas famia na Merca,
Hulanda y China.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars 09-12-2008
3'or pa 4'or di atardi.
Acto di entiero lo tuma lugar na China .



① 黄天荣 1949-6月初7日生于
2008年12月4号早上4点左右过世
② 於08年12月9号下午3-4点左右
云丘 Aurora Funeral Home, Cumana # 76.



Aurora Funeral Home

I si Cristo ta den boso ounce e kurpa ta morto pa motibo di pika,
tog e spiritu ta bibu pa motibu di hustisia.
Ma si e Spiritu di Esun ku a lanta Jesus for di e mortonan ta biba den boso,
Esun ku a lanta Cristo Jesus for di e mortonan tambe lo duna bida
na boso kurpanan mortal dor di Su Spiritu, Kende ta biba den boso.
Rom 8:10-11

A bai sosega den brasanan di Señor,mi casa, nos mama, yiu, ruman, wela, suegra:



Sra. Faustina Dominica Hernandez Rijna
Mihor conoci como: "Tina"

Na nomber di su:
Casa: Regulio "Uyo" Hernandez

Yiunan: Priscila Hernandez y Leo Croes y yiu
Ellen Zapata Hernandez y Bairo Zapata y yiunan
Joseito "Ito" Hernandez y Fior Hernandez de Jesus y yiu
Nuemi Peralta Hernandez y Anner Peralta y yiu

Nieto y nietanan stima:
Leonard Croes, Juemy Hernandez,
Eliane y Nathan Zapata, Djaydrick Hernandez

Su mama: Sra. Vda. Aura Rijna Tromp

Rumanan: Mavris Kelly Rijna y Martin Kelly y famia
Norma Rijna y yiunan na (Hulanda)
Daniel Rijna
Shirley Rijna y yiunan
Soledad "Sol" Rijna y yiunan
Greta Correa Rijna y Junior Correa y yiunan
Freddy Rijna y yiunan
Robert Rijna
Violeta Rijna y yiunan na (Corsow)
David Rijna y Anna y yiunan na (Hulanda)

Su swa y cuñanan, omo y tantanan, sobrino y sobrinanan
Primo y primanan, comer y compernan, amigo y amiganan,
Ex coleganan di brenchies y tur conocinan.

Tur rumanan di Iglesia na Aruba, Venezuela, Rep Dominicana, Puerto Rico
Boneiro, Colombia, Corsow cu a sostene den orashon.
Amigo di cas Lalu Bhikhary
Un danki na Susy Tromp y Geraldine cu e yude na Cas
Y un gradicimento hopi grandi na Dr Kelly, Kankerfonds y Oncologie Afdeleing
tambe nan tur persona cu di un of otro manera a sa di mustra nan aprecio y cariño.

Famia: Hernandez, Rijna, Croes, Zapata, Peralta, de Jesús, Tromp, Kelly,
Maduro, Schaarbay, Odor, Goeloe, Kwidama, Moore, v/der Linde, Thomas,
Janis, Correa, Ruiz, Petrona, Dirksz, Albertsz, Werleman, Geerman, Helder,
Maldonado,Carrion, Ras, Trimon, Castaño, Cuba, Ridderstap, Krozendijk, Herrera,
Bermudez, Bislip, Naar.

Nos difunto stima lo reposa Diaranson 10 di December na Aurora funeral
Home for di 11:00 am pa 1:30 pm despues pa IGLESIA EMMANUEL for di
2:00 pm pa 4:00 pm y despues nos ta compañe pa su lugar di sociego
na Santana Sabana Basora.

Lo ta bai tin un box disponibel pa un bon gesto pa Fundacion Wilhelmina Kankerfonds.

Aldres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana #76
diamars 09 di December for di 7:00pm pa 9:00 pm

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tritesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Un palabra, un gesto, un krans, un carchi of un
telegram, sigur ta juda ora bo mester perde un ser
hopi kerí. Tabata un consuelo pa nos di por a
experiëncia cuanto cariño boso tin pa,



Sra. Maria Alberta Figaroa-Vries
mihor conoci como Berta.

Nos ta gradici tur cu di un forma of otro a comparti e
momentonan dificil cu nos.
Un danki special na dokter Casper Lacle, personal di
ambulance y 'Eerste Hulp', y Aurora Funeral Home.

Nos ta invita boso pa compaña nos na tres Santo
Sacrificio di misa.

***Diasabra, 6 di December, na Misa Santa Anna na Noord pa 7or di anochi.**
***Diadomingo, 7 di December, na Misa Inmaculada Concepcion pa 6.30or di atardi.**
***Dialuna, 8 di December, na Misa Santa Anna na Noord pa 6.30or di atardi.**

Boso atencion y precencia durante fayecimiento y
entiero tabata un inmenso sosten pa nos. Pa esaki un
danki di curazon na boso tur.

Na nomber di su esposo Guillermo Figaroa y yuinan.

Grupo di oracion Maria Rosa Mistica di Playa

Ta invita tur nos fiel parokianonan y henter pueblo
di Aruba pa bon reza un rosario Dialuna 8 di
December 2008 pa 12'or di merdia na Misa San
Fransisco na Playa.
Esaki ta loke La Birgen Maria Rosa Mistica mes a
pidi pa reza un rosario 12'or di merdia. Ela yam'e
Dia di Gracia y boso lo ricibi tur gracia y tambe
locual cu boso tin mester.

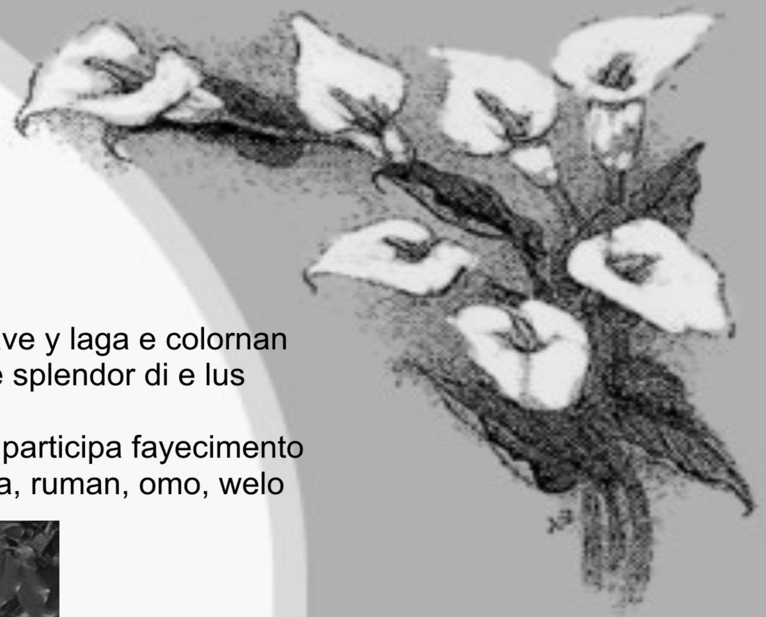
Nos ta yuinan di Dios

Bijbel ta siña nos:

Pordoná i lo bo ta pordoná

Esun ku venga lo sinti vengansa di Señor; Dios ta tene kuenta rigorosamente ku su pikanan.
Pordoná bo próhimo tur malu ku e la hasi bo, e ora ei Dios lo pordoná bo, bo pikanan, si bo
pidié. Ora un hende tin un otro na kurason, bo ta kere e por spera ku Dios lo dun'é bida I salu?
Ora un hende no tin kompashon ku un hende meskos kuné, bo ta kere e por pidi
Dios pordon pa su mes pikanan?
Sirag 28: 1-4

BON DIA Aruba

Drumi trankilo numa sera bo wowonan suave y laga e colornan precioso di e arco iris na shelo hiba bo na e splendor di e lus eterno.
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento inesperadamente na Hulanda di nos jui, tata, ruman, omo, welo stima.



Ramon Donker Vdo di Jacintha Donker-de Mey

31 di Augustus 1941 - 30 di November 2008

Na Nomber di
su mama: Maria Medarda Donker –Luidends(Meme)
su yuinan: Marlon & Marion Donker-Dekker
Rodney & Marjan Donker-Lammers
Raymond Donker & Laila Maatoughe
Michel & Saskia Croeze-Cornelie
mama di su nietonan: Edith Karte
su nietonan: Merle, Dwen, Didi, Sharity, Rowy, Saisma & Ashley

su rumannan: Virgilio “Didi” & Famia
Ika & Maximo Erasmus-Donker & Famia
Sra. Vda. Alcira Figaroa-Donker & Famia
Lidia Donker
Dolfi Donker
Emilio & Dina Donker-Gomez
Yvonne Quandus-Kelly & Famia
Frans Kelly & Famia
Edwin Kelly & Famia
su tanta: Thomasa Eckmeyer



su swa & cunanan: Pina & Fanky Kelly-de Mey & Famia
Vda Maria de Mey-Kelly & Famia
Coby & Matha de Mey-Bejarano
Elsa de Mey & Famia
Yolanda de Mey & Famia
Roy & Tilita de Mey-Saavedra & Famia
su sobrino & sobrinanan, su primo & primanan, su comer & compernan & su ihanan.
Famia: Donker, de Mey, Croeze, Dekkers, Lamers, Karte, Maatoughe, Luidens, Colina, Erasmus, Figaroa, Gomez, Eckmeyer, Muyale, Pardo, Maduro, Ranis, Croes, Pereira, Hardeveld, Croce, Salomon, Quandus, Kely, Hieroms, Wolf, Gomes, Arends, Trimon & Cornelie.
Acto di entiero lo tuma Dialuna 8 di December 2008 na Misa Sint Petrus & despues pa Algemeene Begraafplaats na Eiken Laan Kromenie.
Adres pa condolencia na Hulanda: Pijpkruidstraat #14, 1562 R.L., Kromenie-Zaanstad, Nederland.

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a **gradici** tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Roman Jansen

Gradicimento ta bai na Huize Maristella, tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, caarchi, mustra nan atencion via oracion, y cu a haci jamadanan telefonico. Un **danki** na Ad Patres cu a juda nos asina bunita.
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Un danki di curazon pa boso atención y sosten.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa **di Brazil riba:**
Dialuna 8 di December 2008 pa 7'or di anochi
Diamars 9 di December 2008 pa 7'or di anochi
Diaranson 10 di December 2008 pa 7'or di anochi

Boso presencia ta altamente aprecia.

SAN MIGUEL ARCÁNGEL



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.





Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas
San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre,
el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo,
Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón
de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros
y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.

Gradicimento / Invitacion

Den es forma aki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na e momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Johannes Schoppema
cariñosamente yama: Jopie

Gradicimento tambe na esnan cu a manda telegram y yamadanan telefonico, judanza y guia den nos momento dificil. Tambe un danki na verpleegsternan di Wilhelmina Kankerfonds, special pa Zr. Mayra Marval cual judanza, cariño y amor tabata hopi afectivo. na famia, conoci y amistadnan cu a sa di a duna nos nan sosten.
Na dokternan, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal pa nan pasenchi y cuido
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos den nos tristeza.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa ariba sigiente dia:
Diasabra 6 di december 2008 pa
Diadomingo 7 di december 2008
Diahuebs 11 di december 2008 pa 7'or di anochi, tur na Misa San Francisco na Playa
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposa, yiu y demas famia

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente:

Theresita Luciana Donk-Dijkhoff
4 juni 1923 - 7 december 2008

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Diputado di ekonomia: Korsou ta para dilanti algun reto grandi den 2009



WILLEMSTAD – "Nos ekonomia tambe tin algun reto ku nos tin ku atendé ku n'e den 2009". Esei ta loke diputado di ekonomia i turismo Eugene Rhuggenaath a duna di konose e siman aki durante tratamentu di presupuesto 2009 den Konseho Insular. E diputado a menshona komo e retonan mas importante riba tereno ekonomiko entre otro:

- krea un klima atraktivo ku ta sostené invershon priva;
- minimalisá e mismatch riba e merkado di labor;
- amplia akseso na kapital ku sierto nivel di rísiko y finansiamentu riba largu plaso;
- hasi eskoho di ki posishon pais Kòrsou ta tuma relashoná ku "handelsblokken"
- determiná pa ki posishon pais Kòrsou lo skohe, sea pa UPG òf LGO
- sera tratado di komersio ku otro paisnan (free trade agreements).
- subi nivel di kompetensha na Korsou, konsiderando struktura di monopolio o oligopolistiko, pues pa konsidera posibel introdkshon di "mededingings autoriteit"
- introdukshon di uk kuadro di regulashon pa preis, espeshalmente pa servisionan di utilidat.

"Logikamente tin hopi reto mas pa deal ku ne, pero ta solamente huntu nos por logra surpasa tur e challenges ku nos lo topa", asina e diputado a bisa.

Mas aleu e diputado a bisa ku e proyekshon ekonómiko pa 2009 ta keda positivo. "Departamentu pa Asuntunan Ekonómiko ta ferwagt un kresementu di entre 3 pa 4%. Esaki ta debí na e inflashon pronostiká di mas o menos 7%. E tasa di inflashon aki por resultá mas abou mirando e bahada di e preis di petroli mundialmente y kresementu ménos aselera di e ekonomia internashonal ku lo kontribuí al mismo tempu na ménos demanda pa produktonan di konsumo. E kresementu ekonómiko aki ta basa riba:

- Invershonnan den konstrukshon en general pero prinsipalmente den e sektor di turismo kaminda mas kamber lo bira operashonal;
- Implementashon di e programa di Inisiativo Ekonómiko Sosial (SEI) kaminda mas ku 80 mion lo keda inverti den 2009-2010;
- Kresementu di entrada di zona liber debi na kresementu di turistanan di kompra for di prinsipalmente Venezuela.

Riba tereno di mehorashon di klima di invershon tambe diferente maneho lo keda implementá entre otro:

- Un maneho integral pa nos haf di Kòrsou lo keda traha i implementá;
- Un maneho di "redtapa" den e aparato públiko tambe lo keda institui i implementá;
- E instansha di "New korpodeko" lo keda institushonalisá kaminda ku lo tin capital venture disponibel pa kompania nan di rísiko pero kaminda tambe e "Participatie Fonds" lo keda konkretisá ku ta dirigí pa finansiamentu di proyektonan turístiko.
- "Regulatory Board" tambe lo ta un hecho, kaminda ku gobièrnu lo evitá preisnan innesesario haltu di kompanianan di utilidat i tambe perkurá pa e efisiensia nesesario;
- Dutch Caribbean Portal City, ku mester bira e vishon i direkshon pa nos desaroyo ekonómiko a largo plaso .... lokual ami a yama e 'nos kompas ekonomiko' mester lo keda tradusí den un maneho i programma di desaroyo di mas aña. Ku mayan lo 'fit' tambe den un master plan pa Pais Kòrsou. Esaki mester determiná tambe nos posishonamentu den Reino, den Region i den un Ekonomia Global i for di esaki lo destilá e plan di maneho i presupuesto (multi-)anual.

Tur esaki nan lo kontribuí na e kresementu pronostiká pa Servisio pa Asuntunan Ekonómiko ku na su turno lo perkurá ku e porsentahe di desempleo lo baha siguiendo e trènt di 2008. Hopi kupo di trabou lo habri den e sektor di konstrukshon. Espeshalmente konsiderando e proyektonan den e sektor turístiko plania pa 2009 kaminda diferente renobashon komo konstrukshon di hotèlnan lo tuma luga manera por ehempel: Boca Gentil Resort, Morena Resort, Hyatt Regency, Puerto Oasis, y Curaçao Hilton Hotel. Y tambe nos por konstatá kuponan di trabou ku lo abri debí na e desaroyonan den sektor turístiko mirando e "multiplier effect" di turismo. Lo mester di basta hende pa okupa e luganan den kompanianan ku tin ku suministra produktonan y servisionan na e sektor di hospitalidat. Pa loke ta trata turismo krusero ta ferwagt un kresementu dor di e ruta nobo ku kompanianan di krusero ke bini kuné ku ta sali di Amérika Sentral, pasa na un pais den Sur Amérika, anto ku lo sigui pa e islanan Bonaire y Curaçao. E pronóstiko pa eksportashon tambe ta positivo debí ku aworakí nos ezone nan ta bek riba e nivel promé ku e kandelanan a tuma luga. Resumiendo nos por konkluí ku nos isla por habri 2009 ku hopi espektativa konsiderando ku nos ta rumbo pa un pais outónomo den reino ku un pronóstiko ekonómiko positivo den 2009. Un biaha mas, e "hope" duna aki, por bira realidat solamente si huntu kada unu di nos, pero alabes konhuntamente, duna nos aporte pa konstruí un ekonomia solido i duradero pa futuro generashonnan. Manera presidente elihí Obama ta bisa 'Yes we Can!'. Nos tambe por Kòrsou", asina e diputado a bisa.

Toubot ta hasiendo trabou internashonal



WILLEMSTAD – Resienteente e toubot "MANTA" di Kompania di Tou Kòrsou (KTK) a sali pa un trabou internashonal. Ku un tripulashon di 6 empleado di KTK, tur yu di tera, bou di mando di e konosido Kapitan Nello Craane, MANTA a sali pa hasi un trabou riba Oséano Pasífiko. Despues di kasi un luna riba laman, Kapitan Craane ta duna su relato di nan eksperensha i progreso di e trabou.
Ta trata di transporte di un draga for di Callao (Peru) pa Manzanillo (Mexico). Un draga ta un flota grandi ku ekipo speshal pa koba saka tera for di laman i ku ta ser usá pa traha haf. E ekiponan aki no tin propulsor propio i ta dependé di toubot pa transporte pa nan destino. Mas i mas KTK ta logrando pa drenta e merkado internashonal di transporte di draga ku éksito.
Riba 8 di novèmber a krusa e linia invisibel di ekuador pa asina yega den e parti hemisferio sur di nos planeta. Riba 11 di novèmber MANTA a mara e draga den haf di Callao i tuma kombustibel. Na Callao tur hende por a para riba tera sólido un ratu pa despues subi barku i sigui rumbo pa Mexico.
Diariamente e ofisina di KTK tin kontakto ku e tripulashon via komunikashon satélite ku email i telefon. Tur kos ta bayendo segun plan. Na e momentu aki MANTA ta na kaminda pa Manzanillo ku e draga su tras. E barku ku su tou ta nabegando ku un spit promedio di 5 nudo den direkshon nort. E biahe total lo tin un durashon di 51 dia. Promé ku Pasku Kapitan Craane i su tripulashon lo yega bek den bahia di Sta Ana. Un trabou eksepshonal di trahadónan yu di Kòrsou eksepshonal, asina KTK a informa.

Minister David Dick: Kasonan di atrako a baha konsiderablemente

WILLEMSTAD -- Kasonan di atrako a baha konsiderablemente entre 2004 I 2008. Esei ta loke minister di hustisia David Dick a bisa durante tratamentu di Presupuesto den Parlamentu di Antia. Minister Dick a sita for di sifranan nobo ku tin riba mesa pa loke ta trata kriminalidat na Korsou.
E minister a mistra ku riba hopi tereno kos ta bayendo hopi bon na Kòrsou. "Nos ta kana dilanti. Den tur direkshon nos ta bai den bon direkshon. Spesialmente riba tereno di hustisia nos a logra produsí e mihó sifra den hopi aña. Por papia di un opwaardse trend", asina el a bisa de Staten.
E minister a mustra mas aleu riba e positivismo riba tereno di ekonomia I turismo, pero tambe riba e tereno di hustisia I kriminalidat. Na aña 2004 a registrá un total di 1.200 kaso di atrako. Na 2008 esaki a baha te na 400 kaso. Meskos tambe kasonan di robo di outo. Esaki, kompará ku 2004, a baha ku mas ku mitar. Pa loke ta trata detenshon, esaki a oumentá ku mas ku dòbel kantidat. Sr. Dick a mustra ku polis ta aktuando ku man fuerte. E ta atmití na mes momentu tambe ku mester bai traha riba e tereno pa ménos hende bai riba e mal kaminda. Finalmente e Minister di hustisia a mustra tambe ku e sentimentu di siguridat (angstgevoel) a baha konsiderablemente den sentido positivo. Na aña 1995 e sentimentu di siguridat tabata 78 %. Awor esaki a baha bait e 47 %. Esaki sigun sifra di Ofisina di Statistik (CBS) ku e minister a presentá den Staten di Antia.

Sikólogonan na Korsou ta profundisá nan konosementu

WILLEMSTAD -- Despues di un periodo di estudio sumamente intensivo, resientemente un grupo di sikiater i sikólogo, por a piki fruta di nan trabou duru, i a risibí e diploma básiko di profundisashon di e estudio di Terapia kognitivo i di kondukta (Cognitieve- en Gedragstherapie).
Terapia kognitivo i di kondukta ta un meskla di terapia di kondukta, ku ta un manera di traha terapéutiko pa komprondé kondukta i kambio den kondukta i na un manera konstruktivo kambia kondukta, i intervenshonnan ku a bin for di sikologia kognitivo kual tin di haber ku nos pensamentu. Esensia di e terapia ta e suposishon ku asina yamá pensamentunan irashonal ta trese kondukta disfunshonal manera kondukta di evitashon òf agreshon. Téknikanan ku ta usa den terapia kognitivo i di kondukta ta dirigí riba kambio di e kontenido di e pensamentunan irashonal. E terapia aki ta keda considerá komo un di e terapianan mas efektivo den tratamentu di mayoria di estorbonan síkiko. Terapia kognitivo i di kondukta ta asina yamá "evidence based". Esaki ta nifiká ku e efekto di e tratamentu aki ta sientífikamente probá.
Na kabamentu di 2007, Klínika Capriles a tuma e inisiativa pa organisá e estudio aki na Kòrsou, i un grupo di sikiater i sikólogo di Klínika Capriles, huntu ku algun profeshonal ku ta traha riba nan mes òf pa otro organisashon a partisipá.



Ku e diploma aki, tur partisipante por kuminsá duna terapia kognitivo i di kondukta bou di supervishon di un terapista ful kalifiká. Pa yega na e kalifikashon aki e studiantenan tin ku sigui un estudio avansá di 2 aña. Vários partisipante, entre ken 3 di Klínika Capriles, lo sigui pa yega e kalifikashon di terapista kognitivo i di kondukta. Ta bon pa bisa ku na Klínika Capriles, ya tin un sikólogo ku ta serka di terminá e parti avansá. Ku esei, Klínika Capriles lo ta disponé di e promé terapista kognitivo i di kondukta aki na Kòrsou. Un paso mas den duna kontenido na su ambishon pa ofresé bon kalidat di tratamentu i kuido segun e mas resien desaroyonan den mundu di tratamentu i kuido di estorbonan síkiko.
Partisipantenan tabata Marsha Balrak, Diane Copini, Pytha Jessurun, Juliet Libier i Irving Picus di Klínika Capriles, i Floor Anemaat, Carlon Cupido, Maria Jansen, Walter Mengde, Jacqueline Oostenbrink i Wendy dos Reis. Riba e portret por mira un di e partisipantennan ta tuma su sertifikado.

BON DIA Aruba

Miss World Korsou Norayla Fransisca den e 10 finalistanan di Miss World Top Model





WILLEMSTAD – Miss World Korsou Norayla Fransisca a kai den e 10 finalistanan durante e kompetensia di Miss World Top Model 2008. evento ku a tuma lugá na Walter Sisulu Square na kua okashon e 110 kandidatanan a presentá kreashonnan di diseñadó nan afrikano kendenan a sòru pa un toke glamuroso na e desfile di moda aki. E hurado a skohe 32 semi finalista pa e kompetensia di Miss world Top Model kende nan ta representante nan di: Angola, Argentina, Barbados, Belarus, Brazil, Czech Republic, China, Colombia, Croatia, Curacao, Ethiopia, Italy, India, Japan, Kazakhstan, Lebanon, Malaysia, Mexico, Namibia, Norway, Paraguay, Peru, Philippines, Puerto Rico, Russia, South Africa, Spain, Thailand, Trinidad & Tobago, United States, Venezuela. Zimbabwe . I despues a skohe e dies mihó modelonan di e kompetensia ku a resultá di ta representantenan di: Angola, Czech Republic, Croatia, Curacao, India, Mexico, Russia, South Africa, Spain, Venezuela. I na final e hurado a skohe miss India Parvathy Omanakuttan na di tres lugá, segundo finalista ta Brigite Santos di Angola i komo Miss World Top Model ta Kseniya Sukhinova di Russia.